

Bermeoko Udala**Zaraten eta dardaren aurkako babeserako ordenantza**

Bermeoko Udaleko Osoko Bilkurak, 2015eko azaroaren 16an izandako batzarrean, Zaraten eta Dardaren aurkako babeserako Ordenantza hasiera baten onartzea eta jendaurrean jartzea erabaki zuen.

Izapide hori eginda, dagokion iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (2015eko azaroaren 24ko 226 zenbakia) eta Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean (2015eko abenduaren 31ko 249 zenbakia) argitaratuta, jendaurrean 30 eguneko epean egonda, ez da inolako alegaziorik egon.

Hori ikusirik, eta apirilaren 2ko Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 49. Artikuluak xedatutakoarekin bat etorriz, aipatutako Ordenantza behin betikoz onartutzat ematen da eta beraz argitaratu egingo da.

Bermeon, 2016ko apirilaren 26an.—Idazkaria

**ZARATEN ETA DARDAREN
AURKAKO BABESERAKO ORDENANTZA****ZIOEN AZALPENA**

Azken urteetan soinu maila altuen eraginpean egotearen kalteen inguruko kontzientziazioa, publikoa zein pribatua, garatzen joan da. Honek, zarata gune batzuk arautzea ekarri du. Gure ingurunean ondoko hauek egin dute: 2002ko ekainaren 25ean Europako Parlamentuak eta Kontseiluak eman zuten inguruneko zarataren ebaluazioari eta kudeaketari buruzko 2002/49/EE Zuzentarauan eta azaroaren 17ko Zarataren 37/2003 Legearen garapena ekarri zuten; 1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, giro-zarataren ebaluazioari eta kudeaketari dagokionez garatzen duena; urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretua, zonifikazio akustikoari, kalitatezko helburuei eta emisio akustikoei dagokienez garatzen duena, Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuaren bitartez. Honek bere lehenengo xedapen gehigarriari xedatzen du zarataren gaineko ordenantza zehatzak dituzten Udalek, bertan agindutakoari egokitu beharko dutela bi urteko epean. Aipatutako agindua betetzeko onartzen da Ordenantza hau.

Horrela ba, aipatutako Dekretu horren pean, 4 urteko epea ematen da zarata igortzen duten gune guztiengandik Bermeoko lurraldeari eragiten dioten soinu-mailen ebaluazio orokorra egitea ahalbideratuko duen zaraten mapa egiteko. Osoko Bilkurak 2015eko azaroaren 16ko dataz onartu dau zarata mapa hau.

Bermeoko lurralde zatirik handiena Urdaibaiko Biosfera Erreserba eta Gaztelugatxeko Biotopo Babestuaren barruan dago. Gune hauek biodibertsitatea zaintzeko eta babesteko diseinatu dira, baita ikuspuntu jasangarri batetik inguru hauen giza- eta ekonomia-garapenerako ere. Beste alde batetik, Bermeoko Udalak 2011n onartu zuen Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO). Bertan planeamenduko eredu, helburu eta irizpideak definitu ziren, zeintzuk herriaren gaur egungo eta etorkizuneko beharrezko erantzunez natura- eta kultura- mailako elementu eta esparruekin errespetuzkoa izango zen.

Guzti horregatik, Ordenantza honek kontzeptualizazio honi erantzuten dio eta gainera, hirigintzako planeamenduen aurreikuspenetik soinu-aldaera kontuan izango duen udalerrri bat diseinatu ahal izatearen uste osoari, hainbat erabilera eta azpiegituren artean gatazkak sortzea ekiditeko helburuarekin. Era berean, auzokoen atsedeen eta soinu- kalitatea jarduera ekonomikoekin bat etorri ahal dela uste dugu, neurri zuzentzaileak lehenetsiz jarduketa zigortzaileei.

Modu honetan Hiri Antolamendurako Plan Orokorren (2011ko urriaren 20an onartu zen behin betikoz eta beronen araudia Biz-

Ayuntamiento de Bermeo**Ordenanza de protección contra ruido y vibraciones**

El Pleno del Ayuntamiento de Bermeo, en sesión celebrada el día 16 de noviembre de 2015, adoptó el acuerdo de aprobar inicialmente la Ordenanza de Ruidos y Vibraciones y someterla a información pública.

Realizado dicho trámite, mediante la publicación del oportuno anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» (número 226 de 24 de noviembre de 2015), y en el «Boletín Oficial del País Vasco» (número 249, de 31 de diciembre de 2015) en el plazo de 30 días de exposición al público, no han sido formuladas alegaciones de ninguna clase.

A la vista de lo cual, y de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 49 de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local, dicha Ordenanza se entiende definitivamente aprobada, por la que se proceda a su publicación.

En Bermeo, a 26 de abril de 2016.—El Secretario

**ORDENANZA DE PROTECCIÓN
CONTRA RUIDO Y VIBRACIONES****EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

La concienciación tanto pública como privada de los efectos perjudiciales de la alta exposición a niveles sonoros se ha ido desarrollando en los últimos años, dando lugar a la regulación de determinados focos de ruido, que en nuestro entorno, se ha concreto en primer lugar en la Directiva 2002/49/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de junio de 2002, sobre evaluación del ruido ambiental, que dio lugar al desarrollo de la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido; del Real Decreto 1513/2005, de 17 de diciembre, que la desarrolla en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental; y del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, que la desarrolla en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas, a través del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que en su Disposición adicional primera establece que los Ayuntamientos con ordenanzas municipales específicas sobre ruido, deberán adaptarla a lo preceptuado en el mismo, en el plazo de 2 años. En cumplimiento del citado mandato se aprueba la presente Ordenanza.

Asimismo, dentro del mencionado Decreto, se otorga un plazo de 4 años para realizar el mapa de ruido que permita una evaluación general de los niveles sonoros que afectan al territorio de Bermeo por parte de todos los focos emisores acústicos. Este mapa de ruido ha sido aprobado en fecha 16 de noviembre de 2015.

Bermeo se encuentra en buena parte de su territorio incluido en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y en el biotopo protegido de san Juan de Gaztelugatxe. Estos espacios han sido diseñados para la conservación y protección de la biodiversidad, y también para el desarrollo económico y humano de estas zonas, desde una perspectiva sostenible. Por otra parte, el ayuntamiento de Bermeo aprobó en 2011 el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) definiendo un modelo, objetivos y criterios de planeamiento que, atendiendo a las necesidades presentes y futuras del municipio, fuera también respetuoso con las áreas y elementos de interés natural y cultural.

Por todo ello, la presente Ordenanza responde a esta conceptualización y además, a la firme creencia de que es posible diseñar un municipio en el que desde la previsión del planeamiento urbanístico se contemple la variable acústica, con el fin de evitar la generación de conflictos entre los diversos usos e infraestructuras. Asimismo, creemos posible conciliar el descanso y la calidad acústica de los vecinos con el desarrollo de actividades económicas, priorizando la implantación de medidas correctoras sobre las actuaciones sancionadoras.

De esta forma se introducen los mecanismos necesarios para introducir esa variable en el desarrollo del Plan General de orde-

kaiko Aldizkari Ofizialean 2012ko apirilaren 24an argitaratu zen) garapenean aldaera hori sartzeko tresnak barneratzen dira.

Hirigintza eta Bermeoko herritarren soinu-kalitatearen babesa uztartzeko konpromisoa da Ordenantza hau garatzea ekarri duena. Honen sistematika zabaltzen da soinu-zonifikazioaren bitartez plangintza orokorretik herritarren ekintza zehatzek bete behar dituzten xehetasunetaraino.

Ordenantzak 5 idazpuru ditu, xedapen gehigarri bat, iragan-kor bat, indargabetzaile bat eta hiru azkeneko. Gainera lau eranskin ditu. Lehenengoa definizioei buruzkoa, bigarrena soinu-neurrien metodologiari buruzkoa, hirugarrena soinu-ebaluazioetarako egiaztatze Irizpideen ingurukoa eta laugarrena eraikin berrietako lanetan eskatutako zaraten ikerlanek eta txosten teknikoek izan behar dituzten Edukiaren eta beste lan eta gertakarietarako baimen berezien ingurukoa.

I. idazpurua xede, helburu eta aplikazio eremuari eta Ordenantza egitea iradoki zuten oinarriei buruzkoa da eta soinu-kutsadurarekiko udal-eskumenak ere aipatzen ditu.

II. idazpurua inguruko zarataren ebaluazioa eta kudeaketa arautzen ditu, udal- plangintzan soinuaren aldagaia eta baita soinu- kalitatearen helburuak eta etorkizuneko hirigintzako garapenetan eta eraikin berrietako bere proiektzioa zehaztea ere nahitaez sartzearen preskripzioarekin. Era berean, Soinu Babes Berezia duten Guneak arautzen dira, hala nola soinu- kalitatearen helburuen ez bete-tzeak egiaztatu diren modukoak.

III. idazpurua soinu-indizeak arautzera jaitsi da eta ekonomi-jardueretako esku-hartze administratiboak arautzen ditu. IV. idazpuruan eraikuntzaren barruan auzotarren jarduerak eta alarmek eta motordun ibilgailuek sortzen dituzten zaratak arautzen dira. Azkenez, V. idazpurua hirigintza arloaren eta prozedura zigortzailearen ingurukoa da.

Azpiegitura eta jarduera ekonomikoen jabeek eta herritarrei orokorrean, zaratari dagokionez indarrean dagoen araudia, eta bereziki Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretua ezartzea errazteko tresnak (DB HRren formulazioa duen eta garatzen duen tresna informatikoa dago eta sarrien ematen diren kasuak betetzen direla egiaztatzen uzten duena: tresnak balio du aireko eta kolpe zarataren edo biak batera, esparru bikoteetako soinu isolamenduaren azterketa banan bana egiteko. Birgaitze proiektuetan eta egon dauden eraikinetan ezargarria da. Tresna ofiziala ondoko webgunean dago eskuragarri: <http://www.codigotecnico.org/web/recursos>) ematen saiatu da, edukirik ez bikoizten saiatuz ezta bertan ezarritako muga-balioak aldatzen ere.

Zentzu berean, Ordenantza hau egiteko Bizkaiko Foru Aldundiak 2010ean egindako zarata eta dardarak sortzeari dagokienez, bizitegirako hiri lurzoruko jarduerak kontrolatzeko Gida Teknikoa izan da kontuan.

Herritarren sentsibilitateak Administrazioei eskatzen die lasaitasuna, atsedena eta ongizatea ahalbidetzen duen inguruaz gozatzeko eskubidea bermatzea, batez ere hiri- ingurunean.

Helburu honetarako, Zarata eta Dardaren kontrako babeserako Udal Ordenantza, inguruaren kalitatea eta ingurumenean eragin dezaketen jarduera guztietan udalaren esku-hartzea arautzeko esparru arauemilea ezarriko duen tresna izatea lortu nahi da.

Ordenantza honek duen araudiak estatuko eta autonomiako legedian du bere eskumen zilegitasuna, batez ere otsailaren 27koa, 3/1998 Euskal Herriko ingurugiroa babesteko lege orokorreko 34, 37.3 eta 84. artikuluetan.

nación Urbana que se aprobó definitivamente el 20 de octubre de 2011 y cuya normativa fue publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» el 24 de abril de 2012.

Este compromiso de vinculación entre el urbanismo y la protección de la calidad acústica de la ciudadanía bermeana es la que ha inspirado el desarrollo de esta Ordenanza cuya sistemática se desarrolla yendo de la planificación general a través de la zonificación acústica a las particularidades que deben cumplir las actividades concretas de la ciudadanía.

La Ordenanza consta de 5 títulos, una disposición adicional, una transitoria, una derogatoria y tres finales. Cuenta además con cuatro anexos, el primero relativo a definiciones, segundo a las metodologías para las medidas acústicas, el tercero sobre Criterios de acreditación para evaluaciones acústicas y el cuarto relativo al Contenido que deben tener los estudios e informes técnicos sobre el ruido exigidos a las obras en edificios nuevos y autorizaciones especiales para otras obras y eventos.

El título I es el relativo al objeto fines y ámbito de aplicación y principios inspiradores de la Ordenanza, así como enumera las competencias municipales en relación con la contaminación acústica.

El título II, regula la evaluación y gestión del ruido ambiental, con la prescripción de la obligada integración de la variable acústica en el planeamiento municipal, así como la determinación de los objetivos de calidad acústica y su proyección en los futuros desarrollos urbanísticos y en las edificaciones nuevas. Igualmente se regula las Zonas de Protección Acústica Especial como aquellas donde se han constatado incumplimientos de los objetivos de calidad acústica.

El título III, desciende a la regulación de los índices acústicos y regula la intervención administrativa en las actividades económicas. En el título IV se regulan las actividades vecinales en el interior de la edificación y los ruidos por alarmas y vehículos a motor. Finalmente el título V es el relativo a la disciplina urbanística y al procedimiento sancionador.

Se ha procurado aportar mecanismos (Existe una herramienta informática que contiene y desarrolla la formulación del DB HR y que permite verificar el cumplimiento de los casos más frecuentes: La herramienta sirve para realizar uno a uno el chequeo del aislamiento acústico de parejas de recintos a ruido aéreo y de impactos o simultáneamente. Es aplicable a proyectos de rehabilitación y edificación existente. La herramienta oficial se encuentra disponible en la siguiente dirección web: <http://www.codigotecnico.org/web/recursos>) para facilitar a los titulares de infraestructuras, actividades económicas y a la ciudadanía en general, la aplicación de la normativa vigente en materia de ruido, y en particular del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, tratando de no duplicar contenidos ni modificar valores límite establecidos en el mismo.

En el mismo sentido, para la elaboración de esta Ordenanza se ha tenido en cuenta la Guía Técnica para el control de las actividades en suelo urbano residencial respecto a la generación de ruido y vibraciones, elaborada por la Diputación Foral de Bizkaia en 2010.

La sensibilidad ciudadana exige a las Administraciones, que garanticen el derecho a disfrutar de un medio ambiente que posibilite la tranquilidad, el descanso y el bienestar, especialmente en el medio urbano.

A tal fin, se pretende que la Ordenanza Municipal de Protección contra Ruidos y Vibraciones sea, en este sentido, un instrumento para establecer el marco normativo que garantice la calidad ambiental y regule la intervención municipal en todas las actividades que puedan incidir en el medio ambiente.

La normativa que contiene la presente Ordenanza encuentra su legitimidad competencial en la legislación estatal y autonómica y, especialmente, en los artículos 34, 37.3 y 84 de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

I. IDAZPURUA
XEDAPEN OROKORRAK

I. KAPITULUA
HELBURU ETA XEDEAK

1. artikulua.—Ordenantzaren helburu eta xedeak

1. Ordenantza honek modu antropikoan eragindako zarata eta dardaren aurka babesteko arau-esparrua finkatzeko helburua du, horrela, udalaren eskumenen eremuan, esparru honen barruan Bermeoko udalerrian garatzen diren izaera publiko eta pribatutako jardueretan esku-hartzea arautuz.

2. Xede hau betetzeko asmoz ingurumen-kalitateko irizpideak ezartzen dira ondorengo gai hauetan: zarata eta dardarak, muga balioak, prebentzio-neurriak eta neurri zuzentzaileak eta esku-hartze prozedurak, ebaluaziokoak eta neurtzekoak.

3. Udal administrazioa zein soinu-guneen jabe, titular edo sustatzaileak, zarata eta dardarengatik kutsadura ahalik eta gehien jaisten saiatuko dira, mugak alde batera utzita, kostua zentzuzkoa denean eta bilatzen den helburuarekiko portziziozkoa.

2. artikulua.—Ezarpen eremua

1. Ordenantza honetan ezarritako xedapenei men egingo diote ondorengoek: pertsona edo ondasunetarako edonolako arriskua edo eragozpena sor dezaketen zarata edo/eta dardarak eragiten dituzten bide publikoko lan, jarduera edo instalazioak. Era berean beronen pean geratzen dira eraikuntza berriak eta etorkizuneko hiri-gintza-garapenak, hauek soinu-kutsaduraren hartzaille moduan ulertuz.

2. Zarata igortzen duten honako gune hauek kanpo geratzen dira:

a) Herriko jaiak edo zaindariaren jai edo antzekoak direla-eta ospatzen diren ikuskizun publiko eta aisialdi jarduerak eta araudi berezia dutenak, izan beharreko baimenak badituzte.

b) Etxebizitza batetik besterako eragozpenak, beraien arauketa Juridikoa Jaubetza Horizontalaren lageari dagokionean, horietan udal araudien bidez arautako jarduerak egiten direnean izan ezik. Kasu horietan udal administrazioak probak eta neurketak aurkeztu ahal izango ditu horrela eskatzen zaionean, araudi orokorrak ezarritako baldintzekin bat etorritz.

c) Elkartratzeek eta kaleko zalaparta, iskanbila eta abarrek sortutakoak.

d) Dagokion lantokian sortutako soinu-kutsadurari dagokion laneko jarduera, laneko legediak xedatutakoaren arabera gidatuko dena.

e) Autonomia-, foru- edo estatu- eskumena duten bide-, tren-, portu- eta aireportu- azpiegiturak, dagoeneko estatuko eta autonomiako araudian araututa daudelako.

f) Bideak garbitzeko eta hondakinak batzeko udal zerbitzuak.

3. artikulua.—Definizioak

1. Kontzeptu berak erabiltzearen, Ordenantza honetako I. eranskinean ageri direnak erabiliko dira.

2. Aipatutako eranskin horretan jasotzen ez diren hitzak ondoko hauetan ezartzen den moduan ulertuko dira: 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzkoan eta Erakuntzako Kode Teknikoan, edo ordeztzen duen araudian.

TÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
OBJETO Y FINES

Artículo 1.—Objeto y fines de la Ordenanza

1. El objeto de la presente Ordenanza es establecer el marco normativo de protección contra el ruido y las vibraciones producido de forma antrópica, regulando, en el ámbito de la competencia municipal, la intervención administrativa en las actividades de carácter público o privado, que dentro de este marco se desarrollen en el municipio de Bermeo.

2. En cumplimiento de este objetivo se establecen criterios de calidad ambiental en materia de ruido y vibraciones, valores límites, medidas preventivas y correctoras, y procedimientos de intervención, de evaluación y de medida.

3. Tanto la Administración municipal como las personas promotoras, titulares o propietarias de focos sonoros, intentarán reducir al máximo la contaminación acústica y por vibraciones, independientemente de los límites, cuando los costos sean razonables y proporcionales al fin perseguido.

Artículo 2.—Ámbito de aplicación

1. Quedan sometidas a las disposiciones establecidas en esta ordenanza todas las actividades, instalaciones y obras en la vía pública que generen ruidos y/o vibraciones susceptibles de producir molestia o suponer riesgos de cualquier naturaleza para las personas o bienes, y estén sometidas a licencia, autorización, declaración responsable o comunicación previa. Asimismo quedan sometidas a la misma las nuevas edificaciones y los futuros desarrollo urbanísticos, entendiéndose los mismos como receptores de la contaminación acústica.

2. Quedan excluidos los siguientes focos emisores acústicos:

a) Los espectáculos públicos y actividades recreativas al aire libre que se celebren con motivo de las fiestas patronales, locales o análogas que tengan su regulación específica y cuenten con las preceptivas autorizaciones.

b) Las molestias entre viviendas que encuentran su regulación jurídica en la legislación de Propiedad Horizontal, salvo que en estas se ejerzan actividades reguladas por normativa municipal. En estos casos la Administración municipal podrá aportar las pruebas y mediciones cuando se soliciten, de acuerdo a los requisitos establecidos por la normativa general.

c) Las producidas por concentraciones y desórdenes públicos, algaradas, etc...

d) La actividad laboral respecto de la contaminación acústica producida por ésta en el correspondiente lugar de trabajo, que se regirá por lo dispuesto en la legislación laboral.

e) Las infraestructuras viarias, ferroviarias, portuarias y aeroportuarias de competencia autonómica, foral o estatal por estar ya reguladas en normativa estatal y autonómica.

f) Los servicios municipales de limpieza viaria y de recogida de residuos.

Artículo 3.—Definiciones

1. Se utilizarán a efectos de uniformidad conceptual las definiciones contenidas en el anexo I de la presente Ordenanza.

2. Los términos no recogidos en el citado anexo se interpretarán de conformidad con lo establecido en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en el Código Técnico de la Edificación, o normativa que lo sustituya.

II. KAPITULUA

OINARRI OROKORRAK

4. artikulua.—Udal jarduera zuzentzen duten oinarriak

1. Udal jarduerak ingurumenaren babesa bermatuko du, horrek giza ongizatea eta bizi-kalitatea zaintzea dakarrelarik. Babes hau Udalaren kudeaketa- eta erabaki- esparru guztietan sartuko da, udaleko sailen partaidetzaren bitartez.

2. Bermeoko Udalak zarataren aldagaia sartuko du hiriko planifikazio eta kudeaketan, udaleko mugikortasun politiken diseinuan, hondakinak batzeko zerbitzu publikoen diseinuan eta ekonomia-jardueren arautze eta kontrolean.

3. Udaleko ikuskatze zerbitzuen uste arrazoituan zarata sahiesterraz edo funsgabekoa dagoenean, Alkatetzari proposatu ahal izango diote zarata desagertu edo gutxitzeko, soinu mugak bete zein ez bete.

5. artikulua.—Herritarren parte-hartzea

1. Udalak sustatuko du arlo sindikal, politiko, sozial eta ekonomikoen ordezkari diren herritar, elkarte eta erakundeek, udalerriko ingurumen-kalitatearen esparruaren barruan, zarata eta dardaren aurka babesteko bitartekoak garatzen aktiboki parte hartzea.

2. Udala, Urigintza, Zerbitzu eta Ingurumen Sailaren bitartez, zarata eta dardaren aurka babesteari dagozkion udal eskuduntzak hobetu, bete eta gauzatzekoan herritarren partaidetza, informazio, aholkularitza eta proposamenetarako organoa izango da.

6. artikulua.—Ingurumen hezkuntza eta sentsibilitatea

Zarata eta dardaren gaien herritarren sentsibilizazio, parte-hartze eta heziketarako jarduerak garatu ahal izango ditu Udalak, eta ezagutza, informazio eta inguruarekin arduratsuak diren jokamoldeak zabaltzeko programak garatu. Edozein kasutan ere, informazioa eta ingurumen- hezkuntza beronen beharrezko elementu moduan hartuz, herritarren eta herriko jardueren jabeen artean zabalpena eta ezagutza erraztuko dutenak.

7. artikulua.—Informazio eskubidea

1. Edozein pertsona fisiko edo juridikok bere esku izango du, aldeztu aurretik eskatuta eta aparteko interesik duela frogatu gabe, udaleko edozein sailetan zarata eta dardaren inguruan dagoen informazio guztia eta eskatzailearen nortasuna kasu guztietan isilpean gordeko da.

2. Informazioa ondoko gai hauei buruzkoa izango da: zarata eta dardaren aurkako babesaren araudiaren gaiari buruz udal eremuan aurreikusten dena eta baita jardueri eta euren garapen eta instalazioei eragin diezaioketen edo bere osagaien egoerari eragin diezaioketen neurri zuzentzaileena. .

3. Informazioa soil-soilik indarrean den legeriak aipatzen dituen kasuetan ukatu ahal izango da.

III. KAPITULUA

ZARATA ETA DARDARA KONTUETAN
JARDUEREN GAINEKO ESKUMENA
ETA ANTOLAKETA**8. artikulua.—Udal eskumenak**

1. Zarata eta dardaren arloko udal jarduera, ezar daitekeen legerian eta Administrazio Publikoari eta udal arlo eta zerbitzuei esleitutako eskumenen arabera garatuko da, beti ere, eraginkortasun, lankidetzara, parte-hartze eta koordinazioaren oinarri orokorren esparruan, bereziki:

CAPÍTULO II

PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 4.—Principios rectores de la actividad municipal

1. La actuación municipal garantizará la protección medioambiental, lo que implica la preservación de la calidad de vida y el bienestar humano. Esta protección se integrará en todos los ámbitos de decisión y gestión del Ayuntamiento, a través de la participación de los diferentes departamentos municipales.

2. El Ayuntamiento de Bermeo integrará la variable ruido en la planificación y la gestión urbanísticas, en el diseño de las políticas de movilidad municipal, en el diseño de los servicios públicos de recogida de residuos y en la regulación y control de las actividades económicas.

3. Cuando, a juicio razonado de los servicios de inspección municipales exista un ruido gratuito o fácilmente evitable, ésta podrá proponer a Alcaldía, la adopción inmediata de las medidas precisas para que cese o disminuya el ruido, independientemente de que se cumplan los límites sonoros.

Artículo 5.—Participación ciudadana

1. El Ayuntamiento promoverá la participación activa de la ciudadanía, asociaciones, organismos y entidades representativas de los diferentes ámbitos económicos, sociales, políticos y sindicales en el desarrollo de los medios de protección contra el ruido y las vibraciones dentro del marco de la calidad ambiental del municipio.

2. El Ayuntamiento a través de su Departamento de Urbanismo, Obra y Medio Ambiente, será el órgano de participación, información, asesoramiento y propuesta ciudadana en el ejercicio, cumplimiento y mejora de las competencias municipales referidas a la protección contra el ruido y las vibraciones.

Artículo 6.—Educación ambiental y sensibilidad

El Ayuntamiento podrá desarrollar actuaciones para la educación, sensibilización e implicación ciudadana en materia del ruido y vibraciones, y desarrollar programas divulgativos de conocimientos, información y conductas responsables con el entorno, contemplando en todo caso, la información y la educación ambiental como elementos necesarios de la misma, que favorezcan su divulgación y conocimiento entre la población y a los titulares de las actividades del municipio.

Artículo 7.—Derecho de información

1. Cualquier persona física o jurídica podrá acceder, previa solicitud y sin necesidad de probar un interés determinado, a toda aquella información que sobre protección contra el ruido y vibraciones obre en poder de cualquier departamento municipal, garantizándose en todo caso, la confidencialidad del solicitante.

2. La información estará referida, en lo que en el ámbito municipal se contemple, en materia de normativa sobre protección contra el ruido y vibraciones, así como a las medidas correctoras que puedan afectar a las actividades y a su desarrollo e instalaciones, o puedan afectar al estado de sus elementos.

3. Sólo podrá denegarse el acceso a la información en aquellos supuestos recogidos por la legislación vigente.

CAPÍTULO III

COMPETENCIA Y ORDENACIÓN
SOBRE LAS ACTIVIDADES EN MATERIA
DE RUIDO Y VIBRACIONES**Artículo 8.—Competencias Municipales**

1. La actuación municipal en materia de ruidos y vibraciones se desarrollará de acuerdo a la legislación aplicable y a las competencias asignadas a las Administraciones Públicas y a las áreas y servicios municipales, que se ejercerán en el marco de los principios generales de eficacia, cooperación, colaboración y coordinación, en particular:

a) Bermeoko zaraten mapa egitea, onartzea eta berraztertea, beste administrazio batzuk zarata mapak egiteko duten eskumenen kalterik gabe.

b) Hiri-plangintzako tresnetan sartuko diren soinu-guneak mugatu eta onartzea.

c) 14. artikuluan aurreikusitako suposizioetan Ordenantza hone-tako 11. artikuluan eta 213/2012 Dekretuan adierazitako soinu-kalitatearen helburuen behin behineko etendura.

d) Herriko gune lasaiak mugatzea eta dagokion Soinu-Zain-tzako Planaren definizioa.

e) Soinu-gune bat lehenatasunezko jardun gune moduan aitortzea.

f) Soinu-Babes Bereziko Gunea (SBBG) aitortzea eta dago-kion Eremuko Plana onartzea.

g) Soinu-Egoera Bereziko Gune (SEBG) aitortzea eta dago-kion eremuko plana onartzea.

h) Eraikitzei, obrei, instalazioei, industria-, komertzio-, aisial-di-, musika-, ikuskizun eta zerbitzu- jardueri mugak jartzea, lizentzia edo baimen bitartez aurretiazko kontrola ezarriz, edo aurretiazko komunikazioari edo ardurapeko adierazpenari lotuta daudenean jarduketaren geroagoko jarraipenari.

i) Ikuskatzearen jarduketa eta zigortzeko ahalmena erabil-tzea.

j) Legeztatzea berrezartzeko prozeduren tramitazioa, behin behineko neurriak hartzea, exekuzio aginduak eta neurri zuzentzaileak ezartzea.

k) Ordenantza hau betetzetik ondoriozta daitekeen beste edo-zein jarduera.

2. Ordenantza hau derrigorrez eta zuzenean betetzekoa da eta horrek ez du eskatzen bere aplikazio eremuan jarduera guz-tietarako aurretiazko lotze ekintza edo eskakizunik.

II. IDAZPURUA

INGURUKO ZARATAREN EBALUAZIOA ETA KUDEAKETA

I. KAPITULUA

SOINU-ZONIFIKAZIOA

9. artikulua.—*Hirigintza-plangintzan integratzea*

1. Hirigintza-plangintzaren tresnek, eta baita bere berrikus-te eta aldaketek ere, urbanizatutako esparruen eta etorkizuneko hiri-gintza garapenetako soinu-zonifikazioak barne hartuko dituzte, bai-ta soinu-aldaira modu egokian sartzea utziko duten soinu-kudeaketako gainontzeko tresnak ere.

2. Halaber, planeamenduaren idazketan zarata-mapatik era-torritako informazioa eta bere ekintza planekoa izango da kontuan.

10. kapitulua.—*Soinu-zonifikazioa*

1. Hirigintza-planifikazioaren tresnek barne hartuko dute zonifikazio akustikoa ondoko tipologietan, lurzoruaren erabilera nugu-siaren arabera:

a) Bizitegi erabilera duen lurzoruak nagusitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak.

b) Industria erabilera duen lurzoruak nagusitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak.

c) Olgetarako eta ikuskizunetarako erabilera duen lurzoruak nagusitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak.

d) Aurreko paragrafoan aurreikusi ez den hirugarren-erabi-lera duen lurzoruak nagusitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak.

e) Soinu-kutsaduraren aurkako babes berezia eskatzen duen osasun-, hezkuntza- eta kultur- erabilera duen lurzoruak nugu-sitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak.

f) Garraiorako azpiegiturek edo eskatzen duten bestelako eki-pamendu publikoek ukitutako lurraldeko eremuak/sektoreak.

a) Elaboración, aprobación y revisión del mapa de ruido de Bermeo sin perjuicio de las competencias que sobre elaboración de Mapas de Ruido dispongan otras administraciones.

b) Delimitación y aprobación de las áreas acústicas que se integrarán en los instrumentos de planificación urbanística.

c) Suspensión provisional de los objetivos de calidad acústica referidos en el Decreto 213/20112 y en el artículo 11 de la presente ordenanza en los supuestos contemplados en el artículo 14.

d) Delimitación de las zonas tranquilas urbanas y la definición del correspondiente Plan de Preservación Acústica.

e) Las declaraciones de un área acústica como zona de actuación prioritaria.

f) La declaración de Zona de Protección Acústica Especial (ZPAE) y la aprobación del correspondiente Plan Zonal.

g) La declaración de Zona de Situación Acústica Especial (ZSAE) y la aprobación del correspondiente Plan Zonal.

h) Establecimiento de limitaciones a las construcciones, edificaciones, obras, instalaciones, actividades industriales, comerciales, recreativas, musicales, de espectáculos y de servicios, sometién-dolas a un control previo a través de licencia o autorización, o a un seguimiento posterior de las actuaciones en el caso de estar sujetas a comunicación previa o declaración responsable.

i) Ejercicio de la actuación inspectora y de la potestad sancionadora.

j) Tramitación de procedimientos de restauración de la legalidad, adopción de medidas provisionales, ordenes de ejecución e imposición de medidas correctoras.

k) Cualquier otra actuación que pueda deducirse del cumplimiento de la presente Ordenanza.

2. La presente Ordenanza es de obligado y directo cumpli-miento sin que requiera un acto o requerimiento previo de sujeción para todas las actividades de su ámbito de aplicación.

TÍTULO II

EVALUACIÓN Y GESTIÓN DEL RUIDO AMBIENTAL

CAPÍTULO I

ZONIFICACIÓN ACÚSTICA

Artículo 9.—*Integración en el planeamiento urbanístico*

1. Los instrumentos de planeamiento urbanístico, así como sus revisiones y modificaciones incluirán la zonificación acústica de las áreas urbanizadas y de los futuros desarrollos urbanísticos, así como el resto de instrumentos de gestión acústica que permitan una correcta integración de la variable sonora.

2. Asimismo, en la redacción del planeamiento se tendrá en cuenta la información derivada del mapa de ruido y de su plan de acción.

Artículo 10.—*Zonificación acústica*

1. Los instrumentos de planificación urbanística incluirán la zonificación acústica en las siguientes tipologías, en atención al uso predominante del suelo:

a) Ámbitos/sectores del territorio con predominio de suelo de uso residencial.

b) Ámbitos/sectores del territorio con predominio de suelo de uso industrial.

c) Ámbitos/sectores del territorio con predominio de suelo de uso recreativo y de espectáculos.

d) Ámbitos/sectores del territorio con predominio de suelo de uso terciario distinto del contemplado en el párrafo anterior.

e) Ámbitos/sectores del territorio con predominio de suelo de uso sanitario, docente y cultural que requiera de especial protec-ción contra la contaminación acústica.

f) Ámbitos/sectores del territorio afectados a sistemas gene-rales de infraestructuras de transporte, u otros equipamientos públi-cos que los reclamen.

g) Soinu-kutsaduraren aurka babes berezia behar duten gune naturalak eta gaia arautzen duten legeekin bat datozen babestu moduan aitortutako gune naturaletan definitutako lurraldeko eremuak/sektoreak.

2. Zonifikazio honetan berau kudeatzeko tresnak sartu beharko dira; hala nola, soinu-zorra duten guneak, igarotzeko guneak, gune lasaiak eta iturburu naturala duten soinuen erreserba.

11. artikulua.—Soinu- kalitateko helburuak

1. Arlo desberdinetako soinu-kalitateko helburuak eta berauek betetzea, eta baita barruko aldeari aplikatzen diren helburuak ere, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 231/2012 Dekretuan ezarritakoak dira eta jarraian xehetzen dira:

2. Etorkizuneko hirigintzako garapenetako kanpoko inguruerako soinu-kalitateko helburuak Ordenantza honetako A taulan zehaztutakoak dira, 5 dBAtan gutxituta.

g) *Ámbito/sector del territorio definido en los espacios naturales declarados protegidos de conformidad con la legislación reguladora de la materia y los espacios naturales que requieran de una especial protección contra la contaminación acústica.*

2. En esta zonificación deberán incluirse las herramientas que permiten la gestión de la misma, tales como zonas de servidumbre acústica, zonas de transición, zonas tranquilas y las reservas de sonido de origen natural.

Artículo 11.—Objetivos de calidad acústica

1. Los objetivos de calidad acústica para las distintas áreas y su cumplimiento, así como los objetivos de calidad acústica aplicables al espacio interior, son los establecidos en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco y que se detallan a continuación.

2. Los objetivos de calidad acústica para el ambiente exterior de los futuros desarrollos urbanísticos son los especificados en la tabla A de la presente Ordenanza, minorados en 5 dBA.

A taula.—Egon dauden eremu urbanizatueterako zarataren kalitate akustikoko helburu aplikagarriak

Soinu-eremu mota	Zarataren adierazleak		
	L _d	L _e	L _n
E Osasun-, hezkuntza- eta kultura- erabilerako lurzoruak nagusi diren eta zarata- kutsaduraren aurkako babes berezia behar duten lurralde- esparru edo sektoreak	60	60	50
A Bizileku- erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak..	65	65	55
D c) paragrafoan aurreikusi diren hirugarren-erabileratik desberdinak diren lurzoruak nagusitasuna duen lurraldeko eremuak/sektoreak	70	70	65
C Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak.	73	73	63
B Industria- erabilerarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak.	75	75	65
F Garraio-azpiegiturako sistema orokorrek edo horiek behar dituzten ekipamendu publikoek eragindako lurralde-esparru edo sektoreak.	(1)	(1)	(1)

(1) Beren eremuaren muga, mugakide dituen eremuen zonakatzeko motari dagozkionak izango dira.

Oharra: Kanpoaldean aplikatu daitezkeen kalitate akustikoko helburuak lurretik 2 metroko garaierara neurtuko dira; leihodun fatxadetan kanpoko aldean, berriz, eraikinaren altuera guztietan neurtuko dira.

B taula.—Etxebizitza-, bizileku-, osasun-, hezkuntza edo kultura- erabileratara bideratutako eraikinen barruko aldeko esparru bizigarriei aplikatzeko zarataren kalitate akustikoko helburuak (1)

Eraikinaren erabilera (2)	Esparru mota	Zarataren adierazleak		
		L _d	L _e	L _n
Etxebizitza edo bizileku- erabilera	Gelak	45	45	35
	Logelak	40	40	30
Ospitalea	Egongelak	45	45	35
	Logelak	40	40	30
Hezkuntza- edo kultura- erabilera	Ikasgelak	40	40	40
	Irakurketa-gelak	35	35	35

(1) Eremuaren barruko aldera iristen diren zarata-foku guztien (eraikin beraren edota ondoko eraikinetako instalazioak, barruko aldera heltzen den inguru-zarata) immisio-indizeari dagozkio B taulako balioak.

(2) Eraikinaren erabilera benetako erabilerari dagokio; hau da, ezarritako ordutegiaren baten barruan eraikina erabilera horietarako baliatzen ez bada, ez zaio dagozkion kalitate akustikoko helburua aplikatzen.

Oharra: Barnealdean aplikatu daitezkeen kalitate akustikoko helburuek 1,2 eta 1,5 metro arteko garaierara neurtuko dira.

C taula.—Etxebizitza-, bizitegi-, osasun-, hezkuntza edo kultura- erabileratara bideratutako eraikinen barruko aldeko esparru bizigarriei aplikatzeko zarataren soinu- kalitateko helburuak.

Eraikinaren erabilera	Dardara-indizea
Etxebizitza edo bizileku- erabilera	75
Ospitalea	72
Hezkuntza- edo kultura- erabilera	72

Tabla A.—Objetivos de calidad acústica para ruido aplicables al espacio exterior de las áreas urbanizadas existentes

Tipo de área acústica		Índices de ruido (dBA)		
		L _d	L _e	L _n
E	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso sanitario, docente y cultural que requiera una especial protección contra la contaminación acústica	60	60	50
A	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso residencial	65	65	55
D	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso terciario distinto del contemplado en c)	70	70	65
C	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso recreativo y de espectáculos	73	73	63
B	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso industrial. . .	75	75	65
F	Ámbitos/Sectores del territorio afectados a sistemas generales de infraestructura de transporte, u otros equipamientos públicos que los reclamen.	(1)	(1)	(1)

(1) Serán en su límite de área los correspondientes a la tipología de zonificación del área con la que colinden.

Nota: Objetivos de calidad acústica aplicables en el exterior están referenciados a una altura de 2 m sobre el nivel del suelo y a todas las alturas de la edificación en el exterior de las fachadas con ventana.

Tabla B.—Objetivos de calidad acústica para ruido aplicables al espacio interior habitable de edificaciones destinadas a viviendas, usos residenciales, hospitalarios, educativos o culturales. (1)

Uso del edificio (2)	Tipo de Recinto	Índices de ruido		
		L _d	L _e	L _n
Vivienda o uso residencial	Estancias	45	45	35
	Dormitorios	40	40	30
Hospitalario	Zonas de estancia	45	45	35
	Dormitorios	40	40	30
Educativo o cultural	Aulas	40	40	40
	Salas de lectura	35	35	35

(1) Los valores de la tabla B, se refieren a los valores del índice de inmisión resultantes del conjunto de focos emisores acústicos que inciden en el interior del recinto (instalaciones del propio edificio o colindantes, ruido ambiental transmitido al interior).

(2) Uso del edificio entendido como utilización real del mismo, en el sentido, de que si no se utiliza en alguna de las franjas horarias referidas no se aplica el objetivo de calidad acústica asociado a la misma.

Nota: Los objetivos de calidad acústica aplicables en el interior están referenciados a una altura de entre 1,2 m y 1,5 m.

Tabla C.—Objetivos de calidad acústica para vibraciones aplicables al espacio interior habitable de edificaciones destinadas a vivienda, usos residenciales, hospitalarios, educativos o culturales

Uso del edificio	Índice de vibración Law
Vivienda o uso residencial.	75
Hospitalario	72
Educativo o cultural.	72

3. 2013/2012 Dekretuko 35. artikuluan hitzartutakoaren araber egingo da aurreko soinu- kalitatearen helburuak betetzearen egiaztapena.

12. artikulua.—Hiriko gune lasaietarako kalitate-helburuko balioak

Gune lasaiek, aurreko artikuluan aipatutako A taulan aurreikusitakoak baino 5 dBA baxuagokoa den kalitate-helburua izango dute. Kalitate-helburu hauek guneko garapen jasangarriarekin bateragarria den ahalik eta soinu- kalitaterik onena gorde beharko dute.

13. artikulua.—Igarotze- guneak

1. Igarotze-guneetan, hau da, elkarren ondoan dauden soinu gune biren arteko lotuneen zonifikazioa kudeatzeko mugatuta dauden lurraldearen zerrendak, zeintzuetan kalitate helburuak 5 dBA (A dezibelioa) baino gehiagoko aldaera duen eta eremu bien arteko lotuneko mugatik albo bakoitzeko 100 metroetako mugatutako lekua betetzen duena, zarata mapa egin beharko da. Mapa honen helburua, neurri zuzentzaileak, prebentziozkoak edo zaintzakoak diseinatzea izango da eta gainera ezartzeko arduradunak ezarriko dituzte. Neurriok nahitaezko lizentzi edo baimenetan sartu ahal izango dira.

3. La verificación del cumplimiento de los objetivos de calidad acústica anteriores se realizará conforme a lo estipulado en el artículo 35 del Decreto 2013/2012.

Artículo 12.—Valores objetivo de calidad para zonas tranquilas urbanas

Las zonas tranquilas presentarán un objetivo de calidad al menos 5 dBA inferior a los previstos en la tabla A citada en el artículo anterior. Estos objetivos de calidad deberán preservar en todo caso la mejor calidad sonora que sea compatible con el desarrollo sostenible del área.

Artículo 13.—Zonas de transición

1. En las zonas de transición, esto es, las franjas de territorio delimitada para la gestión de la zonificación de las zonas de unión entre dos áreas acústicas colindantes en las que el objetivo de calidad difiera en más de 5 dBA (decibelio A) y que ocupa el espacio delimitado por los 100 metros a cada lado del límite de unión de ambas áreas, deberá realizarse un mapa de ruido con el objetivo de diseñar medidas correctoras, preventivas o de preservación y establecerán además los responsables de implantarlas, medidas que podrán incluirse en las autorizaciones o licencias preceptivas.

2. Soinu- egoera honen kudeaketak horrela eskatzen duen kasuetan, Bermeoko Udalak igarotze-gunearen mugatze geografikoa handitu ahal izango du.

II. KAPITULUA BAIMEN BEREZIAK

14. artikulua.—*Baimen bereziak*

1. Udal agintaritzak, baimen berezi baten bidez, aldi baterako eta gune jakin batzuetan, araudi honetako 11. artikuluan zehaztutako kalitate- helburuak betetzetik salbuetsi ahal izango ditu lanak egiteko direla-eta edo gizarte-, politika-, kultura-, kirol- edo antzeko izaera duten edo premiatasun, arrisku edo interes orokorra duten bestelako ekitaldiak antolatzean.

2. Salbuespenetarako baimenak ematean, soinu-eragina aurrez aztertuta, baldintzak, ordutegiak eta igorpen maila gorenenak zehaztuko dira.

3. Era berean, sustatzaileak jakinaraziko die eragindako herri-tarrei, salbuespena eragin duen egoeraren arrazoiak eta beronen iraupena zein izango den. Udalak kontrakoa zehaztu ezean, atari edo kolarretan agerian ipiniko den azalpen-oharrearantz agertuko da informazioa. Hauetan gertakizunaren izaera eta iraupena zehaztuko da.

4. 6 hilabetetik gorako iraupena aurreikusten den lan eta gertakizunetan, soinu-inpaktuaren azterlana egitea beharrezkoa izango da, hartu beharrezko neurri zuzentzaileak definitzeko. Lan honek, ordenantza honetako IV. eranskinean aipatutako gutxienezko edukia izango du.

5. Dagokion udal teknikariaren iritziz, leku berean soinu-inpaktua izan duten gertakizunen kopuruak zarata dosi zehatz bat gainditu duenean, teknikariak neurri zuzentzaile edo baldintzagarri murriztaileagoak proposatu ahal izango ditu, kokagune horretako soinu-kalitatea babesteko helburuarekin.

III. KAPITULUA

ETORKIZUNEN GARAPENAK ETA ERAIKUNTZA BERRIAK

15. artikulua.—*Etorkizuneko hirigintza-garapena*

Kanpoaldean soinu-kalitatearen helburuak betetzen ez diren guneetan ezin izango dira etorkizuneko hirigintza-garapenak egin, 20 eta 26. artikuluetan esandakoaren kalterik gabe.

16. artikulua.—*Etorkizuneko hirigintza-garapeneko guneetarako eskakizunak*

Etorkizunean hirigintza-garapena aurreikusten den soinu-guneetan, hirigintzako kalifikazio aldaketak barne, dagokion hirigintza- eta ingurumen- izapidetarako Soinu-Eraginaren Azterlana izan beharko du. Azterlan honek zarata-mapak eta soinu-ebaluzioak barne hartu beharko ditu, inguruko soinu-eragin osoa aurreikusten utziko dutenak eta gutxienez honako hauek jasoko dituztenak:

- a) 17. artikuluan deskribatutakoaren arabera soinu-iturrien azterketa.
- b) 18. artikuluan deskribatutakoaren arabera aukeren ikerlana eta
- c) 19. artikuluan deskribatutakoaren arabera neurrien definizioa.

17. artikulua.—*Soinu-iturrien azterketa*

Aurreko artikulua erreferentzia egiten dion soinu-iturrien azterketak ez ditu gaur egungoak soilik barne hartuko (funtzionatze baldintzak 20 urterako urteroko ikuspegi baten kontuan hartuz), baizik eta etorkizunekoak ere hartuko ditu eta bereziki planifikatutako hirigintza bide berriak ere bai. Baita eremuari eragiten dion industria edo jardueren garapen aurreikuspena ere.

2. En el caso de que la gestión de esta situación acústica lo requiera, la delimitación geográfica de la zona de transición podrá ser ampliada por el Ayuntamiento de Bermeo.

CAPÍTULO II AUTORIZACIONES ESPECIALES

Artículo 14.—*Autorizaciones especiales*

1. La autoridad municipal podrá mediante una autorización especial, con carácter temporal y en determinadas zonas, eximir del cumplimiento de los valores objetivo de calidad fijados en el artículo 11 de esta ordenanza con motivo de la realización de obras o de la organización de eventos de proyección social, política, cultural, deportiva, religiosa o de naturaleza análoga o cualesquiera otras situaciones especiales que impliquen razones de urgencia, peligrosidad o interés general.

2. En la concesión de las autorizaciones especiales de exención, previo análisis de la incidencia acústica, se fijarán las condiciones, horario de las mismas y niveles máximos de emisión.

3. Asimismo, el promotor informará a la población afectada de la circunstancia que motivo la exención así como la duración de la misma. A no ser que se especifique lo contrario por parte del ayuntamiento esta información constará de una nota explicativa visible en los portales afectados en los que se detallará la naturaleza y duración del evento.

4. En el caso de obras con una duración prevista superior a 6 meses y eventos será necesaria la elaboración de un estudio de impacto acústico para la definición de las medidas correctoras oportunas, que tendrá el contenido mínimo referenciado en el anexo IV de la presente ordenanza.

5. Cuando a juicio del técnico municipal correspondiente se estime que el número de eventos con impacto acústico generados en una misma ubicación ha superado una determinada dosis de ruido, el técnico puede proponer medidas correctoras o condicionantes acústicos más restrictivos a dichos eventos con el fin de salvaguardar la calidad acústica del emplazamiento.

CAPÍTULO III

FUTUROS DESARROLLOS Y EDIFICACIONES NUEVAS

Artículo 15.—*Futuro desarrollo urbanístico*

No podrán ejecutarse futuros desarrollos urbanísticos en áreas donde se incumplan los objetivos de calidad acústica en el ambiente exterior, sin perjuicio de lo estipulado en los artículos 20 y 26.

Artículo 16.—*Exigencias para áreas de futuro desarrollo urbanístico*

Las áreas acústicas para las que se prevea un futuro desarrollo urbanístico, incluidos los cambios de calificación urbanística, deberán incorporar, para la tramitación urbanística y ambiental correspondiente, un Estudio de Impacto Acústico que incluya la elaboración de mapas de ruido y evaluaciones acústicas que permitan prever el impacto acústico global de la zona y que contendrán, como mínimo:

- a) Un análisis de las fuentes sonoras en base a lo descrito en el artículo 17.
- b) Estudio de alternativas, en base a lo descrito en el artículo 18.
- c) Definición de medidas en base a lo descrito en el artículo 19.

Artículo 17.—*Análisis de las fuentes sonoras*

El análisis de las fuentes sonoras a que se refiere el artículo anterior incluirá no sólo las actuales (considerando las condiciones de funcionamiento en un horizonte anual a 20 años), sino también las futuras y, en especial, el nuevo viario urbano planificado, así como la previsión de desarrollo de industrias o actividades que afecten al área.

18. artikulua.—Aukeren ikerlanak

Diseinu aukeren azterlana eremurako edo eremuetarako (eraikuntza-lursail desberdinen kokaleku eta antolaketa desberdina eta soinua igortzen duten iturriekiko erabileren orientazioa) egingo da, aplikagarria den udal planeamenduko antolamendu xehetuaren onarpenaren aurreko pausu modura. Etorkizuneko garapen horri lotutako egitasmoak baleude, artikulua honetan aurreikusten diren soinua ikerlanak idaztean kontuan izango dira.

19. artikulua.—Neurrien definizioak

1. 11. artikuluko soinua kalitateko helburuak lortzeko beharrezkoak diren neurrien definizioa eta teknikoki eta ekonomikoki neurrikoak, hasiera baten soinua eremuan kanpoko aldean babestera bideratuko da. Horrela helburu balioak bete daitezzen zainduko da, eraikitako eremuetan soinua erasotzailea eraikin berezietan leihotak dituzten fatxada guztietan eta baita kanpoko aldean eraikin gabeako eremuetan behagaitik 2 metrotarantz aintzat hartuz. Neurri hauen definizioak exekuzio epeak eta beronen arduradunak barne hartu beharko ditu.

2. Ezarri beharreko neurrien desberdintasun tekniko edo ekonomikoagatik kanpoaldea ezin bada babestu soinua kalitatearen helburuak lortzeko, behar beste frogatuta, kasu guztietan garatuko dira neurri gehigarriak eraikinen barruan soinua kalitatearen helburuak bete daitezzen, artikulua betetzearen kalterik gabe.

3. Soinua ikerlanaren ondorio moduan kalitate helburuak betetzeko, neurri zuzentzaile osagarriak ezartzeko denbora aldi desberdinen frogatutako definizioa ondorioztatuko balitz, aurreko paragrafoari erantzunez, aipatutako ezartze aldi bakoitzean eraikinen barruan soinua kalitatearen helburuak betetzea bermatu beharko litzateke.

20. artikulua.—Etorkizuneko hirigintza-garapenean ez-betetze partziala

Etorkizuneko garapenak egitearen ondorio moduan eta behin hauek amaituta, kanpoaldeko soinua kalitatearen helburuen zati baten ez-betetzea egiaztatzen denean, Administrazio sustatzaileak egokiak diren neurri zuzentzaileak ezarri beharko ditu 23 eta 24. artikuluetan aurreikusitako moduan, ez-betetzea zuzendu arte.

21. artikulua.—Etorkizuneko hirigintza-garapenean dardaren ebaluazioa

Tren ardatz batetik 75 metro baino gutxiagora eraikinak egi-tea aurreikusten diren hirigintzako etorkizuneko garapenetan, ezarri beharreko soinua kalitateari buruzko helburuak betetzen direla egiaztatzeko eta beharrezkoa denean neurri zuzentzaileak ezartzeko, Soinu Eraginaren Azterlanak dardara mailen ebaluazioa edukiko du kasu guztietan.

22. artikulua.—Eraikuntza berriei aplikatutako eskakizunak

1. Ezin izango da inolako eraikitze baimenik eman etxebizitzetarako, ospitale-, hezkuntza- edo kultura-erabileretarako, baldin eta baimena ematen den unean, kanpoaldeko soinua kalitateko helburuak ez badira betetzen, balizko bi hauetan izan ezik:

a) Behar den moduan eragindako interes publikoko arrazoi bereziak egotea.

b) Soinu-babes berezia duten gunetan.

2. Edonola ere, barruko gunerako kalitate helburuak bete beharko dira. Horretarako, gai horretarako arrazoitutako txostena egin beharko da, dagokion lizentzia eman baino lehen, kanpoaldea babesteko neurri zuzentzaileak ezarritik.

Artículo 18.—Estudios de alternativas

El estudio de alternativas de diseño se realizará para el área o áreas (diferentes localizaciones y disposiciones de las diferentes parcelas edificatorias y de la orientación de los usos con respecto a los focos emisores acústicos) como paso previo a la aprobación de la ordenación pormenorizada del planeamiento municipal que sea aplicable. En el supuesto de que existan planes asociados a ese futuro desarrollo se tendrán en cuenta sus previsiones en la redacción del estudio acústico previsto en este artículo.

Artículo 19.—Definición de medidas

1. La definición de las medidas necesarias para alcanzar los objetivos de calidad acústica del artículo 11 y que resulten técnica y económicamente proporcionadas se encaminará a proteger, en primera instancia, el ambiente exterior de las áreas acústicas, de tal forma que se velará por el cumplimiento de los valores objetivo considerando, en las zonas edificadas, el sonido incidente en la totalidad de las fachadas con ventanas de las edificaciones sensibles a todas sus alturas, así como en el ambiente exterior a 2 metros de altura sobre el suelo en las zonas no edificadas. La definición de estas medidas deberá incluir los plazos de su ejecución y el responsable de la misma.

2. En el caso de no ser posible proteger el ambiente exterior para alcanzar los objetivos de calidad acústica aplicables debido a la desproporción técnica o económica de las medidas a implantar, suficientemente motivada, se desarrollarán medidas adicionales para, en todos los casos, cumplir con los objetivos de calidad acústica en el interior de las edificaciones, sin perjuicio del cumplimiento del artículo.

3. Si como resultado del estudio acústico se derivara la definición justificada de diferentes fases temporales de implantación de las medidas correctoras complementarias para el cumplimiento de los objetivos de calidad, se deberá garantizar, dando respuesta al párrafo anterior, el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica en el interior de las edificaciones en cada una de las mencionadas fases de implantación.

Artículo 20.—Incumplimiento parcial en futuro desarrollo urbanístico

Cuando, como consecuencia de la ejecución de futuros desarrollos, y una vez finalizados estos, se verificara el incumplimiento parcial de los objetivos de calidad acústica del ambiente exterior, la Administración promotora deberá implantar las medidas correctoras oportunas hasta la corrección del incumplimiento en los términos previstos en los artículos 23 y 24.

Artículo 21.—Evaluación de vibraciones en futuro desarrollo urbanístico

En aquellos futuros desarrollos urbanísticos, en los que prevea la construcción de edificaciones a menos de 75 metros de un eje ferroviario, en todos los casos el Estudio de Impacto Acústico incluirá una evaluación de los niveles de vibración para la verificación del cumplimiento de los objetivos de calidad acústica de aplicación y para el establecimiento de medidas correctoras en el caso de que sean necesarias.

Artículo 22.—Exigencias aplicables a nuevas edificaciones

1. No se podrá conceder ninguna licencia de construcción de edificaciones destinadas a viviendas, usos hospitalarios, educativos o culturales, si, en el momento de concesión de la licencia, se incumplen los objetivos de calidad acústica en el exterior, salvo en dos supuestos:

a) Existencia de razones excepcionales de interés público debidamente motivadas.

b) En zonas de protección acústica especial.

2. En todo caso, deberán cumplirse los objetivos de calidad para el espacio interior para lo cual deberá realizarse un informe justificativo de dicha cuestión, previa a la concesión de la correspondiente licencia, estableciendo medidas correctoras para proteger el ambiente exterior.

23. artikulua.—Eraikuntza berriko eraikinak

1. Ordenantza hau indarrean sartzen den egunetik hasita, eraikuntza berriko eraikin guztiek, baldintza akustikoei dagokienean, Eraikuntzari buruzko Oinarritzko Arauan jasotzen diren betekizunak bete beharko dituzte, eta aipatu arau horren gomendioak derrigorrez bete beharrekoak dira (elementuen isolamendua eta instalazioetako zarata), «in situ» neurtuta.

2. Neurketa hauek kreditatutako erakundeak egingo ditu, eraikinaren lehenengo solairuan eta obra baimenetan oinarritzko baldintzatu moduan ezarriko dira.

3. Hori lortzeko, tokian bertan egindako soinu- neurketen ziurtagiria eskatu ahal izango du Udalak; ziurtagiri horretan instalazioen isolamendu indizeak eta zarata mailak jasoko dira. Xehetasun horiek lanak bukatu ondorengoak eta lehen okupazio baimena baino lehenagokoak izan beharko dira. Neurketa hauek eraikinaren soinu baldintza osoen adierazgarri izango dira eta etxebizitzaren sustatzaileak egindako laginketetan oinarrituko dira.

24. artikulua.—Eraikinen instalazio orokorrak

1. Garajeko atea eta merkataritza lokaletako pertsianak eraikitzerako orduan, horiei eusteko atariak egiturara tinkatuak egon beharko dute dardaren aurkako osagaien bidez (atari flotagarria).

2. Igogailuak instalatzerakoan, dardaren aurkako gidien bitartez egiturara lotuta egon beharko dira, eta makinak eta maniobra-elementuak dagozkien bankada flotagarrian jarriko dira.

3. Makina gelek (igogailu zein, berogailu, jasogailuak, eta abar...), Ordenantza honetako 29. artikuluko F eta G tauletako immisio mugak bete ditzaten, aireko zaratarako isolamendua eduki beharko dute.

4. Gomendio moduan, uraren igarobide diren hodi eta elementu guztiek dagozkien dardaren aurkako osagaiak erabiliz instalatu beharko lirateke.

5. 30. artikuluan ezarritakoaren kalterik gabe, bizileku erabilera duten eraikinetan behar beharrezkoa izango da lonja, garaje edo merkataritzako erabilera dutenen forja- banatzailea hormigoi trinkozkoa izatea, aireko zarataren gutxienezko 50 dBA isolamenduarekin.

25. artikulua.—Eraikinetako lanak

Eraikin baten barruan zarata sor dezakeen edozein proiektu soinu eragina ahalik gehien txikituz egingo da, eta beti 7:00tik 19:00etarako ordutegian eta astegunetan.

IV. KAPITULUA

SOINU-BABES BEREZIA DUTEN GUNEAK**26. artikulua.—Soinu- babes berezia duten guneak**

Soinu- kalitatearen helburua betetzen ez diren soinu-guneak, aplikatu daitezkeen mugako balioak soinu iturri igorleetatik ikusita ere, soinu-babes berezia duten gune izendatuko dira ondorengo preskripzio hauen arabera:

a) Etorkezuneko hirigintza-garapenak Soinu-Babes Berezia duten Gune moduan ondoko egoeraren bat gertatzen denean baino ezin izango dira izendatu eta etorkizuneko hirigintza garapenaren soinu-inpaktaren azterlanaren markoan kapitulu honetako zehaztapenak jarraituz neurri zuzentzaileak ezartzen direnean:

- Dekretu hau indarrean ezartzen denean antolamendu xehatua hasieraz onartuta egotea.
- Hiri lurzoruko berritzapen suposizioak izatea.
- b) SBBG izendatzeak ondoko gutxienezko edukia izango du:
 - Gunearen mugaketa.
 - Soinu-iturriak identifikatzea eta bere soinu ekarpena.
 - Eremuko plana, hurrengo artikuluan aurreikusitako moduan.

Artículo 23.—Edificios de nueva construcción

1. Todos los edificios de nueva construcción a partir de la entrada en vigor de la presente Ordenanza deberán cumplir los requisitos recogidos en el Código Técnico de la Edificación en cuanto a condiciones acústicas se refiere, siendo de obligado cumplimiento las exigencias de dicha norma (aislamientos de elementos y ruido de instalaciones), medidos «in situ».

2. Estas mediciones se realizarán por entidad acreditada, al menos, en la primera planta de la edificación y se establecerán como condicionado básico de las licencias de obra.

3. A tal fin, el Ayuntamiento podrá exigir certificado de las mediciones acústicas «in situ» en el que se recojan los índices de aislamiento y niveles de ruido de instalaciones conseguidos después de la ejecución de la obra y con carácter previo al permiso de primera ocupación. Estas mediciones serán representativas de las condiciones acústicas completas de la edificación y se basarán en muestras a elaborar por parte del promotor de la vivienda.

Artículo 24.—Instalaciones generales de los edificios

1. Las puertas de garaje y las persianas de locales comerciales se construirán de manera que los pórticos de sujeción de las mismas se anclen a la estructura mediante los correspondientes elementos anti-vibratorios (pórtico flotante).

2. Los aparatos elevadores se instalarán de manera que las guías se unan a la estructura mediante elementos anti-vibratorios y la maquinaria y elementos de maniobra se soporten sobre la correspondiente bancada flotante.

3. Las salas de máquinas (tanto de ascensores como de calefacción, grupos elevadores, etc.) deberán tener un aislamiento a ruido aéreo tal que cumplan los límites de inmisión establecidos en las tablas F y G del artículo 29 de la presente Ordenanza.

4. Como recomendación, todas las tuberías y demás elementos que canalicen y gobiernen el paso de agua y fluidos en general, deberían instalarse con los correspondientes elementos anti-vibratorios.

5. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 30, en los edificios de uso residencial será obligatorio que el forjado separador de lonjas, garajes o usos comerciales sea de hormigón macizo, con un aislamiento mínimo a ruido aéreo de 50 dBA.

Artículo 25.—Obras en edificios

Todo proyecto de obra susceptible de producir ruido dentro de una edificación se efectuará minimizando el impacto acústico y siempre en horario de 7:00 a 19:00 y día laborable.

CAPÍTULO IV

ZONA DE PROTECCIÓN ACÚSTICA ESPECIAL**Artículo 26.—Zonas de Protección Acústica Especial**

Las áreas acústicas en las que se incumplan los objetivos de calidad acústica, aun observándose por los focos emisores acústicos los valores límite aplicables, serán declaradas zonas de protección acústica especial conforme a las siguientes prescripciones:

a) Los futuros desarrollos urbanísticos sólo se podrán declarar Zona de Protección Acústica Especial, y siempre que en el marco del Estudio de Impacto Acústico del futuro desarrollo urbanístico se establezcan las medidas correctoras siguiendo las determinaciones de este capítulo, si se produce alguno de los siguientes casos:

- Que esté aprobada inicialmente la ordenación pormenorizada a la entrada en vigor del presente Decreto.
- Que se trate de supuestos de renovación de suelo urbano.
- b) La declaración de ZPAE tendrá el contenido mínimo siguiente:
 - Delimitación del área.
 - Identificación de los focos emisores acústicos y su contribución acústica.
 - Plan zonal en los términos previstos en el artículo siguiente.

c) Behin soinu-kalitatearen helburuak lortuta, Soinu Babes Berezia duten Guneei ezar dakieken erregimena etetea adieraziko da.

27. artikulua.—Zonakako Planen irismena

1. Udalak soinu kutsadura txikitzeko dagozkien azterlanak jasoko dituen eremu-planak finkatuko ditu eta soinu babes berezia duten gune bakoitzean garatuko dira.

2. Proposatutako neurri bakoitzerako nahikoa den bideragarritasun ekonomikoko azterlana izango du, eta aurrera eramateko pertsona edo erakunde arduradunak zehaztuko ditu, soinuari dagokionez onura zein den aztertuz eta berau garatzeko kostu/onuraren harremana. Hartutako irtenbideetarako aurrera eramango diren neurri zehatzak garatuko diren exekuzio egitasmoa egingo da.

3. Eremuko Planak, identifikatutako neurri zuzentzaile bakoitza abian jartzeko egutegia zehazten den plangintza izan behar du.

4. Eremuko Plan bat definitzeko zarata-mapa zehatzak eta soinu-ebaluazioak egin behar dira, dagokien neurri zuzentzaileen diseinua eta soinu-eragin orokorraren ikerketa baimenduko dutenak.

28. artikulua.—Zonakako Planen helburua

1. Eremuko Planaren helburua, hasiera baten soinu-eremuetako kanpoaldea babesteko teknikoki eta ekonomikoki egokiak diren neurrien garapena da, modu horretan soinu-kalitatearen helburuko balioak betetzen direla zainduko da, soinu erasotzailea erai-kin hautemangarriak leihoak dituzten fatxada guztietako altuera guztietan hartuko da kontuan, baita eraiki gabeko guneetako kanpoaldean lurretik 2 metroetarako altueran.

2. Kanpoaldea babestu ezin denean soilik, ezar daitezkeen soinu kalitatearen helburuak bete arte, neurri osagarriak garatuko dira, behintzat eraikinen barrualdean kalitate helburuak bete daitezzen.

3. Behin aurreko paragrafoak betetzeko Eremuko Planean jasotako neurriak ezarrita, kalitate helburuek bete gabe jarraituko balute, Udalak eremu hori Soinu Babes Berezia duten Gunetzat joko du. Horretarako neurri osagarriak definitu behar dira epe luzean soinu kalitatea hobetzeko eta aplikatu behar den soinu kalitatezko helburu horiek betetzera begira.

III. IDAZPURUA

JARDUERETAKO SOINU KUTSADURAREN KONTROL ETA PREBENTZIOA

I. KAPITULUA

SOINU-INDIZEAK IMMISIO ETA IGORTZE MUGA BALIOAK

29. artikulua.—Baimendutako mailak

1. Ez da baimentzen eraikinen barrualdean zein kanpoaldean hurrengo tauletako muga balioak gainditzen duten soinu mailarik.

2. Maila horiek ordenantza honetako II. eranskinean ezarritakoaren arabera ebaluatzen dira. Gaitutako udal teknikariek egin beharreko jarduera ikuskapenak direnean taulan ezarritako mailak betetzen direla iritziko da egindako neurketetan taula horiek 3 dBA baino gehiagotan gainditzen ez badira.

Hala ere, etorkizuneko jarduerak garatzeko proiektuetarako, ezagarriztat hartzen dira, industria- zaratarako 213/2012 Dekretuaren II. Eranskinean jasotako soinua kalkulatzeko bideak.

c) Una vez alcanzados los objetivos de calidad acústica, se declarará el cese del régimen aplicable a las zonas de protección acústica especial.

Artículo 27.—Alcance de los Planes Zonales

1. El Ayuntamiento definirá los planes zonales que contemplarán los correspondientes estudios para la reducción de la contaminación acústica y se desarrollarán en cada zona de protección acústica especial.

2. Dispondrá de un estudio de viabilidad económica suficiente para cada una de las medidas propuestas, y determinará las personas o entidades responsables concretas de su ejecución, analizando cuál es el beneficio en términos acústicos y la relación coste/beneficio del desarrollo del mismo. Para las soluciones adoptadas se elaborará un proyecto de ejecución en el que se desarrollen las medidas concretas que se van a llevar a cabo.

3. El Plan Zonal deberá contener una planificación en la que se especifique el calendario de puesta en marcha de cada una de las medidas correctoras identificadas.

4. Para la definición de un Plan Zonal será necesaria la elaboración de mapas de ruido detallados y evaluaciones acústicas, que permitan el diseño de las correspondientes medidas correctoras y el estudio del impacto acústico global.

Artículo 28.—Objeto de los Planes Zonales

1. El objeto del Plan Zonal es el desarrollo de aquellas medidas que resulten técnica y económicamente proporcionadas para proteger, en primera instancia, el ambiente exterior de las áreas acústicas de tal forma que se velará por el cumplimiento de los valores objetivo de calidad acústica considerando el sonido incidente en la totalidad de las fachadas con ventanas de las edificaciones sensibles a todas sus alturas, así como en el ambiente exterior a 2 metros de altura sobre el suelo en las zonas no edificadas.

2. Sólo en el caso de no ser posible proteger el ambiente exterior, hasta el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica aplicables, se desarrollarán medidas complementarias para, al menos, cumplir con los objetivos de calidad en el interior de las edificaciones.

3. En el supuesto de que, una vez implantadas las medidas recogidas en el Plan Zonal en cumplimiento de los párrafos anteriores, se continúen incumpliendo los objetivos de calidad, la zona se declarará como Zona de Situación Acústica Especial por el Ayuntamiento, siendo necesario definir medidas complementarias para la mejora de la calidad acústica a largo plazo y encaminadas al cumplimiento de dichos objetivos de calidad acústica que sean de aplicación.

TÍTULO III

PREVENCIÓN Y CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN ACÚSTICA EN ACTIVIDADES

CAPÍTULO I

ÍNDICES ACÚSTICOS. VALORES LÍMITE DE INMISIÓN Y EMISIÓN

Artículo 29.—Niveles permitidos

1. No se permiten niveles sonoros que superen, en el ambiente exterior e interior de los edificios, los valores límite que se indican en las tablas siguientes.

2. Dichos niveles se evaluarán conforme a lo establecido en el anexo II de la presente ordenanza. En el caso de tratarse de inspecciones de actividad a realizar por los técnicos municipales competentes se considera que se cumplen los niveles fijados en la tabla cuando, para las mediciones efectuadas no se superan dichas tablas en más de 3 dBA.

No obstante, se consideran también de aplicación, para los proyectos para el desarrollo de futuras actividades, los métodos de cálculo acústico recogidos en el Anexo II del Decreto 213/2012 para ruido industrial.

D taula.—Egon dauden jardueri eta berriei ezar dakieken gehienezko zarata immisio muga balioak

Deskribatutako erabileratik isolatutako eraikinak edo soinu-eremu mota		Zarataren adierazleak L_{Amax}
e	Osasun-, hezkuntza- eta kultura- erabilerako lurzoruak nagusi diren eta zarata- kutsadura- ren aurkako babes berezia behar duten lurralde- esparru edo sektoreak.	80
a	Bizileku- erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak.	85
d	c) paragrafoan jaso ez den bestelako hirugarren sektoreko erabilerarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	88
c	Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	90
b	Industria- erabilerarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	90

Oharra: kanpoaldean aplikatu daitezkeen muga balioak lurretik 2 metroko garaieran neurtuko dira; leihodun fatxaden kanpoko aldean, berriz, eraikinaren altuera guztietan neurtuko dira.

E taula.—Egon dauden jardueri eta berriei ezar dakieken gehienezko zarata immisio muga balioak (ingurune hartzailean)

Deskribatutako erabileratik isolatutako eraikinak edo soinu-eremu mota	Zarataren adierazleak		
	$L_{K,d}$	$L_{K,e}$	$L_{K,n}$
e Osasun-, hezkuntza- eta kultura- erabilerako lurzoruak nagusi diren eta zarata- kutsadura- ren aurkako babes berezia behar duten lurralde- esparru edo sektoreak.	50	50	40
a Bizitegi erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak (1)	55	55	45
d c) paragrafoan jaso ez den bestelako hirugarren sektoreko erabilerarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	60	60	50
c Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	63	63	53
b Industria- erabilerarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru/ sektoreak.	65	65	55

(1) Inolako soinu eremutan ez dauden bizitegirako erabilera duten eraikinei ezartzeko ere badira balio muga hauek, leihoko dituzten fatxada guztietan soinu erasotzaile- zat hartuz eraikinaren altuera desberdinetan.

Oharra: kanpoaldean aplikatu daitezkeen kalitate akustikoko helburuak lurretik 2 metroko garaierara neurtuko dira; leihodun fatxaden kanpoko aldean, berriz, eraikinaren altuera guztietan neurtuko dira.

F taula.—Alboetako (*) lokaletara igarotako zaraten muga-balioak, bai egon dauden jarduerengatik bai berriengatik

Alboko lokalaren erabilera	Esparru mota	Zarataren adierazleak		
		$L_{K,d}$	$L_{K,e}$	$L_{K,n}$
Bizilekuzkoa	Egongelak	40	40	30
	Logelak	35	35	25
Administratiboa eta bulegoetako	Bulego profesionala	35	35	35
	Bulegoak	40	40	40
Osasungintzako	Egongelak	40	40	30
	Logelak	35	35	25
Hezkuntza- edo kultura- erabilera	Ikasgelak	35	35	35
	Irakurketa-gelak	30	30	30

(*) Albokotzat hartuko dira lokal bi, igorle eta hartzailearen artean kanpoaldetik zaratarik ez denean transmititzen.

G taula.—Egon dauden jardueri eta berriei ezar dakieken gehienezko zarata immisio muga balioak

Alboko lokalaren erabilera	Esparru mota	Zarataren adierazleak		
		L_{Amaxd}	L_{Amaxe}	L_{Amaxn}
Bizilekuzkoa	Egongela	50	50	40
	Logelak	45	45	35
Administratiboa eta bulegoetako	Bulegoak	45	45	45
Osasungintzako	Egongelak	50	50	50
	Logelak	45	45	35
Hezkuntza- edo kultura- erabilera	Ikasgelak	45	45	45
	Irakurketa-gelak	40	40	40

(*) Albokotzat hartuko dira lokal bi, igorle eta hartzailearen artean kanpoaldetik zaratarik ez denean transmititzen.

Tabla D.—Valores límite de inmisión máximos de ruido aplicables a actividades existentes y nuevas

Tipo de área acústica o edificaciones aisladas del uso descrito		Índices de ruido L_{Amax}
e	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso sanitario, docente y cultural que requiera una especial protección contra la contaminación acústica.	80
a	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso residencial.	85

Tipo de área acústica o edificaciones aisladas del uso descrito		Índices de ruido L_{Amax}
d	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso terciario distinto del contemplado en c)	88
c	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso recreativo y de espectáculos	90
b	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso industrial.	90

Nota: los valores límite en el exterior están referenciados a una altura de 2 m sobre el nivel del suelo y a todas las alturas de la edificación en el exterior de las fachadas con ventana.

Tabla E.—Valores límite de inmisión de ruido aplicables a actividades existentes y nuevas (en el medio receptor)

Tipo de área acústica o edificaciones aisladas del uso descrito	Índices de ruido			
	$L_{K,d}$	$L_{K,e}$	$L_{K,n}$	
e	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso sanitario, docente y cultural que requiera una especial protección contra la contaminación acústica.	50	50	40
a	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso residencial (1).	55	55	45
d	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso terciario distinto del contemplado en c).	60	60	50
c	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso recreativo y de espectáculos	63	63	53
b	Ámbitos/Sectores del territorio con predominio de suelo de uso industrial.	65	65	55

(1) Estos valores límite también son de aplicación para las edificaciones de uso residencial no ubicadas en ningún tipo de área acústica, referidos como sonido incidente en la totalidad de las fachadas con ventana para las diferentes alturas de la edificación.

Nota: los valores límite en el exterior están referenciados a una altura de 2 m sobre el nivel del suelo y a todas las alturas de la edificación en el exterior de las fachadas con ventana.

Tabla F.—Valores límite de ruido transmitido a locales colindantes (*) por actividades existentes y nuevas

Uso del local colindante	Tipo de Recinto	Índices de ruido		
		$L_{K,d}$	$L_{K,e}$	$L_{K,n}$
Residencial	Zona de estancia	40	40	30
	Dormitorios	35	35	25
Administrativo y de oficinas	Despachos profesionales	35	35	35
	Oficinas	40	40	40
Sanitario	Zonas de estancia	40	40	30
	Dormitorios	35	35	25
Educativo o cultural	Aulas	35	35	35
	Salas de lectura	30	30	30

(*) Se considera que dos locales son colindantes cuando en ningún momento se produce la transmisión del ruido entre el emisor y el receptor a través del medio ambiente exterior.

Tabla G.—Valores límite máximos de ruido transmitido a locales colindantes (*) por actividades existentes y nuevas

Uso del local colindante	Tipo de Recinto	Índices de ruido		
		$L_{Amax,d}$	$L_{Amax,e}$	$L_{Amax,n}$
Residencial	Zona de estancia	50	50	40
	Dormitorios	45	45	35
Administrativo y de oficinas	Despachos y oficinas	45	45	45
Sanitario	Zonas de estancia	50	50	50
	Dormitorios	45	45	35
Educativo o cultural	Aulas	45	45	45
	Salas de lectura	40	40	40

(*) Se considera que dos locales son colindantes cuando en ningún momento se produce la transmisión del ruido entre el emisor y el receptor a través del medio ambiente exterior.

30. artikulua.—Jarduera berrietarako soinu-isolamenduaren indizea

1. Zarata sor dezaketen jarduera berri guztiek, bizitegirako diren lokalengandik ondoko taulan deskribatzen diren isolamendu indizeak eduki beharko dituzte, inpaktu soinuaren isolatzea 40 baino baxuago ezin izatearen kalterik gabe.

Artículo 30.—Índice de aislamiento acústico para actividades nuevas

1. Todas las actividades nuevas generadoras de ruido deberán tener, con respecto a los locales destinados a uso residencial, los siguientes índices de aislamientos que se describen en la tabla siguiente, sin perjuicio de que el aislamiento a ruido de impacto no podrá ser inferior a 40.

2. Ondorio hauetarako, jarduera berriztat hartuko dira ondo-ko egoeraren baten dauden guztiak:

a) Nahitaezko lizentzia, baimena, aurre komunikazioa edo adierazpen arduratsua urriaren 16ko Euskal Autonomia Erkidegoko hotskutsadurari buruzko 213/2012 Dekretua indarrean sartu ostean eskatu dutenak.

b) Bizitegirako hiri lurzoruko jarduerak, alboetako lokalei zaratata edo dardarak sortarazteko gaitasuna parametro bat edo gehiagotan handi dezaketen jarduketara egin beharra duen gela edo lokalen bat berriztatzen edo aldatzen dutenean.

2. A estos efectos serán consideradas como actividades nuevas aquéllas que se encuentren en alguno de los siguientes supuestos:

a) Las que hayan solicitado la preceptiva licencia, autorización, comunicación previa o declaración responsable con posterioridad a la entrada en vigor del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) Las actividades en suelo urbano residencial cuando son objeto de reforma o modificación de alguna de sus estancias o locales que conlleve la actuación en uno o más de sus paramentos que pueda aumentar la capacidad de generar ruido o vibraciones a locales colindantes.

Emisio zaratatsuen gehienezko baloreak. Jardueren gutxienezko isolamendu indizeak, bizitegi erabilerei dagokionez

Jardueraren deskribapena	Soinu-igorpenaren muga (dBA)	Funtzionatze ordutegia	Aireko zarataren gutxienezko isolamendua (Dn,TA)	
Ostalaritza, aisia eta aisialdia	Tabernak eta jatetxeak	75	Egunez eta arratsaldez	60
	Tabernak eta jatetxeak	75	Gauetz	65
	Taberna berezia	90	Egunez, arratsaldez eta gauetz	70
	Diskoteka	100	Egunez, arratsaldez eta gauetz	75
Automozio tailerrak	Tailerrak	—*	Egunez eta arratsaldez	—*
Ikastegiak eta kirol-zentroa	Ikastegia	75	Egunez eta arratsaldez	60
	Irakaskuntza berezietako akademia	90	Egunez eta arratsaldez	65
	Irakaskuntza zaratatsuetako akademia	100	Egunez eta arratsaldez	70
	Gauetzko irakaskuntza akademia	100	Gauetz	75
	Musikaririk gabeko gimnasio eta kirol- zentroak	—*	Egunez eta arratsaldez	—*
	Musikadun gimnasio eta kirol- zentroak	90	Egunez eta arratsaldez	65
	Musikadun gimnasio eta kirol- zentroak	90	Egunez, arratsaldez eta gauetz	70
Dendak eta biltegiak	Irrati, TB edo hari musikala duten komertzioak	75	Egunez eta arratsaldez	60
	Musika duten komertzioak	90	Egunez eta arratsaldez	65
	Hipermerkatuak	—*	Egunez eta arratsaldez	—*
Eraldatzeko industriak eta komertzioak	Tanatorioak, errausketa- labeak, garbitegiak, okindegiak, arrandegiak, harategiak, aroztegiak, inprimategiak, albaitaritza-klunikak, txakurrak zaintzeko tokiak, lantegiak eta tailerrak eta maneia duten biltegiak.	—*	Egunez eta arratsaldez	—*
	Tanatorioak, errausketa- labeak, garbitegiak, okindegiak, arrandegiak, harategiak, aroztegiak, inprimategiak, albaitaritza-klunikak, txakurrak zaintzeko tokiak, lantegiak eta tailerrak eta maneia duten biltegiak.	—*	Egunez, arratsaldez eta gauetz	—*
Kultur-, giza- edo erlijio- lokalak	Kultur- lokala	75	Egunez eta arratsaldez	60
	Kultura-lokal zaratatsua	90	Egunez eta arratsaldez	65

Oharra: Taulan lotutako daturik ez dutenentzako, jardueraren sustatzailea izango da aireko zaratarako gutxienezko isolamendu maila zehaztuko duena, 29. Artikuluko F eta G taulatan dakarrena betetzen dela bermatzen duen soinu igorpen mugaren arabera.

Valores límite de emisión sonora índices de aislamiento mínimos de actividades tipo respecto a uso residencial

Descripción de la actividad	Límite de emisión sonora (dBA)	Horario de funcionamiento	Aislamiento mínimo a ruido aéreo (Dn,TA)	
Hostelería, ocio, y tiempo libre	Bares y restaurantes	75	Diurno y vespertino	60
	Bares y restaurantes	75	Nocturno	65
	Bar especial	90	Diurno, vespertino y nocturno	70
	Discoteca	100	Diurno, vespertino y nocturno	75

Descripción de la actividad	Límite de emisión sonora (dBA)	Horario de funcionamiento	Aislamiento mínimo a ruido aéreo (D _{n,T,A})	
Talleres de automoción	Talleres	—*	Diurno y vespertino	—*
Academias de enseñanza y centros deportivos	Academias enseñanza	75	Diurno y vespertino	60
	Academia enseñanza especiales	90	Diurno y vespertino	65
	Academia enseñanza ruidosas	100	Diurno y vespertino	70
	Academia enseñanza nocturnas	100	Nocturno	75
	Gimnasios y centros deportivos sin música	—*	Diurno y vespertino	—*
	Gimnasios y centros deportivos con música	90	Diurno y vespertino	65
	Gimnasios y centros deportivos con música	90	Diurno, vespertino y nocturno	70
Establecimientos comerciales y almacenes	Comercios con radio, TV, o Hilo musical	75	Diurno y vespertino	60
	Comercios con música	90	Diurno y vespertino	65
	Hipermercados	—*	Diurno y vespertino	—*
Industrias de transformación y comercios	Tanatorios, crematorios, lavanderías, panaderías, pescaderías, carnicerías, carpinterías, imprentas, clínicas veterinarias, guarderías caninas, obradores y talleres, y almacenes con manipulación	—*	Diurno y vespertino	—*
	Tanatorios, crematorios, lavanderías, panaderías, pescaderías, carnicerías, carpinterías, imprentas, clínicas veterinarias, guarderías caninas, obradores y talleres, y almacenes con manipulación	—*	Diurno, vespertino y Nocturno	—*
Locales culturales, sociales o religiosos	Local cultural	75	Diurno y vespertino	60
	Local cultural ruidoso	90	Diurno y vespertino	65

Nota: para aquellos que no disponen de dato asociado en la tabla, será el promotor de la actividad la que determinará cuál es el nivel de aislamiento mínimo a ruido aéreo en función del límite de emisión sonora que garantice el cumplimiento de las tablas F y G del artículo 29.

2. Aurreko taulak erreferentzia egiten dion soinu igorpenen mugak, estandarizatutako soinu presioaren batzbesteko mailaren definizioari jaramon eginez, A L_{A,T} ponderatuta, HR Zaratengandik Babesteko Oinarritzko Dokumentuaren A Eranskinan finkatzen den moduan.

3. Jardueraren bat aurreko baten ere ezin bada sailkatu, bere ezaugarrien arabera antzekoena denean sartuko da.

31. artikulua.—Ebaluazio prozedurak

1. Neurketa prozedurak, baita balizko zuzenketa eta zigorrak ere, zarata mota eta iraupenaren arabera, Ordenantza honen II. eranskinean jasotzen dira.

2. Soinu-mailen neurketak ondoko zehaztasunak betetzen dituzten sonometroak erabiliz egingo dira: urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuko 30. artikulukoa, Zaratar buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonifikazio akustikoari, kalitatearen helburuei eta emisio akustikoei dagokiena. Era berean, beste ekipo batzuk erabiltzen badira, Batzorde horren ezaugarriari erantzun beharko diete.

32. artikulua.—Ordutegiak

1. Kanpoaldean zein barrualdean soinu-mailen mugak aplikatzean, eguna hiru zatitan banatuko da:

- Eguna: 7:00etatik 19:00etara.
- Arratsaldea: 19:00etatik 22:00etara.
- Gaua: 22:00etatik 7:00etara.

2. Larunbat, jai egun eta jai bezperetan, bizileku erabilera duen hiri-lurreko jardueretarako, arratsaldeko ordutegia 23:00ak arte luza-tuko da eta egun, larunbat eta jai egunetan eguna ez da 9:00ak arte hasiko.

2. Los límites de emisión sonora a los que hace referencia la anterior tabla atendiendo a la definición de nivel medio de presión sonora estandarizado, ponderado A L_{A,T} tal y como lo define el Anejo A del Documento Básico HR de Protección frente al ruido.

3. Si alguna actividad no puede ser clasificada en ninguna de las indicadas anteriormente, se incluirá en aquella que más se asemeje en función de sus características.

Artículo 31.—Procedimientos de evaluación

1. Los procedimientos de medida, así como las posibles correcciones y penalizaciones, en función del tipo de ruido y duración del mismo, se recogen en el anexo II de la presente Ordenanza.

2. Las mediciones de niveles sonoros se realizarán utilizando sonómetros que cumplan las especificaciones del artículo 30 del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas. Asimismo, si se utilizan otros equipos deberán responder a las características de dicha Comisión.

Artículo 32.—Horarios

1. A los efectos de aplicación de los límites de niveles sonoros tanto en el interior como en el exterior, el día se dividirá en tres franjas horarias:

- Período diurno: de 7:00 a 19:00 horas.
- Período vespertino: de 19:00 a 22:00 horas.
- Período nocturno: de 22:00 a 7:00 horas.

2. Los sábados, festivos y vísperas de fiesta, para las actividades en suelo urbanos residencial, el horario vespertino se prolongará hasta las 23:00 horas y los sábados y festivos el período diurno no comenzará hasta las 9:00 horas.

33. artikulua.—Lokalen soinu-trataera

1. Aire zarata sortarazten duten jardueri soinu- tratamenduak egin beharko zaie zoru, horma eta sabaietan, sortarazten duten zarata espektroen arabera, horrela ordenantza honetan aurreikusita dauden eskakizunak bete ditzaten.

2. Egiturazko edo kolpezko zarata sortarazten duten jardueren mota horretako transmisioak ezabatuko dituen zoru flotagarria jarriko dute (haurtzaindegi, gimnasio, tailer, biltegiak...). Eta 33. artikuluan ageri direnak edo aipatutako igorpen horiek desagertzea lortuko duen eta udalari emandako agirietan edo proiektuan arazoitutako beste edozein neurri.

3. Zarata edo dardara sortarazten duten makinak dardaren aurkako elementu malguetan jarri beharko dira, bide solidotik zarata transmisioa ezabatzeko.

4. Jardueren zuzkiduratzat hartuko diren instalazioen (klimatizazio, hotz sortzaile, aireztapen, xurgatzaile, fluidoentzako bide- etako instalazioak) funtzionamendua Ordenantza honetan ezartzen diren baldintzetara egokitu beharko da, aplikatu daitezkeen beste- lako araudiak kaltetu gabe.

34. artikulua.—Soinu-maila mugatzen duten unitateak

Udal agintaritzak, beharrezko baderitzo, soinu-maila mugatzeko elementuak jartzeko agindu ahal izango du, igorpen mugak betetzen direla bermatzeko helburuarekin.

35. artikulua.—Zamalanak

1. Hiriko edo/eta hiriko guneetara afektazioa duten industria guneetako bide publikoetan, merkantzien zamalanak, kutxa, edukiontzi, eraikuntzako material eta antzekoak erabiltzea gauez eta arratsalde (07:00ak eta 22:00ak artean) baino ezin izango da egin, ez bada Udalak espresuki baimena ematen duela. Honek, frogatutako arazoien bidez, jarduera eta eremu jakinetarako ordutegi desberdinak ezarri ahal izango ditu.

2. Merkantzien zamalanak egitean, langileek talka zuzenak ez egiteko arreta berezia jarriko dute, baita mugitzeko erabiltzen dituzten gailuek (eskorga, palet eta abar) ibilbidean sortzen duten zarata eta dardara ekiditeko.

3. Holako lanek sor dezaketen eragozpenak ahalik eta gehien txikitzeko, Udalak dagozkion neurri zuzentzaileak hartzeko eskatu ahal izango du, eta zehazki, behar beharrezkoa izango da gurrpil pneumatikoak (edo bestelakoak) dituzten garraioko baliabideak erabiltzea, ibilbideak dirauen bitartean zarata txikitzeko.

36. artikulua.—Dardarak neurtzea

Dardaren maila zehaztea ISO-2631-2 arauak ezarritakoarekin bat etorri egingo da. Neurtuko denaren tamaina, azelerazio eraginkorra 3 ardatzetan konbinatuta egingo da, eta m/s²-tan adieraziko da. Horretarako II. eranskinean ageri diren oinarri-kurbak hartuko dira kontuan.

37. artikulua.—Dardaren transmisioa

1. Jardueren garapen arrunta nahastuko duten dardarak igortzea eta transmititzea ekidin behar da. Eraikinen barruan pertsonen ongizatea zaintzeko helburuarekin, ezin izango da 11. artikuluko C taulan dakarren dardaren transmisioa igaro.

38. artikulua.—Tresneria ainguratzea eta dardaren aurkako bestelako neurriak

1. Ez da baimentzen tresneria ezta beronen euskarriak edo edozein atal mugikor zuzenean ainguratzea erdiko horma, sabai edo lokal, zutabe eta egitura orokorretako banaketa forjaketei. Edozein kasutan, egokiak diren dardaren kontrako elementuak jarri beharko dira.

Artículo 33.—Tratamiento acústico de locales

1. Las actividades generadoras de ruido aéreo deberán realizar los correspondientes tratamientos acústicos en suelos, paredes y techos, en función de los espectros de ruido que produzcan, de manera que satisfagan las exigencias previstas en la presente ordenanza.

2. Las actividades generadoras de ruido estructural o ruido de impacto construirán un suelo flotante que elimine las transmisiones por esta vía (guarderías, gimnasios, talleres, almacenes...) y reflejadas en el artículo 33, o cualquier otra medida que permita la eliminación de las citadas transmisiones y sea justificada en el proyecto o documentación aportada al Ayuntamiento.

3. Las máquinas generadoras de ruido o vibraciones deberán sujetarse o apoyarse mediante los correspondientes elementos elásticos o anti-vibratorios a fin de evitar la transmisión de ruido por vía sólida.

4. Las instalaciones consideradas como dotaciones de las actividades (instalaciones de climatización, producción de frío, ventilación, extracciones, conducciones de fluidos), deberán ajustar su funcionamiento a las condiciones indicadas en esta Ordenanza, sin perjuicio de otras exigencias normativas que le sean de aplicación.

Artículo 34.—Unidades limitadoras de nivel sonoro

La autoridad municipal podrá ordenar, si lo estima necesario, la instalación de elementos limitadores de nivel sonoro a fin de garantizar el cumplimiento de los límites de emisión.

Artículo 35.—Actividades de carga y descarga

1. Las actividades de carga y descarga de mercancías, manipulación de cajas, contenedores, materiales de construcción y similares en la vía pública de zonas urbanas y/o industriales con afectación a zonas urbanas, solo podrán realizarse en horario diurno y vespertino (entre la 7:00 y 22:00 horas), salvo autorización expresa otorgada por el Ayuntamiento, que asimismo, por razones justificadas, podrá establecer horarios diferentes para actividades y zonas determinadas.

2. Durante las operaciones de carga y descarga de mercancías el personal deberá poner especial cuidado en no producir impactos directos, así como evitar el ruido producido por los medios de traslación (carretillas, pallets, etc.) en el desplazamiento y de la trepidación de la carga durante el recorrido.

3. El Ayuntamiento podrá exigir la adopción de las medidas correctoras oportunas a fin de minimizar las molestias que puedan producir este tipo de operaciones, y, en concreto, será obligatoria la utilización de los medios de desplazamiento que dispongan de ruedas neumáticas (u otros medios), que amortigüen el ruido durante su recorrido.

Artículo 36.—Medición de vibraciones

La determinación del nivel de vibración se realizará de acuerdo con lo que establece la norma ISO-2631-2. La magnitud a medir será su aceleración eficaz combinada sobre los 3 ejes en m/s². Para ello, se considerarán las curvas base que figuran en el anexo II.

Artículo 37.—Transmisión de vibraciones

1. Debe evitarse la emisión y transmisión de vibraciones que perturben el desarrollo normal de las actividades. A fin de preservar el bienestar de las personas dentro de los edificios no se permite la transmisión de vibraciones que superen lo estipulado en la tabla C del artículo 11.

Artículo 38.—Anclaje de maquinaria y otras medidas anti-vibratorias

1. No se permite el anclaje directo de maquinaria ni de los soportes de la misma o de cualquier órgano móvil en las paredes medianeras, techos o forjados de separación entre locales, pilares y estructuras en general, debiendo procederse, en cualquier caso, a la instalación de elementos anti-vibratorios adecuados.

2. Abiarazte gogorra duten makina handiak, kolpe edo tal-ka zakarekin lan egiten dutenak eta txandakako mugimenduak dituzten osagaiak dituztenak, lurzoru sendoa bakoitza bere inertzia bandedan ainguratuta egon beharko dira eta eraikinaren egituratik eta lokalaren lurzorutik isolatuta dardarak gutxitzeko materialen bitartez.

3. Isurki edo gasak indarrez igarotzen diren hodiekin, mugimenduan dauden osagaiak dituzten tresnariarekin zuzenean lotuta daudenak, makina horietan sortutako dardaren transmisioa ekingo duten banaketa elementuak edukiko dituzte; hodian brida eta euskarriek dardaren aurkako osagaiak edukiko dituzte eta hodiak sartzeko hormetan egin ohi diren zuloak dardara gutxitzeko materialen bitartez beteko dira.

39. artikulua.—*Ur zirkuituak*

Ur zirkuituetan «golpe de ariete»rik ez gertatzea zainduko da eta balbula eta txorroten antolaketa eta sekzioak gastu nominalerako isurkiek modu laminarrean igarotzeko modukoak izan beharko dira.

II. KAPITULUA

JARDUERA EKONOMIKOETAN ADMINISTRAZIOAREN ESKU-HARTZEA

40. artikulua.—*Jarduera Lizentzia lotutako jardueren eskatutako baldintzak*

Zarata edo dardarak sor ditzaketen Jarduera Lizentziari lotuta dauden sailkatutako jardueren dagokien proiektuan zera gehituko dute:

a) Zarata sor dezaketen elementu guztien identifikazio eta deskripzioa (makineria, megafonia, jolas-jarduerak eta abar):

- Zarata motaren deskripzioa: Jarraitua, tonu garbiak dituen, airekoa, egiturako, pizgarria,...
- Funtzionamendu karga edo moduak, ordutegiak, prozesuak deskribatzea.
- Igorpen soinu-mailak (posible bada frekuentzia bandetan), neurri errealeak, egilearen datuak, edo teknikari proiektugilearen bibliografia eta iritziak aurkeztuta, behar bezala arrazoiatuta.

b) Lokalaren deskripzioa zarata- iturri bakoitzaren kokapena azalduz oin plano batean.

c) Eragindako lokal edo erabilerak dituen sekzio plano edo krokisa. (esparru hartzailearen erabilera zein den ez bada identifikatzen, logela dela suposatuko da).

d) Jabearen, obrako zuzendariaren edo neurri zuzentzaileak ezartzeaz arduratzen denaren izena eta telefonoa.

e) Ahal denean, jatorrian zarata edo/eta dardara kentzeko proposatutako sistema zuzentzaileak edo, besterik ezean, igorpenen. Hauek plano, katalogo, memoria eta abarren bidez deskribatuz eta eraginkortasuna kalkulatu edo egiaztatuta dauden antzeko irtenbideak ekarriz.

f) Alboetako lokaletan betetzearen arrazoiak:

- L_k maila jarraitu baliokidea, lokalen barruan.
- Eragindako lokalen barruan L_{Amax} gehienezko maila.
- Kasurik txarrean eragindako lokalen barruan L_{Aw} dardara mailen adierazlea.

g) Kanpoaldean betetzearen arrazoiak:

- Gehienezko inmisio muga balioak, L_{Amax} lurretik 2 metroko garaieran eta eraikinaren altuera guztietan leihodun fatxaden kanpoaldean.
- L_k epean, egun, arratsalde, gau, inmisio zarataren muga balioak lurretik 2 metroko garaieran eta eraikinaren altuera guztietan leihodun fatxaden kanpoaldean.

2. Las grandes máquinas de arranque violento, las que trabajan por golpes o choques bruscos y las dotadas de órganos con movimiento alternativo deberán estar ancladas en bancadas de inercia independientes sobre suelo firme y aisladas de la estructura de la edificación y del suelo del local por medio de materiales absorbentes de la vibración.

3. Los conductos por los que circulen fluidos líquidos o gaseosos en forma forzada, conectados directamente con máquinas que tengan órganos en movimiento, dispondrán de dispositivos de separación que impidan la transmisión de las vibraciones generadas en tales máquinas; las bridas y soportes de los conductos tendrán elementos anti-vibratorios y las aberturas de los muros para el paso de las conducciones se rellenarán con materiales absorbentes de la vibración.

Artículo 39.—*Circuitos de agua*

En los circuitos de agua se cuidará de que no se produzca el «golpe de ariete» y las secciones y disposición de las válvulas y grifería habrán de ser tales que el fluido circule por ellas en régimen laminar para los gastos nominales.

CAPÍTULO II

INTERVENCIÓN ADMINISTRATIVA EN ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Artículo 40.—*Condiciones requeridas a las actividades sometidas a Licencia de Actividad*

Las actividades clasificadas que puedan generar ruido o vibraciones sometidas a Licencia de Actividad aportarán en el correspondiente proyecto:

a) Identificación y descripción de todos los elementos susceptibles de originar ruido (maquinaria, megafonía, actividades recreativas, etc.):

- Descripción del tipo de ruido: continuo, con presencia de tonos puros, aéreo, estructural, impulsivo,...
- Cargas o modos de funcionamiento, horarios, describir procesos.
- Niveles sonoros de emisión (si es posible en bandas de frecuencia), aportando medidas reales, datos del fabricante, bibliografía o estimaciones del propio técnico redactor/a del proyecto debidamente justificadas.

b) Descripción del local con la ubicación de cada fuente generadora mediante plano en planta.

c) Plano de sección o croquis conteniendo los locales o usos afectados. (en el caso de que no se identifique el uso del recinto receptor se presumirá que es un dormitorio).

d) Nombre y teléfono de la persona titular, Director/a de Obra o encargado/a de la implantación de medidas correctoras.

e) Sistemas correctores propuestos para eliminar el ruido y/o vibración en origen, cuando sea posible, o en la transmisión, en su defecto, describiendo los mismos mediante los correspondientes planos, catálogos, memorias, etc. y calculando su eficiencia o aportando soluciones similares ya comprobadas.

f) justificación del cumplimiento en los locales colindantes:

- Nivel continuo equivalente $L_{k,r}$ en el interior de los locales.
- Nivel máximo L_{Amax} en el interior de los locales afectados.
- Índice de niveles de vibración L_{Aw} en el interior de los locales afectados en el caso más desfavorable.

g) justificación del cumplimiento en el exterior:

- Valores límite de inmisión máximos, L_{Amax} a una altura de 2 m sobre el nivel del suelo ya todas las alturas de la edificación en el exterior de las fachadas con ventana.
- Valores límite de inmisión de ruido en periodo $L_{k,r}$ día, tarde, noche, a una altura de 2 m sobre el nivel del suelo ya todas las alturas de la edificación en el exterior de las fachadas con ventana.

- h) Isolamendua betetzearen arrazoitzea:
 — DnT,A aireko zarataren isolamendua, jarduera dagoen esparruaren eta esparru hartzailearen artean.
 — L'_{nTw} kolpe-zarataren maila, jarduera dagoen esparruaren eta esparru hartzailearen artean.
- i) Frekuentzia baxuko osagaiak dituzten frekuentzia tonalak egotea eta osagai pizgarririk dagoen gela- hartzaile(et)an.
- j) Neurri zuzentzaileen diseinua eta proposamena.
- k) Neurri zuzentzaileetan mugatzaileak ezartzea aurreikus-ten bada, hauek zehatz deskribatu beharko dira, eraginkortasun maila eta balizko manipulazioak antzemateko moduak arrazoituz.
- l) Egin nahi den ezarpenaren Hirigintzako Justifikazioa Ordenantza honetako 29. artikuluan adierazitako mailak betetze-arekiko, alboetako eta /edo hurbileneke erabilerei dagokienez.

2. Lizentzia ematean, jarduerak Udalari kreditatutako erakunde batek egindako neurketa eman diezaion epea ezarriko da, aurreko atalean agindutakoa betetzen denaren egiaztagiri.

41. artikulua.—Aurretiatzko Komunikazioa behar duten jardueren eskatutako baldintzak

1. Aurretiatzko komunikazioa egin behar duten jarduerak, beronekin batera, 40. artikuluan aipatutako en egiaztagiriak aurkeztu-ko dituzte.
2. Zabaltzen denetik 6 hilabeteko epean, kreditatutako era-kundeak egindako neurketa ekarriko dute. Berton, aireko eta egiturako zarataren isolamenduaren neurketa ere egon beharko da, dauden soinu-iturrietako igorpen eta immisio mailak ere barne hartuta.

42. artikulua.—Kalitate kontrola neurri zuzentzaileetan

Udaleko ikuskaritza zerbitzuek, euren ustez egokiak diren bes-te ikuskapen egin ahal izango dituzte, neurri zuzentzaileak ondo ezartzen direla egiaztatze. Horretarako, gerora, bai exekuzioan eta baita horien instalazioan ere, erabili duten materialeen kalita-tea zein den jakin ahal izateko egin beharreko neurketa, argazki eta abar eginez.

43. artikulua.—Ingurumen-inpaktuko ebaluazioei lotutako jar-duerak

Ingurumen-ebaluazioaren jardunbidearen pean dauden plan, programa eta egitasmoek abenduaren 9ko ingurumen-ebaluazio-ari buruzko 21/2013 Legearekin edo ordezkatzan duen arau eta apli-kagarria den gainontzeko legediarekin bat, Ordenantza honetan eza-rritako mugak betetzea bermatu beharko dute.

44. artikulua.—Soinu- konfortaren aplikagarritasuna

Jardueren edo zarata sortzen duten iturrien ardura duten per-tsonak igorpen- iturrietan ahalik eta zarata gutxien sortu beharko dute edo igorpenean txikitu, ekoizpen prozesuetan eta isolatze sis-temetan teknologiarik aurreratuenak kontuan izanik, helburu moduan hartzaileari ahalik eta soinu energia gutxien heltzea izanik.

45. artikulua.—Jarduerak badaezpada gelditzea

1. Baimena ematea, txostena egitea edo zigorrak ezartze-ko eskumena Udalari dagokionean, Alkatetzak edo dagokion zinegotzigo delegatuak, ondorengo edozein arrazoigatik, osotasunean edo zati baten, eraikitzen dagoen edo ustiatzen dagoen edozein jarduera gelditu ahal izango ditu, badaezpada.

- a) Eskatu den lizentziaren proiektuan datuak ezkatutzea, fal-tsutzea edo erabiltzen gaiztoa egitea.
- b) Proiektua betetzeko ezarri diren baldintzak ez betetzea edo urratzea.

- h) justificación del cumplimiento del aislamiento:
 — Aislamiento a ruido aéreo DnT,A entre el recinto de activi-dad y el recinto receptor.
 — Nivel de ruido de impacto L'_{nTw} entre el recinto de actividad y el recinto receptor.
- i) Presencia de frecuencias tonales de componentes de baja frecuencia y presencia de componentes impulsivos en la habita-ción/es receptora/s.
- j) Diseño y propuesta de medidas correctoras.
- k) En el caso de que en las medidas correctoras se prevea la implantación de limitadores, deberán describirse de forma detallada los mismos justificando su nivel de eficacia y la forma de detectar posibles manipulaciones.
- l) Justificación Urbanística de la implantación que se pretende respecto al cumplimiento de los niveles indicados en el artículo 29 de esta Ordenanza en relación con los usos colindantes y/o más próximos.

2. En la concesión de la licencia se establecerá un plazo para que la actividad aporte al Ayuntamiento una medición realizada por entidad acreditada, justificativa del cumplimiento de lo preceptua-do en el apartado anterior.

Artículo 41.—Condiciones requeridas a las actividades sometidas a Comunicación Previa

1. Las actividades sujetas a comunicación previa presenta-rán junto con la misma, documentación acreditativa de los extre-mos citados en el artículo 40.
2. En el plazo de 6 meses desde su apertura aportarán medi-ción realizada por entidad acreditada que incluya la medición de aislamiento a ruido aéreo y ruido estructural, indicando los nive-les de emisión e inmisión de las fuentes sonoras existentes.

Artículo 42.—Control de calidad en la ejecución de medidas correctoras

Los servicios de inspección municipal podrán realizar cuan-tas inspecciones consideren oportunas a fin de comprobar la correc-ta ejecución de las medidas correctoras, efectuando las medicio-nes, fotografías, ensayos, etc. que permitan posteriormente conocer la calidad en los materiales empleados así como en la eje-cución e instalación de los mismos.

Artículo 43.—Actividades sujetas a evaluación de impacto ambiental

Los planes, programas y proyectos que hayan de someterse al procedimiento de evaluación ambiental, de conformidad con la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental o nor-ma que la sustituya y demás legislación aplicable, habrán de garan-tizar el cumplimiento de los límites establecidos en la presente Orde-nanza.

Artículo 44.—Aplicabilidad de Confort acústico

Por las personas responsables de las actividades o fuentes generadoras de ruido se deberá tender a generar el menor ruido posible en las fuentes de emisión o, en su caso, disminuirlo en la transmisión teniendo en cuenta los procesos productivos y las tec-nologías más avanzadas en los sistemas de aislamiento, con la fina-lidad de que al receptor llegue la menor cantidad posible de ener-gía sonora.

Artículo 45.—Paralización preventiva de Actividades

1. Cuando el otorgamiento de la autorización, la emisión del informe o la competencia para sancionar correspondan al Ayun-tamiento, la Alcaldía-Presidencia o en su caso, la Concejalía Dele-gada podrán paralizar, con carácter preventivo, cualquier actividad en fase de construcción o explotación, total o parcialmente, por cual-quier de los siguientes motivos:

- a) Ocultación de datos, su falseamiento o manipulación mali-ciosa en el proyecto cuya licencia se ha solicitado.
- b) El incumplimiento o transgresión de las condiciones impuestas para la ejecución de proyecto.

c) Ingurumenean kalte larriak edo konponezinak edo pertsona edo ondasunetan berehalako arriskuak egon daitezkeenaren susmoa dagoenean, inguruabar erabakigarriak desagertzen ez diren bitartean, arriskuak baloratu edo gutxitzeko beharrezko neurriak har daitezkeelarik.

d) Ordenantza honetan arau-hauste moduan tipifikatutako edozein ekintzaren balizko eginkizuna.

2. Baimena eman, txostena egin edo ahalmen zigortzailea beste Administrazio bati dagokionean, Alkatezak edo horrela dagoen zinegotzigo delegatuak, premia bereziengatik arrazoiengatik, aurreko paragrafoan aipatutako edozein arrazoi tartean egongo balitz jardueraren badaezpadako gelditzea erabaki ahal izango luke.

Behin erabaki hau hartuta, eskumena duen atalari berehala jakinaraziko zaio eta honek erabakiko du gelditze hori mantentzea edo kentzea.

3. Jarduera baten titularrak, jarduera hori funtzionatzen dagoenean zein aldi baterako etenean edo behin betiko itxita dagoenean, ezarri zaion neurri zuzentzailearen bat hartzeari ezezkoa emango balio, aurrez ohartarazita, ekintza egiteko eskatu dion agintek ordezkotzat moduan exekutatu ahal izango du eta titularraren gain izango dira eratorritako gastuak. Kostu hauek premiamendu bidez eskatu ahal izango dira.

46. artikulua.—Kautelazko neurriak hartzea

1. Salbuespen modura, eta zigor espedientea zabaldu baino lehen, Alkateza-Lehendakartzak edo, dagokionean, Zinegotzigo Delegatuak, Ordenantza honetan arau-hauste moduan tipifikatuta dagoen edozein ekintzaren ustezko erantzuleri ondoko kautelazko neurriak ezartzea erabaki edo ebatzi ahal izango dute, baina ez dute izaera zigortzaileak izango:

- Lan edo jarduerak etetea.
- Tresnak, ekipoak edo ibilgailuak zigilatzea.
- Ingurumen- kaltea zabaltzea eragotziko duen beste edozein neurri, segurtasuneko, kontrolatzeko edo zuzentzailea.

47. artikulua.—Lokal eta jardueretara sartzea eta ikuskatzea

1. Udalerriko ingurumenean kalteak sor ditzakeen edozein jarduera edo instalazioren kontrol eta ikuskapena egiteko ahaleginean, udal agintariak edota teknikari baimenduak nahi beste aldiz sartu ahal izango dira lokal eta lekuetara, eta jabe, titular edo erabiltzaileak, sartzeko baimena ematera behartuta daude.

2. Sarrera ukatu edo beharrezko egiaztapenak egiten utzi ez balitz, egon daitezkeen administrazio zigorrak kontuan hartu gabe, erabileraren etetea agindu ahal izango da, baita Ordenantza honetan araututako kutsadura darion lokal edo instalazioa zigiluz ixtea ere, eta beharrezkoa balitz epailearen baimena lortzearen kalterik gabe.

III. KAPITULUA

INGURUMEN JARDUKETETARAKO BALIABIDEAK

48. artikulua.—Exekuzio subsidiarioengatikoko tasa eta ordainarazpenak

1. Udalak, egindako ikuskatze zerbitzuen kostua berauen onuradun edo erabiltzaileei ordinaraziko dizkiete.

2. Ondorio hori, horrela aurreikusita dagoenean, Udalak Kudeaketa eta Diru-bilketako Ordenantza Fiskal Orokorrean onartutako tasen bidez gauzatuko da.

3. Udalak neurri zuzentzaileak betearazi edo ordezkotzat neurriak egin behar duenean, arduradunek ordaindu beharko dituzte neurketok, gerta litezkeen zigor eta kalte-ordainen kalterik gabe.

c) Cuando existan temores fundados de daños graves e irreversibles al medio ambiente o peligro inmediato para personas o bienes, en tanto no desaparezcan las circunstancias determinantes, pudiendo adoptar las medidas necesarias para valorar o reducir riesgos.

d) Presunta comisión de cualquier hecho tipificado como infracción por esta Ordenanza.

2. En los casos en que la competencia para otorgar la autorización, emitir el informe o ejercer la potestad sancionadora corresponda a otras Administraciones, la Alcaldía-Presidencia, o, en su caso, la Concejalía Delegada, podrán, por razones de especial urgencia, acordar la paralización preventiva de actividades si se diera cualquiera de los motivos referidos en el párrafo anterior.

Adoptada tal decisión, se pondrá inmediatamente en conocimiento del órgano competente, el cual decidirá lo procedente sobre el mantenimiento o levantamiento de la paralización.

3. Cuando la persona titular de una actividad, tanto en funcionamiento como en situación de suspensión temporal o clausura definitiva, se niegue a adoptar alguna medida correctora que le haya sido impuesta, la autoridad que haya requerido la acción, previo apercibimiento, podrá ejecutarla con carácter sustitutorio, siendo a cargo de la persona titular los costes derivados, que serán exigibles por vía de apremio.

Artículo 46.—Adopción de Medidas Cautelares

1. Excepcionalmente, y con carácter previo a la incoación de expediente sancionador, la Alcaldía-Presidencia o, en su caso, la Concejalía, Delegada, podrán adoptar o imponer al presunto responsable de cualquiera de los hechos tipificados como infracciones en la presente Ordenanza la adopción de las siguientes medidas cautelares que no tendrán carácter sancionador:

- Suspensión de obras o actividades.
- Precintado de aparatos, equipos o vehículos.
- Cualquier otra medida de corrección, seguridad o control que impida la extensión del daño ambiental.

Artículo 47.—Inspección y acceso a locales y Actividades

1. En el ejercicio de las competencias propias de control e inspección de cualquier actividad o instalaciones en el municipio susceptibles de causar daños y/o perturbaciones al medio ambiente, las autoridades municipales o el personal técnico autorizado podrán entrar en los locales o recintos cuantas veces sea preciso, estando obligada la propiedad, titulares o personas usuarias de los mismos a permitir su acceso.

2. Si se negase la entrada o impidiese efectuar las comprobaciones necesarias, con independencia de las sanciones administrativas a que hubiere lugar, se podrá ordenar el cese del uso, incluido el precintado del local o instalación de donde emane la contaminación regulada en esta Ordenanza, sin perjuicio de poder recaer la autorización judicial, si fuera necesaria.

CAPÍTULO III

INSTRUMENTOS DE ACTUACION AMBIENTAL

Artículo 48.—Tasas y exacciones por ejecuciones subsidiarias

1. El Ayuntamiento repercutirá los costes de los servicios de inspección prestados a las personas beneficiarias o usuarias de los mismos.

2. Dicha repercusión se efectuará, cuando así esté previsto, a través de las tasas aprobadas por el Ayuntamiento en la Ordenanza fiscal general de gestión y recaudación.

3. Cuando el Ayuntamiento tenga que ejecutar medidas correctoras o llevar a cabo mediciones de forma sustitutoria, aquéllas se realizarán a costa de los responsables, sin perjuicio de las sanciones y demás indemnizaciones a que hubiere lugar.

IV. IDAZPURUA

**DARDARA ETA SOINU-KUTSADURA
BESTE ZARATA GUNE BATZUK**

I. KAPITULUA

ERAIKINAREN BARRUALDEKO AUZOTARREN EKINTZAK**49. artikulua.—Komunitateko zaratak**

1. Zaratak bide publikoan eta jendetza egoten den guneetan (plaza, parke, eta abar...) sortzea, herritarren arteko bizikidetzak eta besteekiko errespetuak ezartzen dituen mugen barruan mantenduko da, 29. artikuluko F taulan ezartzen direnak eta artikuluko horretan bertan adierazten diren ordutegietarako.

2. Aurreko puntuan ezarritako agindua bereziki atsedeneko orduetan sortutako zaratei dagokie (gauezko ordutegia, 22:00-7:00), hala nola, giza ahotsa edo gizakien jardun zuzena edo abereek sortutako zaratak.

50. artikulua.—Betebeharrak

1. Gaueko atsedeen hartzeko orduetan sortzen diren zaratei dagokienez, ez da ondorengorik egin beharko:

- Oihu edo garrasirik egin.
- Auzokoei eragozpenak sor diezazkien etxeko konponketa eta lanak egin.
- Beste edozein soinu-tresna erabiltzea iragarpenean, erakar-garri, ohar, distrakzio edo abarretarako.
- Lokal edo etxe partikularretan pertsona kopuruari, musikaren bolumenari, dantzari dagokionez onargarria denetik gorako jairik egin.
- Gaueko ordutegian musika-entsegu edo emanaldirik egin.
- Eta orokorrean, auzokoen atsedena etengo duten zarata edo/eta dardararik eragin.

2. Etxe-abereak (edo bestelako animaliak) dituzten pertsonak behartuta daude abere hauen portaeragatik auzotarren lasaitasuna aztoratu ez dadin neurriak hartzea. Zentzu honetan, egiten duten soinuekin auzokoei eragozpenak sortzen dizkieten animaliak ezin izango dira utzi patio, terraza, galeria, balkoi edo bestelako gune irekietan, ezta merkataritza- eta/edo industria-lokaletan.

3. Bide publikoan eta jendea ibiltzen den tokietan ezin izango da erabili soinu-errepuziozko ekipo edo musika tresnarik, iragartzeko mezuak zabaldu edo zarata eta/edo dardarak sortzen dituzten ekintzarik. Salbuespen moduan, berariaz baimentzen dena eta funtzionatzeko maila eta baldintzak ezartzen direnean.

Bide publikoan ezartzen dituzten haur-jolasek eta haurrentzako dibertimenduzko makinek udalaren baimena eduki beharko dute, eta ordutegi eta emisio-mailei dagokienez baimen horretan zehaztutako mailetan jardutera murriztu beharko dute.

51. artikulua.—Auzokoen arteko salaketak

1. Auzokoen arteko salaketak, juridikoki Jabetza Horizontaleko legeriak araupetzen ditu.

2. Salaketa egotekotan, Udalak dituen neurketa eta probak eman ahal izango dizkio interesatuei, ikuskatze eta/edo neurketa zerbitzuen kostuak berauen onuradun edo erabiltzaileei igorri, 51. artikuluan ezarritako tasarekin bat etorriz.

52. artikulua.—Gazteen loiak

1. Gazteen lokalek, 2014ko uztailaren 18an Bermeoko Udaleko Osoko Bilkurak onartutako «Bermeoko gazteen lokalen alkarbizitarako gida eta protokoloa»n ezarritakoa bete beharko dute. Gida honetan aipaturiko lokal horiek bete beharko dituzten oinarriko baldintzak onartu ziren (erregistroa, gazte lokalek bete beharreko gutxieneko baldintza teknikoak), elkarbizitarako gutxieneko baldintzak (zarata eta ordutegiak) eta lokalak behar den bezala funtziona dezan gomendio batzuk.

TÍTULO IV

**CONTAMINACIÓN ACÚSTICA
Y POR VIBRACIONES DE OTROS FOCOS DE RUIDO**

CAPÍTULO I

ACTIVIDADES VECINALES EN EL INTERIOR DE LA EDIFICACIÓN**Artículo 49.—Ruidos Comunitarios**

1. La producción de ruidos en la vía pública y en las zonas de pública concurrencia (plazas, parques, etc.), deberá ser mantenida dentro de los límites que exige la convivencia ciudadana y el respeto a los demás, que se establecen en la tabla F del artículo 29 y para los horarios indicados en ese mismo artículo.

2. La prescripción establecida en el punto anterior se refiere especialmente a ruidos producidos en horas de descanso (horario nocturno, de 22:00 a 7:00 horas), por circunstancias tales como la voz humana o la actividad directa de las personas o ruidos producidos por animales domésticos.

Artículo 50.—Obligaciones

1. En relación con los ruidos que se generen en horas de descanso nocturno, no se deberá:

- Gritar o vociferar.
- Ejecutar trabajos y reparaciones domésticas que puedan producir molestias a la vecindad.
- Emplear cualquier tipo de dispositivo sonoro con fines de propaganda reclamo, aviso, distracción, etc.
- Realizar fiestas en locales o domicilios particulares que excedan de lo tolerable debido al número de personas, al volumen de la música, al baile.
- Realizar ensayos o interpretaciones musicales en horario nocturno.
- Y, en general, transmitir ruidos y/o vibraciones que perturben el descanso del vecindario.

2. Las personas poseedoras de animales domésticos (o de cualquier otro tipo), están obligadas a adoptar las medidas necesarias para impedir que la tranquilidad de su vecindad se vea alterada por el comportamiento de aquellos. En este sentido, no se podrán dejar en patios, terrazas, galerías, balcones u otros espacios abiertos, incluso locales comerciales y/o industriales, animales que con sus sonidos ocasionen molestias al vecindario.

3. En la vía pública y espacios de pública concurrencia no se podrán utilizar equipos de reproducción sonora o instrumentos musicales, emitir mensajes publicitarios o cualquier otra actividad que genere ruidos y/o vibraciones, excepto cuando se autorice expresamente y se establezcan los niveles y condiciones de funcionamiento.

Los juegos infantiles y máquinas recreativas infantiles que se instalen en la vía pública deberán contar con autorización municipal, y limitar su funcionamiento en cuanto a niveles de emisión y horario, al especificado en dicha autorización.

Artículo 51.—Denuncias entre el vecindario

1. Las denuncias entre el vecindario encuentran su regulación jurídica en la legislación de Propiedad Horizontal.

2. En caso de denuncia el Ayuntamiento podrá aportar las pruebas y mediciones de que disponga a las personas interesadas, repercutiendo los costes de los servicios de inspección y/o de medición prestados a las personas beneficiarias o usuarios de los mismos, conforme a la tasa establecida en el artículo 51.

Artículo 52.—Lonjas juveniles

1. Los locales juveniles deberán cumplir lo establecido en la «Guía de Convivencia y protocolo para los locales juveniles de Bermeo» aprobada por el pleno del Ayuntamiento de Bermeo el 18 de julio de 2014. En esta Guía se aprobaron las condiciones básicas a cumplir por dichos locales (registro, condiciones técnicas mínimas a cumplir por los locales), las condiciones mínimas para la convivencia (ruidos y horario) y unas recomendaciones para el funcionamiento adecuado del local.

2. Hala ere, soinu-kutsadurari dagokionez, alboko etxebizitzetara igorritako zaratari dagokionez ondorengo mugak ez dira gainditu beharko:

- 7:00etatik 22:00etara: 35dBA.
- 22:00etatik 7:00etara: 30 dBA.
- 22:00etatik aurrera musika eta aparatuen bolumena jaitusi egin beharko da, eta itzalita egon beharko dira 23:00etatik hurrengo eguneko 10:00ak arte.
- Jaietan, musika eta aparatuen bolumena 24:00etara arte luzatu ahal izango da.
- Ordutegia: Aste barruan lokala itxita eta jardun barik egon beharko da 23:00etatik aurrera. Ostiral eta larunbatetan ordutegia 24:00ak arte luzatuko da. Jaietan ordutegia 2:00ak arte luzatu ahal izango da.

Zaraten gaineko gomendioak: Zarata da auzokoen artean arazorik gehien sortzen duen arrazoia. Horregatik, kontu berezia izan behar da zaratarik ez sortzean, bolumenari dagokionean zein egiten den orduari dagokionean. Egite honen inguruan zera gomendatzen da:

- Telebista, musika aparatua, bozgorailuak eta abar ate eta leihoetatik urruntzea.
- Abesti, txistu, oihu eta abarrek sortutako zaratak ekiditea.
- Pertsianak zabaldu eta ixten etengabe ibiltzearen zarata ekiditea.
- Lokalaren kanpoaldean eta inguruan jendea biltzea ekiditea.
- Lokalaren sarreran motordun ibilgailuekin gehiegizko zarata egitea ekiditea.
- Jendea sartu eta ateratzean sortzen den zaratarekin kontuz ibiltzea.

II. KAPITULUA

ALARMA ETA SIRENEN ONDORIOZKO ZARATAK

53. artikulua.—*Xedea*

1. Atal honek osasun, babes zibileko eta segurtasun publikoari atxikitako ibilgailuetan jarritako sirenen soinu-sistemen instalazio arautzea du helburu, euren funtzionamenduak sortaraz ditzakeen eragozpenak ahalik eta gehien murriztu ahal izateko, horrek euren eraginkortasunean eraginik izango gabe.

2. Ez da onartzen beste erabilera batzuetarako sirenen soinu-sistemen erabilerarik, larrialdi edo arrisku egoeretan izan ezik.

54. artikulua.—*Alarma motak*

Kapitulu honen ondorioetarako, ondorengo alarma kategoriak zehaztuko dira:

- 1 taldea. Kanpoko ingurura igortzen dutenak, ibilgailuetan jarritakoak izan ezik.
- 2 taldea. Erabilera publiko edo konpartitua duten barruko girora igortzen dituztenak.
- 3 taldea. Soinu emisioa kontrol eta zainketarako bereziki aukeratutako lokaletan bakarrik izaten dutenak osatzen dute. Lokala pribatua zein helburu hori duten enpresa edota organismoarena izan daiteke.
- 4 taldea. Ibilgailuetan bidegabe sartzearen edo lapurreta-aren aurka ipinitakoak.

55. artikulua.—*Titularren betebeharrak*

1. Alarma eta sirenen sistemen titularrak behartuta daude jarraian aipatzen diren funtzionatzeko arauak betetzera edo erabiltzeko ardura duen langilegoari betearaztera:

- a) Alarma sistemek egoera ezin hobean egon beharko dute doitze eta funtzionamenduari dagokionez, alarmok arrazoi justifikaezinen edo alarma instalatzea eragin zuten arrazoiez aparte arrazoi batzuen eraginez aktiba ez daitezten.
- b) Galarazita dago nork bere borondatez alarma sistemak piztea, instalazioen frogara eta entseguak egiteko ez denean.

2. No obstante, en lo relativo a la contaminación acústica, no se deberán superar los siguientes límites como ruido transmitido en las viviendas colindantes:

- De 7:00 a 22:00 horas: 35 dBA.
- De 22:00 a 7:00 horas: 30 dBA.
- Deberá bajarse el volumen de la música y de los aparatos a partir de las 22:00 horas, y deberán estar apagados entre las 23:00 y las 10:00 horas del día siguiente.
- En fiestas, el volumen de la música y aparatos podrá prolongarse hasta las 24:00 horas.
- Horario: Entre semana el local debería permanecer cerrado y sin actividad a partir de las 23:00 horas, los viernes y sábados el horario se prolongaría hasta las 24:00 horas. En fiestas, el horario se podrá prolongar hasta las 2:00 horas.

Recomendaciones sobre los ruidos: El ruido es la razón que más problemas causa con el vecindario. Por lo tanto, debe tenerse un cuidado especial para no causar ruidos, tanto en lo relativo al volumen como a la hora en la que se origine. En relación a este hecho se recomienda:

- Alejar de las puertas y ventanas los televisores, aparatos de música, altavoces, etc.
- Evitar ruidos originados por canciones, silbidos, gritos, etc.
- Evitar el ruido interminable de cierre y apertura de persianas.
- Evitar concentraciones de gente en el exterior o inmediaciones del local.
- Evitar causar ruido excesivo con vehículos de motor a la entrada del local.
- Tener cuidado con los ruidos derivados de la entrada y salida de personas.

CAPÍTULO II

RUIDOS POR ALARMAS Y SIRENAS

Artículo 53.—*Objeto*

1. La presente sección tiene por objeto regular la instalación de los sistemas acústicos de sirenas instalados en vehículos, adscritos a Servicios sanitarios, protección civil y seguridad pública, a fin de tratar de reducir al máximo las molestias que su funcionamiento pueda ocasionar, sin que afecte a su eficacia.

2. No se permite la utilización de sistemas acústicos de sirenas para otros usos, salvo en casos de urgencia o peligrosidad.

Artículo 54.—*Categoría de alarmas*

A efectos del presente Capítulo se establecen las siguientes categorías de alarmas:

- Grupo 1: Aquellas que emiten al medio ambiente exterior, excluyéndose las instaladas en los vehículos.
- Grupo 2: Son las que emiten a ambientes interiores comunes de uso público o compartido.
- Grupo 3: Aquellas cuya emisión sonora sólo se produce en el local especialmente designado para control y vigilancia, pudiendo ser éste privado o perteneciente a empresa u organismo destinado a este fin.
- Grupo 4: Aquellas instaladas en vehículos automóviles, contra intrusión o robo.

Artículo 55.—*Obligaciones de las personas titulares*

1. Las personas titulares de los sistemas de alarmas y sirenas están obligadas a cumplir o hacer cumplir al personal encargado de su manejo, las normas de funcionamiento que seguidamente se indican:

- a) Los sistemas de alarmas y sirenas deberán estar en todo momento en perfecto estado de ajuste y funcionamiento, con el fin de impedir que se activen por causas injustificadas o distintas a las que motivan su instalación.
- b) Se prohíbe el accionamiento voluntario de los sistemas de alarma salvo para efectuar pruebas y ensayos de las instalaciones.

2. Froga horiek salbuespenekoak izan ahal dira, alarma ipinitakoan ondo dabilela egiaztatzeko egiten badira eta ohikoak edo funtzionamendua egiaztatzekoak.

3. Bi kasu horietan Udaltzaingoiari jakinarazi beharko zaio aurretiaz eta frogak 11:00etatik 14:00etara edo 16:00etatik 20:00etara egingo dira eta gehienez jota bost minutuko iraupena izango dute. Hilean ezin izango da egin ohiko egiaztapen bat baino gehiago.

56. artikulua.—*Mantentzea*

1. Alarma sistemen titularrak behartuta daude prebentziozko ikuskapenak egitera, eta ikuskapen horiek teknikari kualifikatuek egingo dituzte.

2. Ikuskapen horiek urtero egingo dira eta ikuskapen biren artean ezin izango dira hamalau hilabete baino gehiago igaro.

57. artikulua.—*Alarmetarako betebeharrak*

1. Elementu igorlearen arabera, alarma monotonal edo bitonalak baino ez dira baimentzen.

2. 1 taldeko alarmek ondorengo betebeharrak bete beharko dituzte:

a) Instalazioak ezin izango du eraikinaren kanpoko aldearen itxura hondatu.

b) Soinu sistemaren funtzionamendu etengabeak gehienez ere 60 segundo iraungo du eta inolaz ere ezin izango du denbora hori gaintitu.

c) Soinu alarmaren seinalea gehienez bi aldiz errepikatzen duten sistemak baimentzen dira. Seinaleen arteko isilune laburrenak 30 segundokoak izango dira eta luzeenak 60 segundokoak, lehenago ez bada deskonektatzen.

d) Behin ziklo osoa amaituta sistema ez bada desaktibatu, ezin izango da berriaz abian jarri, kasu hauetan argi-distirak baimenduko direlarik.

e) Baimendutako gehienezko soinu-maila 85 dBAkoa izango da, 3 metrora neurtuta eta soinua gehien igortzen den norabidean.

3. 2 mailako alarmek aurreko taldekoen baldintza berak beteiko dituzte, baimendutako gehienezko soinu-mailarena izan ezik, 70 dBA izango delarik.

4. 3 taldeko alarmek ez dute ondorengo muga baino edukiko: bere funtzionamenduagatik inguruko lokalei igortzen dizkieten soinu-mailek, ordenantza honetan baimendutako gehienezko balioak ez dituztela gaintutako ziurtatzea.

5. 4 taldeko alarmek ondorengo betebeharrak bete beharko dituzte:

a) Baimendutako gehienezko soinu-maila 85 dBAkoa izango da, 3 metrora neurtuta eta soinua gehien igortzen den norabidean.

b) Soinu sistemaren funtzionamendu etengabeak gehienez ere 60 segundo iraungo du eta inolaz ere ezin izango du denbora hori gaintitu.

c) Baimenduko diren sistemak soinu alarmaren seinalea gehienez bi aldiz errepikatzen dutenak izango dira. Seinaleen arteko isilune laburrenak 30 segundokoak izango dira eta luzeenak 60 segundokoak, arinago ez bada deskonektatzen.

d) Behin ziklo osoa amaituta sistema ez bada desaktibatu, ezin izango da berriz abian jarri, kasu hauetan argi bristadak baimenduko direlarik. Aitzitik, eta zehapen espedienteazabaltzea konstantuan hartu gabe, Udaltzaingoiak Udal Biltegira eraman ahal izango du ibilgailua.

58. artikulua.—*Baimendutako sirenak*

1. Sirenetan sistema anizkunak erabiltzea baimenduta dago (tonu bakarrek, bi tonukoak eta frekuentzialak).

2. Argi-distirak dituzten abisuko sistema anizkunek horiek bakarrik edo multzoan funtzionatzea ahalbidetu beharko dute.

2. Estas pruebas pueden ser excepcionales, cuando se realizan inmediatamente después de la instalación para comprobar su correcto funcionamiento, y rutinarias o de comprobación de su funcionamiento.

3. En ambos casos las pruebas se realizarán, previo conocimiento de la Policía Municipal, entre las 11:00 y 14:00 horas o entre las 16:00 y 20:00 horas y por un período no superior a cinco minutos. No se podrá efectuar más de una comprobación rutinaria al mes.

Artículo 56.—*Mantenimiento*

1. Las personas titulares de los sistemas de alarmas y sirenas están obligadas a realizar revisiones preventivas por personal técnico cualificado.

2. Estas revisiones tendrán una periodicidad anual, no pudiendo transcurrir más de catorce meses entre dos sucesivas.

Artículo 57.—*Requisitos para alarmas*

1. Sólo se autorizan, en función de su elemento emisor, las alarmas de tipo monotonal o bitonal.

2. Las alarmas del Grupo 1 cumplirán los siguientes requisitos:

a) Su instalación se realizará de forma que no deteriore el aspecto exterior del edificio.

b) La duración máxima de funcionamiento continuado del sistema sonoro no podrá exceder en ningún caso, de 60 segundos.

c) Se autorizan sistemas que repitan la señal de alarma sonora un máximo de dos veces, separadas cada una de ellas por un período mínimo de silencio de 30 segundos y un máximo de 60 segundos, si antes no se produce la desconexión.

d) Si una vez terminado el ciclo total no hubiese sido desactivado el sistema, éste no podrá entrar de nuevo en funcionamiento, autorizándose en estos casos la emisión de destellos luminosos.

e) El nivel sonoro máximo autorizado será de 85 dBA, medido a 3 metros de distancia y en la dirección de máxima emisión sonora.

3. Las alarmas del Grupo 2 cumplirán los mismos requisitos que las del grupo anterior, excepto en el nivel sonoro máximo autorizado, que se fija en 70 dBA.

4. Las alarmas del Grupo 3 no tendrán más limitación que la de asegurar que los niveles sonoros transmitidos por su funcionamiento a locales colindantes no superen los valores máximos autorizados en la presente ordenanza.

5. Las alarmas del grupo 4 cumplirán los siguientes requisitos:

a) El nivel sonoro máximo autorizado será de 85 dBA, medido a 3 metros de distancia y en la dirección de máxima emisión sonora.

b) La duración máxima de funcionamiento continuado del sistema sonoro no podrá exceder, en ningún caso, de 60 segundos.

c) Se autorizan sistemas que repitan la señal de alarma sonora un máximo de dos veces, separadas cada una de ellas por un período mínimo de silencio de 30 segundos y un máximo de 60 segundos, si antes no se produce la desconexión.

d) Si una vez terminado el ciclo total no hubiese sido desactivado el sistema, éste no podrá entrar de nuevo en funcionamiento, autorizándose en estos casos la emisión de destellos luminosos. En caso contrario, y con independencia de que se inicie un expediente sancionador, la Policía Municipal podrá proceder a la retirada del vehículo al Depósito Municipal.

Artículo 58.—*Sirenas autorizadas*

1. En sirenas se autorizan los sistemas múltiples (monotonaes, bitonales y frecuenciales).

2. Los sistemas múltiples de aviso que lleven incorporados destellos luminosos deberán posibilitar el funcionamiento individualizado o conjunto de los mismos.

3. Sirenetan gehienez baimenduta dagoen soinu-maila 95dBA-koa izango da, berau instalatuta duen ibilgailutik 7,5 metro-ra eta gehien igortzen duen norabidean neurtuko dute.

4. 105 dBA-rainoko soinu-mailak baimenduta daude baldin eta sistemak emisio-maila aldatzeko prozedurarik badauka, hori zuzeanean egongo da konektatuta ibilgailuaren abiadura-neurgailura, horren bidez maila horiek ibilgailuaren abiadura 80 km/orduko baino altuago denean bakarrik emango ditu eta maila normaletara itzuliko da abiadura balio horretatik jaitsi ondoren.

59. artikulua.—Sirenak erabiltzea debekatzea

1. Asistentzia-ambulantziek ohiko joan-etorrietan eta basera itzultzeko ibilbideetan sirenak erabiltzea debekatuta dago.

2. Asistentziazkoak ez diren ambulanziek ezin izango dituzte sirenak erabili, argi-abisuak bakarrik erabili ahal izango dituzte.

60. artikulua.—Alarmen administrazio-baimena

1. 1, 2 eta 3 taldeetako alarmak baimentzeko interesdunek eskabide-eskariarekin batera honako dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

a) Instalazioa egingo den lokal edo ondasunaren titularitatearen egiaztagiria.

b) Deskonexio kontrolaren arduradunaren izena, helbidea eta telefona.

2. Instalazioko akatsengatik, okerreko eragintzagatik edo baimenean aurreikusita ez dagoen beste edozein arrazoiengatik, ez ohiko modu baten ari diren alarma edo sirenak geldiarazten direla bermatzeko Udalak beharrezko neurriak hartu ahal izango ditu.

3. Jabea ez dagoenean edo gelditzeko ardura duena ez dagoenean Udalak inguruko nahasmenduagatik alarma ezeztatu ahal izango du ordezeko esku-hartze bidez.

III. KAPITULUA

MOTORDUN IBILGAILUEK SORTUTAKO SOINU KUTSADURA

61. artikulua.—Ibilgailuen ezaugarriak

Trakzio mekanikodun ibilgailu guztiak egoera onean eduki beharko dituzte zarata sor dezaketen elementuak eta, bereziki, ihes-hodiko isilgailua.

62. artikulua.—Salbuespenak

1. Motordun ibilgailuetako gidariek, polizia, suhiltzaile eta larrialdi zerbitzuetara zuzendutakoak izan ezik, ez dituzte ibilgailuko soinu-tresnak erabiliko udal-mugartean eguneko 24 orduetan, bide publikoetako galtzadetan gertatutako edozein zailtasun edo ezintasunen bat dagoenean ere.

2. Soinu-ohartarazleak bat-batean erabiltzea, istripua egon daitekeeneko berehalako arriskua dagoeneko kasu berezietan eta beste bideren bat erabilita ekidin ezin direnetan edo larrialdi gorena dagoen kasuetan baino ez da baimenduko.

63. artikulua.—Mugak

Zirkulazioan dauden ibilgailu automobilen zarata igortzen maila, ondorengo taulan zehaztutakoa izango da:

Ibilgailuetan gehienez onar daitezkeen soinu-mailak (92/97/CEE zuzentarauan eta 78/1015/CEE zuzentarauan ezarritakoaren araberako neurruak)

Ibilgailu mota	dB(A)
1. Nekazaritzako traktoreak	
1.1. 200 CVrainoko indarra dutenak	90
1.2. 200 CV baino gehiagoko indarra dutenak	93
2. 50 cm³ baino gutxiagoko zilindrada duten ibilgailu eta ziklomotorrak	80

3. El nivel sonoro máximo autorizado para las sirenas es de 95 dBA, medido a 7,5 metros del vehículo que la tenga instalada y en la dirección de máxima emisión.

4. Se autorizan niveles sonoros de hasta 105 dBA, siempre que el sistema esté dotado de un procedimiento de variación de nivel de emisión, directamente conectado al velocímetro del vehículo, de tal forma que estos niveles sólo se emitan cuando la velocidad del vehículo supere los 80 km/h, volviendo a los niveles normales cuando la velocidad descienda de dicho valor.

Artículo 59.—Prohibición de uso de sirenas

1. Se prohíbe la utilización de sirenas en ambulancias asistenciales en desplazamientos rutinarios y en los recorridos de regreso a la base.

2. Se prohíbe el uso de sirenas en las ambulancias no asistenciales, autorizándose únicamente avisos luminosos.

Artículo 60.—Autorización administrativa de alarmas

1. Para la autorización de alarmas de los grupos 1, 2 y 3 las personas interesadas deberán acompañar a la instancia de solicitud la siguiente documentación:

a) Documentación acreditativa de la titularidad del local o bien en que se desea instalar.

b) Nombre, dirección y teléfono del/la responsable del control de desconexión.

2. El Ayuntamiento podrá adoptar las medidas necesarias que garanticen la interrupción del accionamiento de las alarmas o sirenas que funcionen de forma anormal, bien sea por defectos de la instalación, accionamiento indebido o por cualquier otra causa no contemplada en licencia.

3. El Ayuntamiento podrá así mismo realizar intervención subsidiaria para anulación de la alarma por perturbación ambiental en ausencia del titular o responsable del control de desconexión.

CAPÍTULO III

CONTAMINACIÓN ACÚSTICA PRODUCIDA POR LOS VEHÍCULOS A MOTOR

Artículo 61.—Características de los vehículos

Todo vehículo de tracción mecánica debe tener en buenas condiciones cualquiera de sus elementos capaces de producir ruidos y, especialmente, el dispositivo silenciador de los tubos de escape.

Artículo 62.—Excepciones

1. Los conductores de vehículos de motor, excepto los destinados al uso de los cuerpos de policía, bomberos y otros destinados a servicios de urgencia, se abstendrán del uso de los dispositivos acústicos de su vehículo en todo el término municipal durante las 24 horas del día, incluso en el supuesto de cualquier dificultad o imposibilidad de tráfico que se produzca en la calzada de las vías públicas.

2. Solo se justificará la utilización instantánea de avisadores acústicos en casos excepcionales de peligro inmediato de accidente que no puedan evitarse por otros sistemas o en casos de extrema urgencia.

Artículo 63.—Límites

El nivel de emisión de ruidos en vehículos automóviles en circulación será el establecido en la siguiente tabla:

Niveles sonoros máximos admisibles en vehículos (medidos según lo establecido en la Directiva 92/97/CEE y Directiva 78/1015/CEE)

Tipo de vehículo	dB(A)
1. Tractores agrícolas	
1.1. Con potencia hasta a 200 CV	90
1.2. Con potencia superior a 200 CV	93
2. Ciclomotores y vehículos automóviles de cilindrada no superior a 50 cm³	80

Ibilgailu mota	dB(A)
3. Beste ibilgailu batzuk	
3.1. <i>Bi gurpilekoak (*)</i>	
3.1.1. 50 cm ³ tik gorako zilindradakoak 80 cm ³ tarainokoak	77
3.1.2. 80 cm ³ tik gorako zilindradakoak 175 cm ³ tarainokoak	80
3.1.3. 175 zilindradatik gorakoak	82
3.2. <i>Hiru gurpilekoak</i>	
3.2.1. 50 cm ³ tik gorako zilindradakoak ez direnak	87
3.3. <i>Lau gurpil edo gehiagokoak</i>	
3.3.1. Bidaiariak garraiatzeko ibilgailuak, gidaria barne gehienez 9 eserlekukoak	77
3.3.2. Bidaiariak garraiatzeko ibilgailuak, 9 eserlekuko baino gehiagokoak eta 3.5 tona baino M.M.A. dutena 79-83 (kWren arab.)	
3.4. <i>Merkantziak garraiatzeko ibilgailuak</i>	
3.4.1. Tona 2 baino gutxiagoko M.M.A. daukatenak.	75
3.4.2. 2-3'5 tona arteko M.M.A. daukatenak.	79
3.4.3. 3,5 tona baino gehiagoko M.M.A. daukatenak	81-85 (kWren arab.)

64. artikulua.—*Debekuak*

1. Bide publikoan dabilzan motordun ibilgailu eta ziklomotor guztiek dagokien isilgailua izan beharko dute, behar den beza-la homologatuta eta eraginkor.

2. Beraz, debekatuta dago: «ihes-hodi librea» delakoa eta euren motorrek kanporatutako gasak, eraginkorra den isilgailua zeharkatu beharrean, hondatutako, ezegokia den edo osorik ez dagoen bat, edo baita durunda egiten duen hodiak ere, zeharkatuz ateratzen badira, baimendutako soinu-maila gaindituz.

3. Debekatuta dago daramaten zamagatik araututako zarata mugak gainditzen dituzten ibilgailuek zirkulatzea.

4. Bide publikoan zarata gogaikarriak sortzen dituzten ibilgailuen motorren arrazoirik gabeko azeleratzeak debekatu egin dira.

5. Debekatuta dago barrutik kanpora soinua gainontzeko gidari eta oinezkoek entzuteko moduan igortzen duten musika edo soinu aparatuak ibiltzea ibilgailuetan.

6. Debekatuta dago leihoak zabalik direla, ibilgailuetako musika aparatuak bolumen handian edukitzea.

65. artikulua.—*Kontrol-bideak*

1. Baimendutako gehienezko maila igarotzen duen edozein ibilgailuren jabearen kontrako salaketa egingo du Udaltzaingoak, eta ibilgailua aztertu eta ikuskatzeko adierazten zaion leku eta orduan ibilgailua agertzeko derrigortasuna adieraziko dio. Salaketa egiten den egunetik 7 egunen barruan ibilgailua erakusten ez bada, jabearen adostasuna dagoela ulertuko da.

2. Kautelazko neurri moduan, eskudun agentearen ustez baimendutako zarata mailen ez-betetzea agerikoa eta nabarmena denean, honek ibilgailua geratu eta baztertu ahal izango du eta udal biltegira eraman ikuska eta azter dezaten. Ekintza hori, araua hautsi duenari jakinarazita, gehienezko 24 orduko epean egin beharko da.

3. Ibilgailua aztertuta, baimendutako soinu-neurriak ez baliu gaindituko, salaketa kendu egingo litzateke.

V. IDAZPURUA
INGURUMEN DISZIPLINA
 I. KAPITULUA
IKUSKAPENA ETA KONTROLA

66. artikulua.—*Zaintza, ikuskapen eta kontrol jarduera*

1. Ikuskapen funtzioaren erabilera, langileriak zera ahal izango du:

a) Aurrez identifikatuta eta aurrez jakinarazi gabe, jarduera bat gaituzten den instalazio edo establezimenduetara sartu.

Tipo de vehiculo	dB(A)
3. Otros vehículos automóviles	
3.1. <i>De dos ruedas (*)</i>	
3.1.1. Cilindrada superior a 50 cm ³ hasta a 80 cm ³	77
3.1.2. Cilindrada superior a 80 hasta a 175 cm ³	80
3.1.3. Cilindrada superior a 175	82
3.2. <i>De tres ruedas</i>	
3.2.1. Cilindrada no superior a 50 cm ³	87
3.3. <i>De cuatro ruedas o más</i>	
3.3.1. Vehículos destinados al transporte de pasajeros, con un máximo de 9 asientos conductor incluido	77
3.3.2. Vehículos destinados al transporte de pasajeros, con más de 9 asientos y M.M.A superior a 3.5 toneladas 79-83 (según kW)	
3.4. <i>Vehículos destinados al transporte de mercancías</i>	
3.4.1. Con M.M.A. no superior a 2 toneladas.	75
3.4.2. Con M.M.A. entre 2-3'5 toneladas.	79
3.4.3. Con M.M.A. superior a 3'5 toneladas	81-85 (según kW)

Artículo 64.—*Prohibiciones*

1. Todos los vehículos de motor y ciclomotores, que circulen por la vía pública, deberán estar dotados del correspondiente silenciador, debidamente homologado y en condiciones de eficacia.

2. Se prohíbe por tanto, el llamado: «escape libre», y que los gases expulsados por sus motores, en lugar de atravesar un silenciador eficaz, salgan a través de uno incompleto, inadecuado o deteriorado, o bien de tubos resonadores, excediendo el nivel sonoro permitido.

3. Se prohíbe la circulación de vehículos que, debido a la carga que transportan, emitan ruidos que superen los límites reglamentarios.

4. Se prohíbe las aceleraciones injustificadas del motor de los vehículos que produzcan ruidos molestos en la vía pública.

5. Queda prohibido el funcionamiento en los vehículos de aparatos acústicos o musicales que transmitan nivel sonoro desde dentro del vehículo, hacia el exterior, en un nivel apreciable para el resto de conductores y viandantes.

6. Queda prohibido hacer funcionar los equipos de música de los vehículos a un volumen elevado con las ventanas abiertas.

Artículo 65.—*Mecanismos de control*

1. La Policía Municipal formulará denuncia contra el propietario de cualquier vehículo que sobrepase los niveles máximos permitidos, y le indicará la obligación de presentar el vehículo en el lugar y hora precisos para su reconocimiento e inspección. Si el vehículo no se presenta dentro de los 7 días desde que se formula la denuncia, se presumirá la conformidad de su propietario.

2. Como medida cautelar, en caso de manifiesto y flagrante incumplimiento de los niveles de ruidos permitidos, a juicio del agente autorizado, éste podrá inmovilizar o retirar el vehículo y trasladarlo al depósito municipal para su reconocimiento e inspección, cosa que, comunicada al infractor, se deberá de hacer en un plazo máximo de 24 horas.

3. Si, inspeccionado el vehículo, este no superase los niveles sonoros permitidos, la denuncia será retirada.

TÍTULO V
DISCIPLINA AMBIENTAL
 CAPÍTULO I
INSPECCIÓN Y CONTROL

Artículo 66.—*Actividad de vigilancia, inspección y control*

1. En el ejercicio de la función inspectora, el personal podrá:

a) Acceder, previa identificación y sin previa notificación, a las instalaciones o establecimientos donde se ejerza una actividad.

- b) Ordenantza hau betetzen dela egiaztatzeko beharrezkoak diren froga, ikerketa edo azterketak hasi.
- c) Ikuskatu beharreko jarduera edo instalazioak baimentzen dituen administrazio- agiriak eta informazioa eskatu.
- d) Beharrezkoak diren jarduketak egitea, egingo dituzten ikuskapen- funtzioak betetzeko.
- e) Ikuskatu behar den lekua bizilekua denean, edo titularraren edo bertan bizi den pertsonaren aurretiazko baimena behar denean, izaera horrekin lortuko da, edo epailearen baimena eskatuko da.

2. Ikuskapen funtzioak egiten dituztenek isiltasun profesionaletan betetzeko betekizuna daukate eta ez badute betetzen zigortu egingo dira, kasu bakoitzean aplikatu dakizkieken diziplinazko aginduen arabera.

67. artikulua.—*Ikuskapen aktak*

1. Bisitak ofizios edo aldeak eskatuta egingo dira, zarata edo dardaren ezaugarriak kontuan hartuz. Aurretiaz jakinarazi gabe egin ahal izango dira jardueren gauzatzean, eta horretarako igortzen duen iturriaren arduradunari zitzazioa eginik egingo dira neurketa erlatiboak. Zarata subjektiboari dagozkion neurketak, zarata igortzen duen iturriaren titularrak jakin gabe egin ahal izango dira; azken kasu honetan, igortzen duen iturriaren arduradunari, berak jakin dezan, neurketa berri bat eskaini ahal izatearen kalterik gabe.

2. 70. artikuluan aipatutako langileek egindako bisita guztietan, dagozkion Ikuskapen Akta egingo da. Bertan, tokia, data eta ordua jasoko dira, jarduketaren eta bere ordezkariaren identifikazio-datuak, ikuskapenean jasotako ekintzak eta zehazki egindako egiaztapen eta neurketak, eta sortutako arazoa edo ezarritako irtenbidea sakon ezagutzea ahalbidetuko duen edozein datu, egindako froga eta egiaztapenak eta beraien emaitzak, jarduten dauden teknikarien identifikazioa.

3. Aktak onestekoak, konpongarriak diren hutsunedunak edo ez betetzekoak izango dira eta bere aurrealdean inpugnatzeko neurriak jasoko dira. Parte hartzen duten alde guztiek sinatuko dute akta, egitearen ezezkoak eragin berdina izango dituelarik eta kopia bat lortzeko eskubide izango dute.

4. Konpongarriak diren hutsunedun aktek neurri zuzentzaileak eta betetzeko epea jasoko dute.

5. Ordenantza honetan aurreikusitakoarekin bat gauzatatuko aktetan, ikuskaritza egiten duen langileek adierazitako ekintzek balio frogagarria izango dute, interesatuek euren eskubide edo interesen defentsan adierazi edo ekar dezaketen frogen kalterik gabe.

68. artikulua.—*Administrazioarekin elkarlana*

1. Soinu igorleen titular eta/edo arduradunak diren pertsonak behartuta daude eskumena duen agintaritzak eta bere agentei azterketa, kontrol, neurketa eta euren funtzioak bete ahal izateko beharrezkoa den informazioa jasotzeko lanak egiteko beharrezkoa den laguntza osoa ematera.

2. Salatzaileek eskumena duen agintaritzari, edo bere ordezkariari, beharrezko laguntza eskaini beharko diote dagozkien ikuskatzeak egiteko (azterketa, kontrol, neurketa eta abar), salatutako arazoak egon diren tokirako sarrera utziz.

3. Salatzailearen aldetik laguntzarik ez badago Administrazioaren ikuskapen lanetan, ondorio moduan izango du, egin beharreko izapideak egin eta gero, prozedura amaitzea, administrazio prozedura orokorrean ezarritakoarekin bat etorritz.

69. artikulua.—*Salaketak*

1. Edozein pertsona fisiko edo juridikok, Udalaren aurrean Ordenantza honetako aginduak hauts dezaketen iturri kutsatzaileak egotea sala dezake.

2. Salaketarako idatziak, araudi orokorrean eskatutako betekizunez gain, udal zerbitzuei egin beharreko egiaztatzea errazteko behar dituzten datuak izan beharko ditu.

3. Salatzailea, ausarkeriaz edo fede txarrez jarduten duenean, egin dezakeenaren ardurapean egongo da.

b) Proceder a las pruebas, investigaciones o exámenes necesarios para comprobar el cumplimiento de esta ordenanza.

c) Requerir la información y documentación administrativa que autorice las actividades e instalaciones objeto de inspección.

d) Realizar cuantas actuaciones sean precisas, en orden al cumplimiento de las funciones de inspección que desarrollen.

e) Cuando el lugar a inspeccionar sea un domicilio, o requiera previo consentimiento de su titular o persona que en él viva, se obtendrá aquél con tal carácter, o se solicitará autorización judicial.

2. Quienes realicen funciones de inspección tienen la estricta obligación de cumplir el deber de sigilo profesional y serán sancionados en caso de incumplimiento conforme a los preceptos disciplinarios que les sean de aplicación en cada caso.

Artículo 67.—*Actas de Inspección*

1. Las visitas se realizarán de oficio o a instancia de parte, teniendo en cuenta las características del ruido o vibraciones. Se podrán realizar sin previo aviso en el caso de ejercicio de actividades, y a tal fin las mediciones relativas a ruido objetivo se realizarán previa citación al responsable del foco emisor, y las mediciones relativas a ruido subjetivo se podrán practicar sin el conocimiento del titular del foco de emisión del ruido, sin perjuicio de que en este último caso pueda ofrecerse al responsable del foco emisor una nueva medición en su presencia para su conocimiento.

2. En todas las visitas realizadas por el personal referido en el artículo 70, se levantará la correspondiente Acta de Inspección en la que se recogerán, el lugar, fecha y hora, los datos identificativos de la actividad y de su representante, los hechos percibidos por la inspección y específicamente las comprobaciones y mediciones realizadas y cualquier dato que permita conocer a fondo el problema originado o la solución implantada, las pruebas y comprobaciones efectuadas y los resultados de las mismas, identificación de los técnicos actuantes.

3. Las actas serán de conformidad, de deficiencias subsanables o de incumplimiento y en su anverso se recogerán los medios de impugnación. Todas las partes intervinientes firmarán el acta, surtiendo los mismos efectos la negativa a hacerlo y tendrán derecho a obtener una copia.

4. En las actas de deficiencias subsanables se recogerá la medida correctora propuesta y el plazo de ejecución.

5. Los hechos constatados por el personal de inspección en las actas formalizadas conforme a lo previsto en esta Ordenanza, tendrán valor probatorio, sin perjuicio de las pruebas que en defensa de sus respectivos derechos o intereses puedan señalar o aportar los/as interesados/as.

Artículo 68.—*Colaboración con la administración*

1. Las personas titulares y/o responsables de los emisores acústicos están obligados a prestar a las autoridades competentes y a sus agentes, toda la colaboración que sea necesaria a fin de permitirles realizar los exámenes, controles, mediciones y labores de recogida de información que sean pertinentes para el desempeño de sus funciones.

2. Los denunciante deben prestar a las autoridades competentes, o a sus agentes, la colaboración necesaria para realizar las inspecciones pertinentes, (exámenes, controles, mediciones, etc.), permitiendo el acceso al lugar de las molestias denunciadas.

3. La falta de colaboración por parte del denunciante, en la función inspectora de la Administración, tendrá como consecuencia, previo los trámites oportunos, la terminación del procedimiento, de conformidad con lo establecido en el procedimiento administrativo general.

Artículo 69.—*Denuncias*

1. Cualquier persona natural o jurídica podrá denunciar ante el Ayuntamiento la existencia de focos contaminantes que pudieran contravenir las prescripciones de esta Ordenanza.

2. El escrito de denuncia deberá contener, junto a los requisitos exigidos por la normativa general, los datos precisos para facilitar a los servicios municipales la correspondiente comprobación.

3. La persona denunciante estará sujeta a la responsabilidad en que pudiera incurrir cuando actúe con temeridad o mala fe.

70. artikulua.—Ikuskatzaileak

1. Instalazioen ikuskapena eta egiaztapena egiten duen udal teknikariak, betetzen ari diren funtzioak egitean Agintearen Agente izaera izango dute eta identifikatu ostean eta aurretiaz esan gabe, Ordenantza honen xede diren instalazio eta jardueretara sartu ahal izango dira.

2. Ikuskapenak, neurketak eta abar egiten dituzten udal edo erakundeetako teknikariak, beharrezko trebakuntza teknikoak izan beharko dute. Horretarako, Udalak, neurri motaren eta berauen zehaztasuna kontuan izanda, kreditazio maila desberdinak zehaztu ahal izango ditu.

3. Euren egitekoan, aurreko atalak erreferentzia egiten dion langileria beharrezkoa ikusten duen pertsona adituek lagunduta joan ahal izango da, eta hauek administrazio-isiltasunaren arauetara egongo dira.

II. KAPITULUA

LEGEZKOTASUNA BERREZARTZEA**71. artikulua.—Legezketasuna berrezartzearen prozedura**

1. Jardueren edo instalazioen funtzionamenduan edo kokapenean irregularitasunak edo hutsuneak antzemango balira, eskumena duen atalak beronen titularrari eskatuko dio hutsuneak zuzentzeko edo konpontzeko, hartu beharreko balizko neurrien izaerarekin bat datorren epean. Epe hau ezin izango da izan sei hilabete baino handiagoa, kasu bereziak edo salbuespenezkoak izan ezik eta behar bezala arrazoituta.

2. Aipatutako epea igarota, ikuskapen zerbitzuek zuzentzen egiaztapena egingo dute. Agindutakoa behar bezala ez balitz bete izango, arau-hauste administratiboa egon den ala ez aztertuko da.

72. artikulua.—Neurri zuzentzaileak betetzea

1. Legezketasuna berraztertzeko prozedurak espediente artxibatzearekin konpondu ahal izango dira izapidetzean eskatutako akatsak zuzendu direla egiaztatzen bada edo eragozpenak edo prozedura zuzentzailearen arrazoiak desagertu badira, edo Ordenantza honetan ezarritakoa betetzeko hartu beharreko neurriak hartzea aginduta.

2. Ezarritako epeak agortuta, eskatutako neurri zuzentzaileak hartu gabe, eta dagokien zigorrak kontuan hartu gabe, erabakia eman ahal izango da, aurretik entzunaldia emanda, legea betetzeko ondorengo neurriren bat ezarri:

a) Segidako isun hertsatzaileak ezarri, bakoitzaren zenbatekoak dagokion zigorraren zenbatekoaren %20 gainditu ezin duelarik.

b) Ordezko exekuzioa agintzea.

c) Eragindako kaltea kontuan harturik, igorritako zarata mailari, auzokoei egindako eragozpenei dagokienez, asaldura sortzen duen iturria uanean bertan etetea xedatzea, dauden hutsuneak zuzendu arte.

3. Arau-haustea ezarritako beharrezko neurri zuzentzaileak hartzea behartuta daude, ezartzen zaion zigor penala edo administratiboa kontuan hartu gabe.

4. Arau-hausteen preskripzioak ez du eraginik izango berregiteko betekizunean ezta sortutako kalte-galeren kalte-ordainean.

III. KAPITULUA

ZIGOR PROZEDURA**73. artikulua.—Arduradunak**

1. Arduradunak:

a) Ordenantza honetako arauak haustearenak administrazio emakida, baimen edo lizentzia behar duten jarduerak gauzatzeko egiten direnean, titularrak.

b) Ibilgailuak erabiltzeagatik egindakoak, bere jabea edo horrela dagokionean, gidaria.

Artículo 70.—Personal de Inspección

1. El personal técnico municipal que realice la inspección y verificación de las instalaciones gozará en el ejercicio de sus funciones, de la consideración de Agente de la Autoridad, estando facultado para acceder, tras su identificación y sin previo aviso, a las instalaciones y actividades objeto de la presente Ordenanza.

2. El personal técnico municipal o de entidades que realicen las inspecciones, mediciones, etc., deberá poseer la formación técnica adecuada. Para ello, el Ayuntamiento podrá definir distintos niveles de acreditación en función del tipo de medida y precisión de las mismas.

3. En el ejercicio de su misión, el personal a que se refiere el apartado anterior podrá ir acompañado de las personas expertas que considere necesario, que estarán sujetos a las normas del secreto administrativo.

CAPÍTULO II

RESTAURACIÓN DE LA LEGALIDAD**Artículo 71.—Procedimiento de restauración de la legalidad**

1. En el caso de que se adviertan irregularidades o deficiencias en el funcionamiento o ubicación de actividades o instalaciones, el órgano competente requerirá al titular de la misma para que las corrija o subsane las deficiencias, en un plazo acorde con la naturaleza de las posibles medidas correctoras a adoptar, que no podrá ser superior a seis meses, salvo casos especiales o excepcionales, debidamente justificados.

2. Transcurrido el citado plazo, se efectuará comprobación de la subsanación por los servicios de inspección. En el supuesto de que no se haya cumplido satisfactoriamente lo ordenado, se analizará la existencia o no de infracción administrativa.

Artículo 72.—Cumplimiento de las medidas correctoras

1. Los procedimientos de restauración de la legalidad podrán resolverse con el archivo del expediente si durante su tramitación se comprueba que se han subsanado los defectos requeridos o si han desaparecido las molestias o el objeto del procedimiento corrector, o bien ordenando la adopción de aquellas medidas necesarias para el cumplimiento de lo establecido en esta Ordenanza.

2. Agotados los plazos establecidos, sin que se hayan adoptado las medidas correctoras requeridas, y con independencia de las sanciones que puedan corresponder, se podrá dictar resolución, previa concesión de un trámite de audiencia, imponiendo alguna de las siguientes medidas para el cumplimiento de la legalidad:

a) Imponer multas coercitivas sucesivas, sin que la cuantía de cada una de ellas pueda exceder del 20% del importe de la sanción que le correspondiera.

b) Ordenarse la ejecución subsidiaria.

c) En atención a la gravedad del perjuicio ocasionado, al nivel del ruido transmitido, así como en los casos de molestias a vecinos, disponer la suspensión inmediata del funcionamiento de la fuente perturbadora, hasta que sean corregidas las deficiencias existentes.

3. Los infractores estarán obligados a adoptar las medidas correctoras necesarias establecidas, con independencia de la sanción penal o administrativa que se le imponga.

4. La prescripción de las infracciones no afectará a la obligación de restaurar ni a la indemnización de los daños y perjuicios causados.

CAPÍTULO III

PROCEDIMIENTO SANCIONADOR**Artículo 73.—Personas Responsables**

1. Personas responsables:

a) De las infracciones a las normas de esta Ordenanza, cometidas con ocasión del ejercicio de actividades sujetas a concesión, autorización o licencia administrativa, su titular.

b) De las cometidas con motivo de la utilización de vehículos, su propietario o, en su caso, el conductor.

c) Gainontzeko arau-hausteetan, asaldura sortzen duena edo ordezkapenez arduraduna dena.

2. Administrazio arduraren jausi daitekeen arduraren penal eta arduraren zibila kontuan hartu gabe izango da. Delitu edo hutsegitea izan daitekeen ekintza bat ikusten den bada, eskumena duen organo judicialari jakinaraziko zaio eta agintaritzaren judiciala gaia aztertzen ari den bitartean, administrazio-prozedura zehatzailea eten egingo da.

74. artikulua.—Zehapen-espeditenteak zabaltzea

1. Udal teknikariek arau-haustea egon dela egiaztatuta, gai horretako udal arduradunari edo agintaritzari emango zaio dagokion txostena. Honek zehapen-espeditentea zabaltzea erabakiko du eta instruktorea Udaltzainburua izango da. Era berean, jokabide bera hartuko da interesaren batek salaketa jarritz gero.

2. Zabaltzeko ekintza balizko arduradunari eta salatzaleari jakinaraziko zaie, balego, baita oinarri diren txosten edo txostenak ere. Hauetan ekintzaren deskribapena eta ustez hautsitako araua edo arauak deskribatuko dira baita ekintzan gertatzen diren egoerak ere, hamabost eguneko epean bere defentsarako egoki ikusten duen guztia argudia dezan eta gai honetarako egoki diren probak gehi ditzan.

3. Ikuskapen aktekin zehapen-espeditenteak zabaltzeko ekintzat hartuko dira eurotan urratutako araua zein den adierazten bada, ezar daitekeen zigorra, alegazioak egiteko eta frogak aurkezteko aukera aurreikusten bada, espeditentearen instruktorea nor izango den adierazten bada, ezespren erregimena adierazten bada eta prozesua ebazteko eskumena duen atala zein izango den adierazten bada.

75. artikulua.—Izapideak eta ebazpena

Behin aurreko atalek erreferentzia egiten dioten izapidetze garaia amaituta, frogetarako aldia barne, ustezko arau-haustearen arduradunari jakinaraziko zaie espeditentearen instruktoreak emandako ebazpen-proposamena eta alegazioak egiteko hamabost eguneko epea dutela adieraziko zaie. Entzualdia amaitu eta gero, ekintzen bilduma bidaliko zaio eskumena duen agintaritzari behin betiko ebazpena eman dezan.

IV. KAPITULUA

ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK

76. artikulua.—Arau-hauste eta zehapenen erregimena

1. Araudi osagarrian eta ordenantza honetan ezarritako ingurumen babesteari buruzko antolamendu juridikoa ez betetzeak, udalak ondorengo arau-hauste eta zigorren araubidea ezartzea ekarriko du: 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Herriko ingurugiroa babesteko lege orokorra, azaroaren 17ko 37/2003 Legea, zaratarena eta 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena. Tokiko interesen elkarbizitza harremanetarako eta bere zerbitzuak, ekipamenduak, azpiegiturak, instalazioak eta gune publikoak erabiltzeko, sektoreko araudi zehatzik ezean, ordenantza honek barne hartzen dituen muga, debeku edo eginbeharrak ez betetzeagatik arau-hauste eta zigorrak ezarritzen dira.

2. Udalen soinu-kutsaduraren gain zehatzeko ahalaren jardunaren, Euskal Autonomia Erkidegoko herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreikusitakora egokituko da.

77. artikulua.—Arau-hauste oso larriak

1. Oso larritzat hartuko dira beste pertsona batzuen berezko eskubideen jardueran edo euren lasaitasunean modu larri, berehalako eta zuzenean nahasmendu nabarmena suposatzearen:

c) De las demás infracciones, el causante de la perturbación o quien subsidiariamente resulte responsable.

2. La responsabilidad administrativa lo será sin perjuicio de la responsabilidad penal y civil en que se pudiera incurrir. En los supuestos en los que se apreciare un hecho que pudiera ser constitutivo de delito o falta, se pondrá en conocimiento del órgano judicial competente, y mientras la autoridad judicial esté conociendo del asunto, se suspenderá el procedimiento administrativo sancionador.

Artículo 74.—Incoación de expedientes sancionadores

1. Comprobada una infracción por el personal técnico municipal, se dará traslado del correspondiente informe a la autoridad o, en su caso, responsable municipal de la materia, quien determinará la incoación de un expediente sancionador cuyo Instructor será el Jefe de la Policía Municipal. Igualmente se procederá cuando exista denuncia de parte interesada.

2. El acto de incoación será comunicado a la persona presunta responsable y al denunciante, si lo hubiere, así como el informe o informes que lo sustentan, en los que, se contendrán la descripción del hecho y el precepto o preceptos supuestamente infringidos, así como cuantas circunstancias concurren en el caso, a fin de que aquél/la, en un plazo de quince días, pueda alegar todo lo que estime oportuno en su defensa y aportar las pruebas pertinentes al caso.

3. Las actas de inspección tendrán la consideración de acto de incoación de expediente sancionador cuando en ellas se indique la norma infringida, la posible sanción aplicable, se prevea la posibilidad de realizar alegaciones y aportar pruebas, se indique quién será la persona Instructora del expediente, se indique el régimen de recusación del mismo y se señale el órgano competente para la resolución del procedimiento.

Artículo 75.—Instrucción y resolución

Una vez finalizada la fase de instrucción a que se refieren los apartados anteriores, incluida la realización de una fase probatoria, se notificará a las personas responsables de la supuesta infracción, la propuesta de resolución formulada por el instructor del expediente, indicándoles que disponen de un plazo de quince días para formular alegaciones. Concluido el trámite de audiencia se remitirá el conjunto de las actuaciones a la autoridad competente para la resolución definitiva.

CAPÍTULO IV

INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 76.—Régimen de infracciones y sanciones

1. El incumplimiento del ordenamiento jurídico en materia de protección del medio ambiente establecido en esta ordenanza y en la legislación complementaria dará lugar a la aplicación por parte del Ayuntamiento del régimen de infracciones y sanciones establecido en la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, de Ruido y la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local así como para la adecuada ordenación de las relaciones de convivencia de interés local y del uso de sus servicios, equipamientos, infraestructuras, instalaciones y espacios públicos, en defecto de normativa sectorial específica, se establecen los tipos de infracciones y sanciones por el incumplimiento de deberes, prohibiciones o limitaciones contenidos en la presente ordenanza.

2. El ejercicio de la potestad sancionadora por el Ayuntamiento en materia de contaminación acústica se acomodará a lo previsto en la Ley 2/1998 de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 77.—Infracciones muy graves

1. Se considerarán muy graves, por suponer una perturbación relevante de la convivencia que afecta de manera grave, inmediata y directa a la tranquilidad o al ejercicio de derechos legítimos de otras personas:

a) Obra, proiektu edo jarduketak hasi edo egitea ondokoak lortu/ egin barik: lizentzia, baimen edo ingurumenean duen eraginaren ebaluazioa, egin beharreko aurretiazko komunikazioa edo baimenetan, ezarritako baldintzetara

b) Ezargarriak diren muga-balioak igarotzea, ingurumenerako hondatze edo kalte larria egin denean edo pertsonen osasuna edo segurtasuna arrisku larrian ipini denean.

c) Soinu- egoera berezia eta soinu-babes berezia duten gunetan ezarritako muga-balioen gainteko soinu-kutsadura sortzea.

d) Saillkatutako jardueren aurre komunikazioari, ingurumenean duen eraginaren ebaluazioari eta mota guztietako ingurumen- baimen eta lizentziak ematean atxiki edo gehitzen diren agiritan eskatzen diren datuak ezkatzea edo faltsutzea.

e) Aldatu den ingurumena berrezarri eta berreskuratzearen administrazio aginduak ez betetzea.

f) Eskumena duen atalak hartutako kautelazko neurriak ez betetzea.

g) Soinu- perturbazioa eteteko beharrezkoak diren neurri- zuzentzaileak ez betetzea ezarritako epean, hauek hartzea udal agintaritzak eskatu duenean.

h) Eskumena duen aginteak denboran mugatu, itxi edo zigilatu duen instalazio edo tresnak abian jartzea.

i) Arau-hauste larriak errepikatzea.

78. artikulua.—*Arau-hauste larriak*

1. Beste pertsona edo jarduerak euren eskubideak betetzean edo euren lasaitasunean izan dezaketen intentsitate berezia dela eta, arau-hauste larritzat hartuko dira ondorengoak:

a) Ezargarriak diren muga-balioak igarotzea, ingurumenerako hondatze edo kalte larria ez denean egin ezta pertsonen osasuna edo segurtasuna arrisku larrian ipini ez denean.

b) Zarata eta dardaren igorpenari dagokionez lizentzia ematea onartuko zuten baldintzak aldatuta garatzea jarduera.

c) Ordenantza honetan araututako jarduerekin erlazioatutako lizentzia edo baimenak lortzera bideratutako administrazio-ko espedienteetara gehitutako soinu kutsadurari buruzko datuak asmo gaiztoz ezkatzea edo aldatzea.

d) Bide publikoan lanak egitea, manifestatzea eta orokorrean, nahitaezko baimen edo lizentziarik gabe jarduera aztoratzai- leak egitea.

e) Administrazioaren ikertze jarduerari erresistentzia edo ozto- poak jartzea, luzatzera, oztopatzera edo eragoztera joko duena. Bere- ziki oztopo edo erresistentzia izango dira:

i) Jardueraren edo instalazioaren elementuetako aurre- kari, ziurtagiri eta datuak emateari ezezkua.

ii) Nahasmena sortzen duten lokal, tresneria, instalazio edo bestelako elementuak ikuskatzeari ezezkua.

iii) Nahasmena sortzen duen ekintza egin den tokira agen- te edo ikuskatzaileei sarrera arrazoitu gabe ukatzea.

f) Udal baimenik gabe edo baimeneko baldintzak bete gabe ibilgailuetan sirenak erabiltzea.

g) Udal baimenik gabe edo baimeneko baldintzetara egoki- tu gabe dabilzan alarmak ipintzea.

h) Arau-hauste arinak behin eta berriz egitea.

a) La iniciación o ejecución de obras, proyectos y actuaciones sin haberse obtenido licencia, autorización o evaluación de impacto ambiental, sin haber realizado la oportuna comunicación previa, o sin ajustarse a las condiciones impuestas en las autorizaciones y licencias ambientales o en las declaraciones de impacto ambiental o sin ajustarse a las condiciones notificadas en la comunicación previa.

b) La superación de los valores límite que sean aplicables, cuando se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o se haya puesto en peligro grave la seguridad o la salud de las personas.

c) La producción de contaminación acústica por encima de los valores límite establecidos en zonas de protección acústica especial y en zonas de situación acústica especial.

d) La ocultación o falseamiento de los datos exigidos en la documentación que se acompañe o incorpore a la comunicación previa de actividades clasificadas, a la evaluación de impacto ambiental y a la emisión de autorizaciones y licencias ambientales de todo tipo.

e) El incumplimiento de las órdenes administrativas de restauración y recuperación del medio ambiente alterado.

f) El incumplimiento de las medidas cautelares adoptadas por el órgano competente.

g) La no ejecución, en el plazo fijado, de las medidas correctoras que fueran necesarias para el cese de la perturbación acústica, cuando su adopción hubiese sido requerida por la autoridad municipal.

h) La puesta en funcionamiento de aparatos o instalaciones cuyo precintado, clausura o limitación de tiempo hubiera sido ordenado por la autoridad competente.

i) La reiteración en la comisión de faltas graves.

Artículo 78.—*Infracciones graves*

1. Se considerarán infracciones graves, por la especial intensidad que la perturbación es susceptible de ocasionar en la tranquilidad o en el pacífico ejercicio de los derechos de otras personas o actividades, las siguientes:

a) La superación de los valores límite que sean aplicables, cuando no se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente ni se haya puesto en peligro grave la seguridad o la salud de las personas.

b) Desarrollar la actividad con alteración de las circunstancias que precisamente permitieron otorgar la licencia en lo referido a la transmisión de ruidos y vibraciones.

c) La ocultación o alteración maliciosas de datos relativos a la contaminación acústica aportados a los expedientes administrativos encaminados a la obtención de autorizaciones o licencias relacionadas con el ejercicio de las actividades reguladas en la presente Ordenanza.

d) La realización de trabajos en la vía pública, la manifestación y, en general, el desarrollo de actividades perturbadoras sin preceptiva autorización o licencia.

e) La obstrucción o resistencia a la actuación inspectora de la Administración que tienda a dilatarla, entorpecerla o impedir la. En particular, constituirá obstrucción o resistencia:

i) La negativa a facilitar datos, justificantes y antecedentes de la actividad o de los elementos de la instalación.

ii) La negativa al reconocimiento de locales, máquinas, instalaciones u otros elementos causantes de la perturbación.

iii) Negar injustificadamente la entrada de los agentes o inspectores en el lugar donde se produzca el hecho perturbador.

f) La utilización de sirenas en vehículos cuando se realice sin autorización municipal o sin cumplir las condiciones de la autorización.

g) Las instalaciones de alarma que funcionen sin autorización municipal o sin ajustarse a las condiciones de la autorización.

h) La reiteración en la comisión de infracciones leves.

79. artikulua.—Arau-hauste arinak

Arau-hauste arinak izango dira:

- a) Ihes-hodi librea edo zati baten librea duten ibilgailuekin ibiltzea.
- b) Ingurumen urritasunak dituzten motordun ibilgailuekin zirkulatzea.
- c) Zerbitzu horretan jabeen azterketa hori egin behar dutela esan eta ibilgailuen kontrolean zehaztutako epean ibilgailuek ez aurkeztea.
- d) Ordenantza honetan ezarritako aginduak ez betetze edo hausteagatik egindako ekintza edo hutsak. Hauek beste pertsona edo jardueren eskubideak modu baketsuan betetzean edo euren lasaitasunen izan dezakeen nahasmenean indar txikiagoa dutelako, ez direnean arau-hauste larri edo oso larri moduan sailkatu.

80. artikulua.—Ibilgailuak ibilgaitzea

Udaltzaingoak ibilgailua berraztertu arte, badaezpadako izaeraz, ibilgailuari zirkulatzeo debekua adierazi ahal izango zaio. Hala eta guztiz ere, agintaritzaren agenteek ibilgailua bidean dabilela ikusiko balute, gelditu egingo lukete eta udal biltegira eraman. Handik soilik aterako litzateke tailerrera eramateko konpondu beharreko hutsuneak konpontzera, arau-hauslearen kontura.

81. artikulua.—Zigorrak

1. Aurreko artikuluek erreferentzia egiten dioten arau-haustek, Alkateak zigortuko ditu hurrengo ataletan ezartzen den moduan:

- i) 1. Arau-hauste arinak, 750 eurorainoko isunarekin.
- ii) 2. Arau-hauste larriak, kasuaren arabera, honen bitartez:
 - a) 751 eurotik 24.000 eurorainoko isuna.
 - b) Aldi baterako lizentzia edo baimena kentzea, sei hilabete baino gutxiagoko epean.
- iii) 3. Arau-hauste oso larriak, kasuaren arabera, honen bitartez:
 - a) 24.001 eurotik 1.200.000 eurorainoko isuna.
 - b) Aldi baterako lizentzia edo baimena kentzea, zazpi hilabetetik urte baterako epean.
 - c) Lizentzia behin betikoz kentzea, jarduera itxierarekin, hiru arau hauste oso larriengatik multa jarraituak ipini eta gero.

2. Aurreko ataletan aurreikusitako zigorrek izaera metagarria izango dute.

82. artikulua.—Zigorren mailaketa eta ordezkapena

1. Eragindako arrisku edo kalteak, lortutako onurak eta intenzionalitateak zigorrek handitzea ekar lezake, baita ekintza berarekin Ordenantzaren edo ezar daitekeen ingurumen araudia- ren hainbat arau hausteak ere.

2. Egoera larriak errepikariak kontuan hartuta, inola ere ezin izango dira ezarri larriagoak diren arau-hauste edo maila urra- zailletarako aurreikusitako zigorrak.

3. Ordenantza honetan aurreikusitako isunen ordeza, jarduera itxtearekin zigor daiteke, hirugarrenen eskubideak babesteko era- gingarriagoa izan daitekeela uste denean.

4. Erabaki irmoz ezarritako isunen ordeza jarduera itxteko zigo- rra jar daiteke isunik ordaindu ez denean.

5. Administrazio erantzukizuna arintzen duen inguruabar modu- ra hartuko da, jarduerak pertsonen lasaitasuna eta segurtasuna- rangan dauzkan eragin kaltegarriak gutxitu edo kentzeko neurri zuzen- tzaileak hartzea.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Jarduera baimenak, eskaeraren eskakizunei, informazio publi- koko izapideei, txostenak egiteari eta neurri zuzentzaileak ezartzeari

Artículo 79.—Infracciones leves

Se considerarán infracciones leves las siguientes:

- a) La circulación con vehículos con el escape libre o par- cialmente libre.
- b) La circulación de vehículos a motor con deficiencias medio- ambientales.
- c) La no presentación de vehículos en el plazo señalado en el Control de Vehículos, cuando sus titulares hayan sido requeri- dos a someterlo a inspección en dicho servicio.
- d) Y aquellas acciones u omisiones realizadas con inobser- vancia o vulneración de las prescripciones establecidas en esta Orde- nanza que por la menor intensidad que la perturbación es susceptible de ocasionar en la tranquilidad o en el pacífico ejercicio de los dere- chos de otras personas o actividades, no son tipificadas como infrac- ción grave o muy grave.

Artículo 80.—Inmovilización de vehículos

Podrá declararse con carácter preventivo, la prohibición de cir- cular del vehículo hasta que se efectúe su revisión por la policía municipal. Si, pese a ello, los agentes de la autoridad observasen la circulación del vehículo, procederán a su inmovilización y pos- terior retirada al depósito municipal del que solo saldrá para ser trasladado a taller al objeto de corregir sus deficiencias con car- go al infractor.

Artículo 81.—Sanciones

1. Las infracciones a que se refieren los artículos anteriores, serán sancionadas por el/la Alcalde/sa conforme se establece en los siguientes apartados:

- i) 1. Las infracciones leves, con multa de hasta 750 euros.
- ii) 2. Las infracciones graves, según los casos, mediante:
 - a) Multa de 751 hasta 24.000 euros
 - b) Retirada temporal de la licencia o autorización, por plazo no superior a seis meses.
- iii) 3. Las infracciones muy graves, según los casos, mediante:
 - a) Multa de 24.001 hasta 1.200.000 euros.
 - b) Retirada temporal de la licencia o autorización, por plazo de siete meses a un año.
 - c) Retirada definitiva de la licencia, con clausura de la actividad, después de impuestas tres multas consecutivas por reiteración en falta muy grave.

2. Las sanciones previstas en el apartado precedente ten- drán carácter acumulativo.

Artículo 82.—Graduación y sustitución de sanciones

1. El riesgo o daño ocasionado, el beneficio obtenido y la inten- cionalidad podrán dar lugar a que se agraven las sanciones, así como la infracción con el mismo hecho de varios preceptos de la Ordenanza o de la normativa ambiental aplicable.

2. En ningún caso podrán imponerse, en atención a las cir- cunstancias agravantes concurrentes, sanciones previstas para infrac- ciones o categorías infractoras de mayor gravedad.

3. Las multas previstas en la Ordenanza podrán ser susti- tuidas por sanciones de cese de actividad cuando éstas sean más eficaces para salvaguardar los derechos de terceros.

4. Las multas impuestas por resolución firme podrán ser sus- tituidas por sanciones de cese de actividad cuando no sean abo- nadas.

5. Será considerada circunstancia atenuante de la respon- sabilidad administrativa la adopción de medidas correctoras que minimicen o resuelvan los efectos perjudiciales que sobre el medio ambiente se deriven de una determinada actividad.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Las licencias de actividad, en lo que se refiere a requisitos de la solicitud, trámites de información pública, emisión de informes

dagokienez, otsailaren 27ko Euskal Herriko ingurugiroa babesteko 3/1998 Lege orokorreko III. Kapitulu III. Idazpuruan xedatutakoaren arabera eta bere garapenean ematen diren xedapenen arabera arautuko dira.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Aurreko xedapenen arabera eskatutako egokitzapenak bereziki garestia den edo teknikoki edo juridikoki egingarria ez den neurriren bat hartu behar izatea behartzen badu, Udalak, interesatuak eskatuta eta administrazio espediente kontraesankorreetan eta behar besteko arrazoiarekin, aipatutako ezaugarriak biltzen dituzten neurri zehatz edo neurriak hartzetik salbuetsi ahal izango du jarduera.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Ordenantza hau indarrean sartzen denean, 2003ko ekainaren 16ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen Bermeoko Zarata eta Dardaren Ordenantza eta osteko aldaketak, indargabetuta geratuko dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa: Ordenantza honetako xedapenak ezargarriak izango dira, udal eskumeneko gai desberdinak arautzen dituzten indarrean dauden Udal Ordenantzen kalterik gabe.?

Bigarrena: Alkatetza dekretuz II. eranskinen soinu-neurketaren metodologiari buruzko zehaztasunak aldatu ahal izango dira.

Hirugarrena: Ordenantza hau indarrean sartuko da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean testu osoa argitaratzen den egunaren biharamunean.

ERANSKINA

DEFINIZIOAK

a) Xurgapen akustikoa

Hainbat material eta objektuk energia akustikoa bero bihurtzeko duten gaitasuna, bai soinu hori ingurune baten zabaltzearen bai bi inguruneko banaketa-azaleran xahutzearen.

b) Soinu inpaktua eragin dezaketen jarduerak

Lizentzia, baimena, aurretiatzko komunikazioa edo erantzukizunpeko adierazpenaren pean dauden jarduera guztiak, eta udalaren irudiz inpaktua sor dezaketenak, 37. artikuluan aipamena egin zaienez gain.

c) Alarma

Kokatuta dagoen instalazioa, lokala edo ondasuna baimenik gabe manipulatzeko ari dela adieraztea helburutzat duen soinu aparailu oro.

d) Sistema monotonaleko alarma

Tonu bakarra gailentzen den alarma edo sirena oro.

e) Sistema bitonaleko alarma

Bi tonu erabat bereizgarriak dituen alarma edo sirena eta denbora-tarte konstanteak gordeaz dabilena.

f) Frekuentzia sistemadun alarma

Igorritako soinuaren frekuentzia nagusia modu kontrolatuan, eskuz edo automatikoki alda daitekeen alarma edo sistema oro.

g) Isolamendu akustiko gordina

Aretoetako baten kokatutako soinu-iturri bat edo gehiagok bi aretoetan egindako presio akustiko mailen neurri espazio-temporalean arteko diferentzia.

e imposición de medidas correctoras, se regularán por lo dispuesto en el Capítulo III del Título III de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y por cuantas disposiciones se dicten en su desarrollo.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

En el caso de que la adaptación exigida con arreglo a la disposiciones anteriores haga necesaria la adopción de alguna medida especialmente costosa o de imposible materialización técnica o jurídica, el Ayuntamiento, a instancia de interesado y en expediente administrativo contradictorio y con la debida motivación, podrá eximir a la actividad de la adopción de la concreta medida o medidas que reúnan las características indicadas.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

A la entrada en vigor de esta Ordenanza, queda derogada la Ordenanza de Ruido y Vibraciones del municipio de Bermeo publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de 16 de junio de 2003 y sus modificaciones posteriores.

DISPOSICIONES FINALES

Primera: Las disposiciones contenidas en esta Ordenanza serán de aplicación sin perjuicio de las Ordenanzas Municipales en vigor reguladoras de las diferentes materias de competencia municipal.

Segunda: Por Decreto de la Alcaldía-Presidencia se podrán modificar las especificaciones sobre metodología para mediciones acústicas contempladas en el Anexo II.

Tercera: La presente Ordenanza entrará en vigor el día siguiente de la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» del texto íntegro de la Ordenanza.

ANEXO I

DEFINICIONES

a) Absorción acústica

Propiedad, que poseen ciertos materiales y objetos, de transformar la energía acústica en calor, bien por efecto de la propagación del sonido en un medio o bien por disipación en la superficie de separación de dos medios.

b) Actividades susceptibles de producir impacto acústico

Todas aquellas actividades sometidas a licencia, autorización, comunicación previa o declaración responsable y que a juicio municipal puedan ser susceptibles de generar impacto además de las referidas en el artículo 37.

c) Alarma

Alarma todo dispositivo sonoro que tenga por finalidad indicar que se está manipulando, sin autorización, la instalación, local o bien en el que se encuentra instalada.

d) Alarma de sistema monotonal

Toda alarma o sirena en la que predomina un único tono.

e) Alarma de sistema bitonal

Toda alarma o sirena en la que existen dos tonos perfectamente diferenciables y que funciona de forma alternativa a intervalos constantes.

f) Alarma de sistema frecuencial

Toda alarma o sirena en la que la frecuencia dominante del sonido emitido puede variar de forma controlada, manual o automática.

g) Aislamiento acústico bruto

Diferencia entre las medidas espacio-temporales de los niveles de presión acústica producidos, en las 2 salas, por una o más fuentes sonoras situadas en una de las salas.

h) Isolamendu akustiko normalizatua

Areto hartzaile bateko erreberberazio-denboraren erreferentziako balio bati dagokion isolamendu akustiko gordina. Oharra: UNE 74.040/111 Arauan adierazitako baldintzetan laborategian neurtutako erakuntzazko elementu baten isolamendua.

i) Bozgorailua

Seinale elektrikoetatik abiatuta oszilazio elektrikoak eskuratzea ahalbidetzen duen transduttorea, bere inguruan potentzia akustikoa hedatzeko diseinatuta dagoena. «Bozgorailu» hitza oinarriko bozgorailuari aplikatzen zaio eta baita muntatze akustiko osoari ere.

j) Dezibela

Belaren hamarrena. Dezibela bela baino sarriago erabiltzen da maila-unitate moduan. Dezibela potentziaren proportzionala den magnitude baterako eta logaritmoaren oinarria hamarren hamargarren erroduraren berdina delarik erabilitako maila-unitate moduan defini dezakegu. Dezibela, era berean, eremu baten maila-unitatetzat ere erabiltzen da, logaritmoaren oinarria hamarren hogeigarren erroduraren berdina delarik.

k) Soinu-iturri bakuna

Eremu zabal baten soinua norabide guztietan berdin hedatzen duen soinu-iturria da.

l) Soinu-iturri puntuala

Soinu-iturri honek hedatzen duen soinua antza denez puntu bakarretik datorrena da.

m) Material isolatzaile akustikoa

Soinu-igorpenaren aurkako isolamenduan erabilitako materiala.

n) Soinurik gabeko materiala (dardaren aurkakoa).

Talka edo dardarak dituen zarata gutxi ateratzen duen eta talkaren ondoriozko zaratak eta dardarak hedatzea murrizten duen materiala.

o) Mikrofona

Soinu-oszilazioen bitartez seinale elektrikoak lortzea ahalbidetzen duen transduttore elektroakustikoa.

p) Maila

Magnitude zehatz baten balioaren eta magnitude beraren erreferentziako balio baten arteko koizientearen logaritmoa da. Ondorengoak zehaztu behar dira: Logaritmoaren oinarria, erreferentziako balioa eta maila-mota. Oharrak:

- Maila-mota adierazteko esaera konposatua erabiltzen da, hala nola, «potentzia akustikoko maila» edo «presio akustikoko maila».
- Erreferentziako balioa ez da aldatzen nahiz eta aukeratutako magnitudea balio eraginkorrean, gailur-balioan edo beste-lako baten adierazi.
- Logaritmoaren oinarria zehazteko oinarri horrekin lotutako maila-unitate bat erabiltzen da.

q) Presio akustikoaren maila

Presio akustiko zehatz baten eta erreferentziako hartutako presio akustikoaren balioaren arteko koizientearen logaritmoa da. Presio akustikoaren maila, dezibelekin adierazita, koiziente horren logaritmo hamartarra hogeit aldiz bezalakoa da.

r) Zonako plan akustikoa

Lurraldeko administrazio publiko batek garatzeko jardute multzoa, soinu babes bereziko gune baten soinu kutsadura gutxitzeko eta bertan ezartzeko diren soinu kalitatezko helburuak lortzera bideratutakoak direnak.

h) Aislamiento acústico normalizado

Aislamiento acústico bruto correspondiente a un valor de referencia del tiempo de reverberación en una sala receptora. Nota: Aislamiento de un elemento constructivo medido en laboratorio en condiciones señaladas en la Norma UNE 74.040/111.

i) Altavoz

Transductor que permite obtener oscilaciones acústicas a partir de señales eléctricas y diseñado para radiar la potencia acústica en el espacio que le rodea. El término «altavoz» se aplica al altavoz elemental y también al conjunto del montaje acústico.

j) Decibelio

Décima parte del belio. El decibelio se utiliza más frecuentemente que el belio como unidad de nivel. Se puede definir el decibelio como la unidad de nivel utilizada para una magnitud proporcional a la potencia y siendo la base del logaritmo igual a la raíz décima de diez. El decibelio se utiliza así mismo como unidad de nivel de una magnitud de un campo, siendo la base del logaritmo igual a la raíz vigésima de diez.

k) Fuente sonora simple

Fuente sonora que irradia el sonido igualmente en todas las direcciones en un campo libre.

l) Fuente sonora puntual

Fuente sonora cuya emisión de sonido parece provenir de un solo punto.

m) Material aislante acústico

Material utilizado en el aislamiento contra la transmisión del sonido.

n) Material insonoro (antivibratorio)

Material que produce poco ruido al ser sometido a choques o vibraciones y que reduce la propagación de los ruidos por choque y de las vibraciones.

o) Micrófono

Transductor electro-acústico que permite obtener señales eléctricas a partir de oscilaciones acústicas.

p) Nivel

Logaritmo del cociente entre el valor de una magnitud dada y un valor de referencia de la misma magnitud. Deben especificarse: La base del logaritmo, el valor de referencia y el tipo de nivel. Notas:

- Para indicar el tipo de nivel se utiliza una expresión compuesta, como por ejemplo «nivel de potencia acústica» o «nivel de presión acústica».
- El valor de referencia no cambia aunque la magnitud elegida se exprese en valor eficaz, de cresta o cualquier otro.
- Para precisar la base del logaritmo se utiliza una unidad de nivel asociada a dicha base.

q) Nivel de presión acústica

Logaritmo del cociente entre el valor de una presión acústica determinada y el valor de la presión acústica tomado como referencia. El nivel de presión acústica, expresado en decibelios, es igual a veinte veces el logaritmo decimal de dicho cociente.

r) Plan zonal acústico

conjunto de actuaciones a desarrollar por una administración pública territorial, en una zona de protección acústica especial para reducir la contaminación acústica y orientadas a la consecución de los objetivos de calidad acústica que son de aplicación en la misma.

s) Potentzia akustikoa

Iturri zehatz batek denbora-unitatean igortzen duen energia da.

t) Presio akustikoa

Soinu-uhin bat dagoela puntu zehatz baten bat-bateko osorearen presioaren eta puntu bereko presio estatikoaren arteko diferentzia da.

u) Erreberberazioa

Soinuaren etengabeko islapen eta sakabanatzeen ondorioz, soinu-iturria gelditu ondoren gune itxi baten irauten duen soinua da.

v) Zarata

Oinarrizko maiztasun desberdinak dituzten soinu-nahasketa konplexua da. Zentzu zabalean, giza jardueraren baten parte hartzen den edozein soinua zaratatzen har dezakegu.

w) Inguruko zarata

Ordenantza honi dagokionean, garraio bideek, ibilgailu, tren eta aireko zirkulazioak eta industria-jarduerak igorritako kanpoko soinua da.

x) Sirena

Edozein ibilgailu mugikorretan etengabe edo aldian behin instalatutako hots tresna guztiak, haren xedea larrialdietako zerbitzua egiten ari dela jakinaraztea baldin bada.

y) Soinua

Entzumen-sentipena sortzeko gauza den dardara akustikoa.

z) Sonometroa

Presio akustikoko maila neurtzeko balio duen tresna, berau maiztasun normalizatutako ponderazio baten eta normalizatutako denbora ponderazio esponentzial baten bitartez ponderatua.

aa) Dardara akustikoa, oszilazio akustikoa

Ingurune elastiko baten partikulak mugitzea oreka-posizio baten inguruan.

bb) Soinu-babes berezia duten guneak (SBBDG)

Ezar daitezkeen soinu kalitatearen helburuak betetzen ez diren soinu gune edo guneak, eta Administrazioak horrela adierazten dituenak eta dagokien Zonakako Plana finkatzen zaizkienak.

II. ERANSKINA

ZARATA MAILA NEURTZEKO METODOLOGIAK

A) NEURTZEKO PROZEDURAK

Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuko II. Eranskinean eta Ordenantza honetako 78 eta 82. artikuluek erreferentzia egiten diotenak, zehaztutako soinu kalitatearen helburuak betetzen direla egiaztatzeko ebaluazio-prozedurak beti egingo dira aipatutako eranskinak erreferentzia egiten dion metodologiaren aplikazioaren bitartez.

Bestalde, 213/2012 Dekretuko II. eranskinak berak xedatzen duen bezala, jardueren ikuskapenerako, neurketen bidez baino ez da egingo soinu-indizeen balorazioa.

1. Neurgailuak

1.1. Ordenantza hau betetzen dela egiaztatzeko egiten diren neurketetan erabiltzen diren sonometro eta kalibragailuek urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuko 30. artikuluan zehaztutako baldintzak beteko dituzte.

1.2. Bestelako ekipoa:

Oihartzun- denbora neurtzeko erabilitako ekipoa UNE EN ISO 3382:2001 edo ordezkatzeko duen arauan ezarritako betekizunak bete behar dituzte.

s) Potencia acústica

Es la energía emitida en la unidad de tiempo por una fuente determinada.

t) Presion acústica

Es la diferencia entre la presión total instantánea en un punto determinado, en presencia de una onda acústica, y la presión estática en el mismo punto.

u) Reverberación

Sonido que permanece en un espacio cerrado una vez se ha detenido la fuente sonora, como consecuencia de las repetidas reflexiones y dispersiones del sonido.

v) Ruido

Es una mezcla compleja de sonidos con frecuencias fundamentales diferentes. En un sentido amplio, puede considerarse ruido cualquier sonido que interfiere en alguna actividad humana.

w) Ruido ambiental

En lo que se refiere a la presente ordenanza se tratará del sonido exterior emitido por los medios de transporte, por el tráfico rodado, ferroviario y aéreo y por emplazamientos de actividades industriales.

x) Sirena

Todo dispositivo sonoro instalado de forma permanente o esporádica en cualquier vehículo móvil, que tenga por finalidad advertir que está realizando un servicio urgente.

y) Sonido

Vibración acústica capaz de provocar una sensación auditiva.

z) Sonómetro

Aparato que sirve para medir el nivel de presión acústica, ponderada mediante una ponderación de frecuencia normalizada y una ponderación temporal exponencial normalizada.

aa) Vibración acústica, oscilación acústica

Movimiento de partículas de un medio elástico en torno a una posición de equilibrio.

bb) Zona de protección acústica especial (ZPAE)

Área o áreas acústicas en las que se incumplen los objetivos de calidad acústica aplicables, y sean así declaradas por la Administración y para las cuales se define el correspondiente Plan Zonal.

ANEXO II

METODOLOGÍAS PARA MEDIDAS ACÚSTICAS

A) PROCEDIMIENTOS DE MEDIDA

Los procedimientos de evaluación para la verificación del cumplimiento de los objetivos de calidad acústica detallados en el Anexo II del Decreto 213/2012 de contaminación acústica en la CAPV, y a los que hace referencia el artículo 78 y 82 de la presente Ordenanza se efectuarán siempre a través de la aplicación de las metodologías a las que se refiere el mencionado anexo.

Por otro lado, tal y como determina el propio Anexo II del Decreto 213/2012, para la inspección de actividades la valoración de los índices acústicos se efectuará, únicamente mediante mediciones.

1. Equipos de medida

1.1. Los sonómetros y calibradores utilizados para la elaboración de mediciones para la verificación del cumplimiento de la presente Ordenanza cumplirán los requisitos detallados en el artículo 30 del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre.

1.2. Otros equipos:

Los equipos empleados en las medidas de tiempos de reverberación deben cumplir los requisitos definidos en UNE EN ISO 3382:2001 o norma que la sustituya.

Aireko zarata-isolamenduaren neurketarako erabiliko den soinu emisioaren kateak ondoko baldintzak bete beharko ditu:

- Soinua egonkorra izan behar da eta aztertutako maiztasunen rangoan espektru jarraitua eduki beharko du.
- Zarata jasotzen duen lokalak inguru-zaratarekiko behar bezain maila altua izango duela ziurtatzea eta maiztasun-banda bakoitzean inguru-zarata baino, gutxienez, 10 dB altuagoko maila bermatzea. Horrela ez bada, zehaztutako moduan, zuzenketak egingo dira.
- Alboetako 1/3 zortziko banden artean 6 dB baino maila altuagoko desberdintasunik ez egotea eskatzen da.

Zarata-iturriak UNE-EN-ISO 140: 1999 edo ordezkaten duen arauko zehaztasunak bete beharko ditu.

Normalizatutako kolpe-makinak UNE EN-ISO 140-7:1999 edo ordezkaten duen arauko zehaztasunak bete beharko ditu.

Neurketen kalitatea bermatzeko, ekipoak kalibrazio epea eta trazabilitatea barne hartuko duen mantentzerako eta kalibrazio-ako planean sartuta egon beharko dira.

Sonometroak erabili baino lehen eta geroago kalibratutako dira gutxienez, dagokien soinu-kalibradoreak erabiliz.

Erabilitako ekipoek (sonometro eta kalibradoreek) urteroko egiaztatze-plana izan beharko dute.

Dardarak neurtzeko ekipoek UNE EN ISO 8041:2006 edo ordezkaten duen arauko zehaztasunak bete beharko ditu.

2. Inguruko zarategatik zuzenketak

Inmisio mailak neurtzea eskatzen den puntuetan inguru-zarataren neurketak egin beharko dira, jardueragatik sortutako mailetan eraginik izan ez dezan ziurtatzeko.

Inguru-zarata eragozpen-iturria jarduten ez dagoenean egon dagoen zarata maila da.

Inguru-zarata, eragozpenaren jatorrizko iturriak sortutako neurtutako maila baino gutxienez 3 dB (A) baxuagoa izan beharko da.

Eragozpen-iturria jarduten dagoela zein ez dagoela neurtutako zarata mailen aldea 10 dB baino txikiagoa bada 3 dB (A) baino handiagoa bada, ondoko zuzenketa egingo da:

- Neurketa zainketa edo ikuskapenekoa bada, zuzenketa egingo da neurtutako balioari ondoko taulako mailen diferentziari dagokion balioa kenduta:

Inguru-zarategatik zuzenketak						
Mailen diferentzia						
Diferentzia	< 3 dB (A)	3-4	> 4 - 5	> 5 - 6	> 6 - 8	> 8 - 10
Zuzenketa	Ez	2,5	2	1,5	1	0,5

- Ingeniaritzako neurketen kasuan, zuzenketa egiteko ondoko formula erabiliko da:

$$L = 10 \log (10 (L_{\text{neurtutakoa}/10}) - 10(L_{\text{RF}/10}))\text{dB (A)}$$

Non,

L: Zuzendutako azken maila, dBtan.(A).

$L_{\text{neurtutakoa}}$: Iturria funtzionamenduan dagoela neurtutako maila.

L_{RF} : Iturria geldidagoela inguru-zarata/ dardara maila.

Mailen diferentzia 3 dB(A) baino txikiagoa bada, txostenean inguru-zaratak neurtutako mailetan eragina daukala adieraziko da.

Mailen diferentzia 10 dB(A) baino altuagoa bada ez da izango beharrezkoa inguru-zarategatik inolako zuzenketarik aplikatzea.

Neurketak maiztasunetan egiten badira, zuzenketak maiztasun-banda bakoitzean egiten dira.

La cadena de emisión sonora que se emplee para la medida del aislamiento a ruido aéreo deberá cumplir los siguientes requisitos:

- El sonido debe ser estacionario y tener un espectro continuo en el rango de frecuencias considerado.
- Asegurar un nivel en el recinto receptor suficientemente alto respecto al ruido de fondo, garantizando niveles en el recinto receptor al menos 10 dB superiores al ruido de fondo en cada banda de frecuencia. En caso contrario se efectuarán correcciones según se especifica.
- Se requiere que no presente diferencias de nivel mayores de 6 dB entre bandas de 1/3 octava adyacentes.

La fuente sonora debe cumplir las especificaciones de la norma UNE-EN-ISO 140-4:1999 o norma que la sustituya.

La máquina de impactos normalizada debe cumplir las especificaciones de la norma UNE EN-ISO 140-7:1999 o norma que la sustituya.

Para asegurar la calidad de las medidas, los equipos deberán estar incluidos en un plan de mantenimiento y calibración que incluya el periodo de calibración y su trazabilidad.

Los sonómetros se calibrarán, al menos, antes y después de su utilización mediante los correspondientes calibradores acústicos.

Los equipos (sonómetros y calibradores) empleados deberán llevar un plan de verificación anual.

Los equipos de medida de vibraciones deberán cumplir las especificaciones de la norma UNE EN ISO 8041:2006 o norma que la sustituya.

2. Correcciones por ruido de fondo

Se deben efectuar medidas del ruido de fondo en los puntos donde se requiere medir los niveles de inmisión para asegurar que éste no influya en los niveles originados por la actividad.

El ruido de fondo se define como el nivel de ruido existente cuando el foco de molestia no está en funcionamiento.

El ruido de fondo debe ser al menos 3 dB (A) inferior al nivel medido originado por el foco originario de la molestia.

Si la diferencia en los niveles sonoros medidos con y sin el funcionamiento del foco de molestia es menor de 10 dB pero superior a 3 dB (A) se efectuará la siguiente corrección:

- Si la medida es de vigilancia o de inspección, la corrección se efectuará restando al valor medido, el valor correspondiente a la diferencia de niveles en la siguiente tabla:

Corrección por ruido de fondo						
Diferencia de nivel						
Diferencia	< 3 dB (A)	3-4	> 4 - 5	> 5 - 6	> 6 - 8	> 8 - 10
Corrección	No	2,5	2	1,5	1	0,5

- En el caso de medidas de ingeniería, la corrección se efectuará mediante la utilización de la siguiente fórmula:

$$L = 10 \log (10 (L_{\text{medido}/10}) - 10(L_{\text{RF}/10}))\text{dB (A)}$$

Donde,

L: Nivel final corregido en dB.(A).

L_{medido} : Nivel medido con el foco funcionando.

L_{RF} : Nivel de ruido/vibración de fondo medido con el foco parado.

Si la diferencia de niveles es menor de 3 dB(A) se indicará en el informe que el ruido de fondo influye en los niveles medidos.

Si la diferencia de niveles es superior a 10 dB(A) no se necesario aplicar ninguna corrección por ruido de fondo.

Cuando se efectúan medidas en frecuencias las correcciones se efectúan en cada banda de frecuencia.

Zarata-iturriaren funtzionamendua gelditu ezin delako inguru-zarataren neurketa egin ezin den kasuetan, ondoren zehazten den moduan ebaluatuko da inguru-zarataren atxikitako maila: Neurketa egiten den bitartean soinu-presioaren (Lp) mailak begiratuko dira, txostenean inguru-zarata moduan adieraziz teknikariaren irudiz aztertutako zarata-iturriari lotuta ez daudenak.

3. Neurri motak

Eranskin honetan jasotzen diren neurketa-motak honako hauek dira:

- Barrualdeko ingurunean bizileku erabilera duen hiri-lurrean dauden jarduera edo instalazio finkoetarako soinu-indizeen balioak zehaztea dBAtan.
- Kanpoaldeko ingurunean bizileku erabilera duen hiri-lurrean dauden jarduera edo instalazio finkoetarako soinu-indizeen balioak zehaztea dBAtan.
- Lokalen arteko aireko zaratan soinu-isolamendua zehaztea «in situ».
- Fatxadetako aireko zaratan soinu-isolamendua zehaztea «in situ».
- Lokalen arteko zarata-inpaktuan isolamendua zehaztea «in situ».
- Eraikinetan dardara- mailak zehaztea.

Neurketen arteko konparazioa egin ahal izateko eta errazteko, hurrengo atalean neurketa mota desberdinetarako prozedura zehazten da, eta horrela dagokionean, neurketaren zehaztasun maila kontuan hartuta metodo desberdinak berezitu.

4. Soinu-indizeen balioak zehaztea

Soinu-maila osoak zehazteari buruzko neurketek ondorengo baldintzak beteko dituzte:

- Neurketak modu jarraian egin daitezke ebaluazioaren denbora tarte osoan edo ebaluazioaren denbora tartearen barruan aukeratutako denbora-zatietan soinu-presioaren mailaren laginketa metodoak aplikatuz.
- Neurketan ebaluatzeko epe bakoitzerako soinu-presioaren mailako laginketa metodoak ezartzen direnean (egun, arratsalde, gaua), ebaluatzen ari den zarataren ezaugarrien arabera, T_i neurketa bakoitzaren denbora tarte, egin beharreko neurketa kopurua n eta neurketen arteko denbora tarteak aukeratuko dira. Horrela, neurketaren emaitza ebaluatzeko denbora tartean ebaluatzen ari den adierazlearen balorazioa adierazgarria izan dadin.
- Epe luzerako batzbesteko soinu mailak zehazteko, epe luzean batzbestekoa egindako soinu mailaren adierazgarria den estimazioa lortzeko behar diren beste lagin independente lortu beharko dira.
- Kanpoaldean ebaluazio puntuaren altuera aukeratzeko altuera desberdinak aukeratu ahal izango dira. Alabaina, azpian zehazten diren moduko aplikazioetan lurraren gainetik 1,5 metro baino baxuagoak ezin izango dira inoiz izan:
 - Soinu-planifikazioa.
 - Gune zaratatsuak zehaztea.
 - Solairu bakarreko etxedun landa-eremuetan soinu-ebaluazioa.
 - Tokiko neurriak prestatzea etxebizitza zehatzetan soinu-inpaktua txikitzeko.
 - gune mugatu baten zarata- mapa zehatza egitea, non etxebizitza bakoitza zarataren eraginpean zelan dagoen erakusten duen.
- Erakinen barrualdean egiten diren neurketak ate eta leihoak itxita egingo dira, eta ebaluazio-puntuko kokaleku lehenetsiek jarraian ageri diren zehaztapenak beteko dituzte eta gutxienez hiru kokaleku egongo dira.

En aquellos casos, en los que no es posible efectuar la medida de ruido de fondo, al no poder detener el funcionamiento del foco de ruido, se evaluará el nivel asociado al ruido de fondo de la siguiente manera: Durante la medida se observarán los niveles de presión sonora (Lp), reflejando, como nivel de ruido de fondo, en el informe aquellos niveles que, a juicio del técnico, no están asociados al foco de ruido analizado.

3. Tipos de medidas

Los tipos de medida que se recogen en este Anexo son:

- Determinación de los valores de los índices acústicos para actividades e instalaciones fijas en el suelo urbano residencial en dBA en el ambiente interior.
- Determinación de los valores de los índices acústicos para actividades e instalaciones fijas en el suelo urbano residencial en dBA en el ambiente exterior.
- Determinación «in situ» del aislamiento acústico a ruido aéreo entre locales.
- Determinación «in situ» del aislamiento acústico a ruido aéreo de fachadas.
- Determinación «in situ» del aislamiento a ruido de impactos entre locales.
- Determinación de niveles de vibración en edificios.

Para permitir y facilitar la comparación entre las medidas se detalla en el apartado siguiente el procedimiento para los diferentes tipos de medida, diferenciando cuando es pertinente los diferentes métodos en función del nivel de precisión de la medida.

4. Determinación de los valores de los índices acústicos

Las medidas que se refieren a la determinación de los niveles sonoros globales cumplirán con los siguientes requisitos:

- Las mediciones se pueden realizar en continuo durante el periodo temporal de evaluación completo, o aplicando métodos de muestreo del nivel de presión sonora en intervalos temporales de medida seleccionados dentro del periodo temporal de evaluación.
- Cuando en la medición se apliquen métodos de muestreo del nivel de presión sonora, para cada periodo temporal de evaluación, día, tarde, noche, se seleccionarán, atendiendo a las características del ruido que se esté evaluando, el intervalo temporal de cada medida T_i , el número de medidas a realizar n y los intervalos temporales entre medidas, de forma que el resultado de la medida sea representativo de la valoración del índice que se está evaluando en el periodo temporal de evaluación.
- Para la determinación de los niveles sonoros promedios a largo plazo se deben obtener suficientes muestras independientes para obtener una estimación representativa del nivel sonoro promediado de largo plazo.
- Para la selección de la altura del punto de evaluación en el exterior podrán elegirse distintas alturas, si bien éstas nunca deberán ser inferiores a 1,5 m sobre el nivel del suelo, en aplicaciones, tales como:
 - La planificación acústica.
 - La determinación de zonas ruidosas.
 - La evaluación acústica en zonas rurales con casas de una planta.
 - La preparación de medidas locales para reducir el impacto sonoro en viviendas específicas.
 - La elaboración de un mapa de ruido detallado de una zona limitada, que ilustre la exposición al ruido de cada vivienda.
- Las mediciones en el espacio interior de los edificios se realizarán con puertas y ventanas cerradas, y las posiciones preferentes del punto de evaluación cumplirán las especificaciones que se detallan a continuación realizando como mínimo tres posiciones.

Ebaluazioko lehenetsitako kokalekuak horma edo bestelako gainazaletatik gutxienez metro 1era egongo dira, zorutik 1,2 eta 1,5 metro artean eta leihoetatik gutxi-gorabehera 1,5 metrotara. Kokaleku hauek ezinezkoak direnean, neurketak esparruaren erdigunean egingo dira.

- Neurketen helburua jardueren azterketa denean, zarata sortzen duten tresnen titular edo erabiltzaileek, aire zabalean edo establezimendu edo lokaletan, ikuskatzaileei euren instalazioetarako edo zarata sortzen duten guneetarako sarre-rra erraztuko diete eta ikuskatzaileek esaten dieten abiadura, karga edo martxa desberdinetan funtzionatzen jarriko dituzte. Erabilera-prozesu osoa ikusi ahal izango dute haiek.
- Neurketa, bai sortutako zaratetarako bai soinu-igorleek bidaltzen dituztenetarako, babestu beharreko gunerik sentikorreko baliorik altuena duen lekuan egingo da.
- Soinu-igorlearen ezaugarriengatik, ebaluazioak dirauen bitartean soinuaren igorpen mailan aldaera esanguratsuak daudela ikusten bada, hau zatituko da denbora tarteetan T_i ; edo zarata faseetan (i) zeinetan soinu-presioaren maila ebaluazio puntuan modu berdintsuan sumatzen den.
- Zarata-aldi bakoitzean, gutxienez L_{K,eq,T_i} aren 3 neurketa egingo dira. Gunearen funtzionamenduaren baldintzengatik edo bestelako arrazoiren batengatik 3 neurketa egitea ez balitz posible, lagin kopuru txikiagoarekin lortutako emaitzak onargarriak izan daitezke, beti ere neurketa egiteko ardura duen teknikariak behar den moduan ziurtatuta uzten duenean.
- Neurketak baliozkotzat hartuko dira, lortutako puntako balioen arteko desberdintasuna 6 dBA baino txikiagoa edo berdina denean gorabeherak dituzten soinuetarako eta 3 dBA soinu jarraituentzat.
- Desberdintasuna handiagoa balitz, hiru neurketako segida berri bat lortu beharko da.
- Gainontzekotik balio oso desberdina errepikatuko balitz, jatorria ikertuko litzateke. Aurkitzen bada, neurketak bost biderretera arte errepikatu beharko dira, balio horren iturria neurketa bakoitzaren bost segundoko iraupenean abian hasteko moduan.
- Lortutakoen batezbesteko balio-energetiko hartuko da L_{K,eq,T_i} aren neurketaren emaitza modura.
- L_{K,eq,T_i} a zehaztean, eranskin honetan azaldutako inguruko zaratarengatik zuzenketa hartuko da kontuan.
- Zarata-aldiak zehazten direnean, ebaluazio denbora aldiaren soinu-maila neurtutako zarata aldi bakoitzeko L_{K,eq,T_i} indizeen balioetatik hasita zehaztuko da.

$$L_{K,eq,T} = 10 \lg \left(\frac{1}{T} \sum_{i=1}^n T_i 10^{0.1 L_{K,eq,T_i}} \right)$$

Non:

T, aintzat hartutako ebaluazioko denbora aldiari dagokion denbora da, segundotan ($\geq T_i$).

T_i , i zarata-aldiei lotutako denbora tarte da. T_i -en batuaketa=T.

n, erreferentziako T denbora aldia deskomposatzen den zarata faseen kopurua da.

Ateratzen den soinu-mailaren balioa 0,5 dB(A) gehituz borbilduko da, balio osoa hartuz ateratzen den balio moduan.

- Zarata-aldi bakoitzean, gutxienez $L_{AF,max}$ aren 3 neurketa egingo dira. Gunearen funtzionamenduaren baldintzengatik edo bestelako arrazoiren batengatik 3 neurketa egitea ez balitz

Las posiciones preferentes del punto de evaluación estarán al menos a 1 m de las paredes u otras superficies, a entre 1,2 m y 1,5 m sobre el piso, y aproximadamente a 1,5 m de las ventanas. Cuando estas posiciones no sean posibles las mediciones se realizarán en el centro del recinto.

- Cuando la finalidad de las mediciones sea la inspección de actividades, los titulares o usuarios de aparatos generadores de ruidos, tanto al aire libre como en establecimientos o locales, facilitarán a los inspectores el acceso a sus instalaciones o focos de emisión de ruidos y dispondrán su funcionamiento a las distintas velocidades, cargas o marchas que les indiquen dichos inspectores, pudiendo presenciar aquellos todo el proceso operativo.
- La medición, tanto para los ruidos emitidos como para los transmitidos por los emisores acústicos, se llevará a cabo en el lugar en que su valor sea más alto en la zona más sensible objeto de protección.
- Cuando, por las características del emisor acústico, se comprueben variaciones significativas de sus niveles de emisión sonora durante el periodo temporal de evaluación, se dividirá éste, en intervalos de tiempo, T_i , o fases de ruido (i) en los cuales el nivel de presión sonora en el punto de evaluación se perciba de manera uniforme.
- En cada fase de ruido se realizarán al menos tres mediciones del L_{K,eq,T_i} . En caso de que la elaboración de 3 mediciones no sea posible por las condiciones de funcionamiento del foco o cualquier otra causa, pueden ser aceptables resultados obtenidos con un número de muestras menor siempre y cuando quede debidamente justificado por la técnico encargado de la elaboración de la medida. (K: hace referencia a la corrección por componentes tonales, impulsivas o de baja frecuencia a las que hace alusión el subapartado 2 del apartado B del presente anexo).
- Las medidas se considerarán válidas, cuando la diferencia entre los valores extremos obtenidos, es menor o igual a 6 dBA para sonidos que fluctúan y de 3 dBA para sonidos de tipo continuo.
- Si la diferencia fuese mayor, se deberá proceder a la obtención de una nueva serie de tres mediciones.
- De reproducirse un valor muy diferenciado del resto, se investigará su origen. Si se localiza, se deberá repetir hasta cinco veces las mediciones, de forma que el foco origen de dicho valor entre en funcionamiento durante los cinco segundos de duración de cada medida.
- Se tomará como resultado de la medición del L_{K,eq,T_i} el valor promedio energético de los obtenidos.
- En la determinación del $L_{K,eq,T}$ se tendrá en cuenta la corrección por ruido de fondo descrita en el presente Anexo.
- Cuando se determinen fases de ruido, la evaluación del nivel sonoro en el periodo temporal de evaluación se determinará a partir de los valores de los índices L_{K,eq,T_i} de cada fase de ruido medida, aplicando la siguiente expresión:

$$L_{K,eq,T} = 10 \lg \left(\frac{1}{T} \sum_{i=1}^n T_i 10^{0.1 L_{K,eq,T_i}} \right)$$

Donde:

T, es el tiempo en segundos correspondiente al periodo temporal de evaluación considerado ($\geq T_i$).

T_i , es el intervalo de tiempo asociado a la fase de ruido i. La suma de los $T_i = T$.

n, es el número de fases de ruido en que se descompone el periodo temporal de referencia T.

El valor del nivel sonoro resultante, se redondeará incrementándolo en 0,5 dB(A), tomando la parte entera como valor resultante.

- En cada fase de ruido se realizarán al menos tres mediciones del $L_{AF,max}$. En caso de que la elaboración de 3 mediciones no sea posible por las condiciones de funcionamiento del

posible, lagin kopuru txikiagoarekin lortutako emaitzak onargarriak izan daitezke, beti ere neurketa egiteko arduraren duen teknikariak behar den moduan ziurtatuta uzten duenean.

- Lortutakoen balio handiena hartuko da L_{AFmax} aren neurketaren emaitza modura.
- Soinu-mailen ebaluaziorako neurketak egitean ondoko neurriak hartuko dira:
 1. Neurketako ekipoaren egilearen zehaztasunekin bateagarriak izan beharko dira hezetasun eta tenperatura baldintzak.
 2. Nahitaezkoa izango da neurketa bakoitza baino lehen eta gero, soinu-kalibratzaileaz neurketa-katearen soinu-egiaztatzea egitea, hasierako erreferentzia balioarengandik 0,3 dB baino handiagoa ez den desbideratze tartea berma dezan.
 3. Haizearen kontrako pantailak dituzten neurketa ekipoak erabiliz egingo dira kanpoko ingurunean egiten diren neurketak. Era berean, ebaluazio egiten behar den tokian haizearen abiadura segundoko 5 metro baino handiagoa bada, ez da neurketarik egingo.

4.1. BARRUKO INGURUNEAN SOINU-MAILAK ZEHAZTEA

Zaintza- neurriak

Ebaluazio indizeetan zehaztapena egingo da, «Fast» denborako erantzunean eta ponderazioa «A» maiztasunean.

- Neurketa- ekipoaren kalibrazioa, neurriak egiten hastean eta amaieran egingo da, gutxienez.
- Neurketak, eragin handiena jasaten duen gelaren erdian egingo dira (sukalde, komun eta karrajuak ekidinez) eta edozein objektu edo azaleratik ahalik eta urrunen egingo dira, atek eta leihoak itxita mantenduz.
- Ahal denean, atzeko zarata neurtuko da; hau da, kontrolatu beharreko zaratarik ez dagoeneko.

Neurketa denbora zarataren tipologiaren araberakoa izango da, beti ere beronen garapenean adierazgarriak diren tartetarak aukeraturik. Horrela ba, atzeko zarataren gainetik entzun daitezkeen zarata jarraituak 10 segundo eta minutu bateko tartetarak beha daitezke. Denboran gorabeheratsua diren zaratak neurtzeko denbora luzeagoko behaketak behar izango dira (sonometroaren pantailako L_{Aeq} maila egonkortzeko beste denbora).

Noizbehinkako zaraten kasuan gertakizunak dirauen bitartean egingo da neurketa (garajeko atea, igogailua, konpresorea), neurketaren denbora jasoz eta gertakizuna errepikakorra bada, maiztasuna.

Balio-adierazgarria izango da neurtutako balioen batzbestekoa eta neurtutako gehieneko balioetako altuena.

Txostenean zera jasoko da:

- Teknikariaren izena.
- Data, ordua, helbidea.
- Erabilitako ekipoa (modelo, serie zenbakia eta kalibrazio eta egiaztapen ziurtagiria).
- Zarataren deskribapena.
- Zarata mota (jarraitua, gorabeheratsua, indartsua...).
- Igorpen gunea.
- Neurtutako mailak.
- Tonu edo indar osagaiak egotearen balorazio subjektiboa.

«Zaintza-neurriak» Ingurumen teknikariek balioztatu beharko dituzte dagokion mugatik ± 3 dB desberdintzen direnean edo tonu edo indar osagaiak daudela irizten denetan.

foco o cualquier otra causa, pueden ser aceptables resultados obtenidos con un número de muestras menor siempre y cuando quede debidamente justificado por la técnico encargado de la elaboración de la medida.

- Se tomará como resultado de la medición del L_{AFmax} el valor más alto de los obtenidos.
- En la realización de las mediciones para la evaluación de los niveles sonoros, se deberán guardar las siguientes precauciones:
 1. Las condiciones de humedad y temperatura deberán ser compatibles con las especificaciones del fabricante del equipo de medida.
 2. Será preceptivo que antes y después de cada medición, se realice una verificación acústica de la cadena de medición mediante calibrador sonoro, que garantice un margen de desviación no superior a 0,3 dB respecto el valor de referencia inicial.
 3. Las mediciones en el medio ambiente exterior se realizarán usando equipos de medida con pantalla anti-viento. Así mismo, cuando en el punto de evaluación la velocidad del viento sea superior a 5 metros por segundo se desistirá de la medición.

4.1. DETERMINACIÓN DE NIVELES SONOROS EN EL AMBIENTE INTERIOR

Medidas de vigilancia

Determinación de los índices de evaluación se efectuará, con respuesta en tiempo «Fast» y ponderación en frecuencia «A».

- La calibración del equipo de medida se efectuará al menos al inicio y final de la elaboración de las medidas.
- Las medidas se realizarán en el centro de la habitación más afectada (evitando cocinas, baños y pasillos), y lo más alejado posible de cualquier objeto o superficie manteniendo las puertas y ventanas cerradas.
- Cuando sea posible, se efectuará la medida de ruido de fondo, es decir aquella durante la cual no aparece el foco a controlar.

El tiempo de medida dependerá de la tipología del ruido, seleccionando en todo caso periodos representativos de la evolución del mismo. Así, ruidos continuos identificables por encima del ruido de fondo se pueden caracterizar con periodos de observación entre 10 segundos y 1 minuto, siendo necesarios periodos más largos (el tiempo suficiente para estabilizar el nivel L_{Aeq} en la pantalla del sonómetro) para ruidos fluctuantes en el tiempo.

En el caso de ruidos esporádicos la medida se realizará durante el tiempo de funcionamiento del evento, registrando el tiempo de medida (puerta de garaje, ascensor, compresor) y si el evento es repetitivo su periodicidad.

El valor representativo será el promedio de los valores medidos y el máximo de los valores máximos medidos.

En el informe se recogerá:

- Nombre del técnico.
- Fecha, hora, dirección.
- Equipo utilizado (modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
- Descripción del ruido.
- Tipo de ruido (continuo, fluctuante, impulsivo...).
- Foco emisor.
- Niveles medidos.
- Valoración subjetiva de la existencia de componentes tonales o impulsivas.

Las «medidas de vigilancia» deberán ser validadas por los técnicos de Medio Ambiente cuando las medidas difieran en ± 3 dB del límite correspondiente o en aquellos casos en los que se estime la existencia de componentes tonales o impulsivas.

Ikuskatze-neurketak

Aurrekoen antzeko neurketak dira baina honako aldaketak dituzte:

- Egin beharreko neurketen araberako gaitasuna duten teknikariek egingo dituzte neurketak.
- Neurketa egin baino lehen eta ostean, soinu-kalibratzaile batekin egiaztatuko da sonometroa.
- Txostenean zera jasoko da:
 - Teknikariaren izena.
 - Data, ordua, helbidea.
 - Erabilitako ekipoa (modelo, serie zenbakia eta kalibrazio eta egiaztapen ziurtagiria).
 - Zarataren deskribapena.
 - Zarata mota (jarraitua, gorabeheratsua, indartsua...).
 - Igorpen gunea.
 - Neurtutako mailak.
 - Atzeko zaratagatiko zuzenketa.
 - Tonu edo indar osagaiak egotearen balorazio subjektiboa.
- Zigorrak: Zarata motaren araberakoak.

Laborategiko neurketa

Eragindako lokalean dauden presio mailak zehazteaz gain, etxebizitzaren barruan, tonu edo indar osagaien zehaztapena ahalbidetuko du.

Neurketa egin baino lehen eta ostean, soinu-kalibratzaile batekin egiaztatuko da sonometroa.

Aurretiazko ikuskapen kualitatibo baten bidez eragozpenaren iturriak zeintzuk diren identifikatuko dira.

Neurketak, zarata-iturria zarata-iturrirako igorpen altueneko mailan mantenduz egingo dira. Funtzionatze hainbat baldintza daudenean, funtzionatze nominalari dagokiona eta gehieneko funtzionatzea ebaluatuko dira.

Zarataren izaera definituko da: Jarraitua, aldizkakoa, pizgarria, tonu garbia duena, eta abar.

Funtzionatzeke modu desberdinak egiaztatuko dira igortzen duen lokaleko mailak edo jardueraren ingurukoak neurtuz. Informazio honek erreferentzia moduan balioko du neurketak ze baldintzatan egin diren jakiteko eta neurketen konparaziorako oinarri moduan eta errepikapenerako.

Hartzaileko mailak jarduerak gehien eragiten dion lokalean neurtuko dira, ateak eta leihoak itxita mantenduko dira eta gelan neurriak hartzen diren bitartean neurriok hartzen dagoen teknikaria baino ez da egingo.

Soinu-gunearen funtzionamenduari arabera aukeratu da neurtzeko denbora aldia eta garapenaren maila adierazgarria lortzeko beharrezkoa den denbora neurtuko da beti. Edonola ere, erabilitako neurketa aldia txostenean sartuko da.

Neurketak erantzuna FAST denboran eta ponderazioa A maiztasunean erabilia egingo dira.

Neurketaren maila adierazgarria, izaera jarraitua duen zarataren kasuan egindako neurketen batzbestekoaren emaitza izango da; eta zarata aldakorra denean neurtutako mailetatik baliorik altuena duena. Neurketaren L_{AFmax} maila adierazgarria neurtutako baliorik altuena izango da.

Gainera, zarata pizgarriak edo osagai tonalak daudela antzematen bada, balizko zigorrek ezartzeko helburuarekin, ondorengo neurketa osagarri hauek egingo dira:

- Osagai pizgarriak dauden ebaluatzeko, « L_{Aeq} » gorengo maila zehaztea «Impulse» denbora-ponderazioarekin eta A maiztasun ponderazioarekin.
- Osagai tonalak dauden ebaluatzeko, 1/3 zortziko bandetan soinu-maila zehaztea iragazkien bidez.

Medida de inspección

Son medidas similares a las anteriores con las siguientes modificaciones:

- Las medidas las realizarán técnicos con una capacitación acorde a las medidas a realizar.
- Antes y después de la medida se verificará el sonómetro mediante un calibrador sonoro.
- En el informe se recogerá:
 - Nombre del técnico.
 - Fecha, hora, dirección.
 - Equipo utilizado (modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
 - Descripción del ruido.
 - Tipo de ruido (continuo, fluctuante, impulsivo...).
 - Foco emisor.
 - Niveles medidos.
 - Corrección por ruido de fondo.
 - Valoración subjetiva de la existencia de componentes tonales o impulsivos
 - Penalizaciones: En función del tipo de ruido.

Medida de laboratorio

Además de la determinación de los niveles de presión sonora existentes en el local afectado, en el interior de viviendas, permitirá la determinación de componentes tonales o impulsivos.

Antes y después de la medida se verificará el sonómetro mediante un calibrador sonoro.

Mediante una inspección previa cualitativa se identificarán los focos de la molestia.

Las medidas se efectuarán manteniendo el foco de ruido en la posición de máxima emisión para el foco de ruido. En el caso de varias condiciones de funcionamiento se evaluarán la correspondiente a funcionamiento nominal y el funcionamiento máximo.

Se definirá la naturaleza del ruido: continuo, intermitente, impulsivo, existencia de tono puro, etc.

Se justificarán los diferentes modos de funcionamiento mediante la medida de los niveles en el local emisor o en las proximidades de la actividad. Esta información servirá como referencia para conocer las condiciones en las que se han efectuado las medidas y como base para comparación de medidas y su repetitividad.

Los niveles en el receptor se medirán en el local más afectado por la actividad, manteniendo las puertas y ventanas cerradas, permaneciendo en la estancia durante la medida únicamente el técnico que las realice.

El periodo de medida se seleccionará en cada caso dependiendo del funcionamiento del foco de ruido y siempre se medirá el tiempo necesario para obtener un nivel representativo de su evolución. En todo caso se incluirá en el informe el período de medida empleado.

Las medidas se efectuarán empleando la respuesta en tiempo FAST y la ponderación en frecuencia A.

El nivel representativo de la medida será el resultado de promediar las medidas efectuadas en el caso de que el ruido tenga carácter continuo; y el valor mayor de los niveles medidos en el caso de que el ruido presente carácter variable. El nivel representativo L_{AFmax} de la medida será el valor mayor medido.

Además, con el fin de determinar posibles penalizaciones si se detecta la existencia de ruidos impulsivos o existencia de componentes tonales, se efectuarán las siguientes medidas complementarias:

- Determinación del nivel máximo « L_{Aeq} » con ponderación en tiempo «Impulse» y en frecuencia A, para evaluar la existencia de componentes impulsivos.
- Determinación de los niveles sonoros en bandas de 1/3 octava mediante la utilización de filtros para evaluar la existencia de componentes tonales.

Neurketak oihartzunik ez dagoen geletan egingo dira; beraz, sukalde, bainugela eta korridoreak saihestuko dira.

Txostenean zera jasoko da:

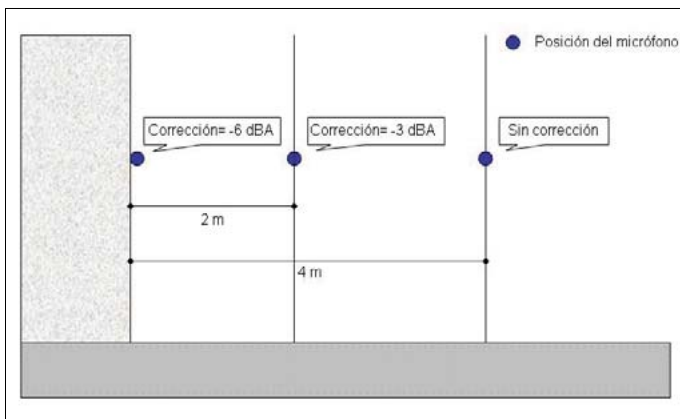
- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Data, ordua, helbidea.
- Erabilitako ekipoa (modelo, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).
- Zarataren deskribapena.
- Zarata mota (jarraitu egonkorra, jarraitu ausazkoa, noiz-behinkakoa, pizgarria...).
- Foku igoilea, funtzionatzeko moduaren edo moduen deskribapena.
- Igoerle eta hartzailean neurtutako balioak, funtzionatzeko baldintza desberdinetan.
- Osagai tonalen egotea.
- Osagai tonal pizgarriak egotea.
- Zigorak.
- Foku eta neurketa puntuaren kokapen eskema.

4.2. KANPOKO INGURUNEAN SOINU-MAILAK ZEHAZTEA

Zarata indize bidezko kanpoaldeko soinu mailen ebaluazioan, kontuan hartzen den soinua soinu erasotzailea da, hau da, ez da kontuan hartzen bere parametro bertikalean islatutako soinua.

Neurketak lurra baino maila altuago baten egiten badira, neurketa sonometroa leiho edo balkoi batetik aterata egingo da, bertotik metro bat baino distantzia txikiagoan.

Edonola ere, mikrofonoa fatxadako ertzetatik metro bat baino gehiagoko distantzian kokatuko da.



Zaintza- neurriak

Haizearen kontrako babes pantailak erabiliko dira.

Euria, haize gogorra edo kontrako haizea dagoenean ez da neurketarik egingo.

Neurketek, Ordenantza honetan zehaztutako erreferentzi epeetan Leq-a lortzeko adierazgarriak diren zarata-iturriak dabil-tzan tartek bete beharko dituzte.

Iturriaren ohiko funtzionamenduan egin beharko dira neurketak, mailari gorenena sortzen diren denbora tartek aukeratu eta beraz, eragozpen handiena dagoenean.

«Zaintza-neurriak» Ingurumen teknikariek balioztatu beharko dituzte dagokion mugatik ± 3 dB desberdintzen badira edo osagai tonal edo pizgarriak egon daitezkeela uste bada.

Neurketaren txostenean barruko zaratetarako jasotzen diren alderdi berak jasoko dira.

Las medidas se realizarán en estancias no reverberantes, para lo que se evitarán cocinas, baños y pasillos.

En el informe se recogerá:

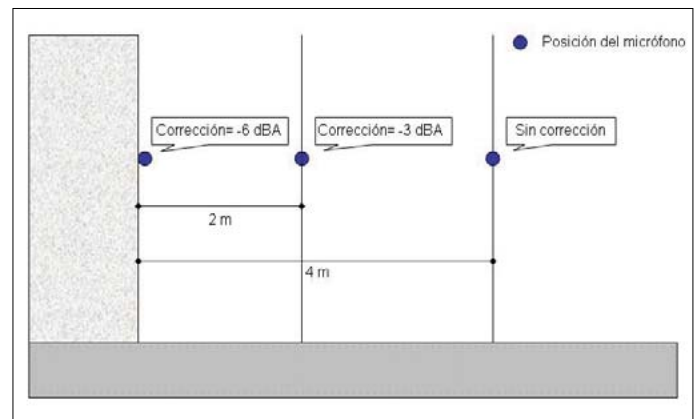
- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Fecha, hora, dirección.
- Equipo utilizado (modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
- Descripción del ruido.
- Tipo de ruido (continuo estable, continuo aleatorio, esporádico, impulsivo...).
- Foco emisor, descripción del modo o modos de funcionamiento.
- Niveles medidos emisor y receptor en las diferentes condiciones de funcionamiento.
- Existencia de componentes tonales.
- Existencia de componentes impulsivas.
- Penalizaciones.
- Esquema de la ubicación de los focos y de los puntos de medida.

4.2. DETERMINACIÓN DE NIVELES SONOROS EN EL AMBIENTE EXTERIOR

En la evaluación de los niveles sonoros en el ambiente exterior mediante índices de ruido, el sonido que se tiene en cuenta es el sonido incidente, es decir, no se considera el sonido reflejado en el propio paramento vertical.

Si las medidas se efectúan a un nivel superior al del terreno, la medida se efectuará asomando el sonómetro por una ventana o balcón a una distancia inferior a 1 m de la misma.

En todo caso el micrófono se ubicará a una distancia mayor de 1 m. de las esquinas de la fachada.



Medidas de vigilancia

Se utilizarán pantallas protectoras anti-viento.

Se desistirá de efectuar medidas en condiciones de lluvia, con viento fuerte, o viento en contra.

Las medidas deben cubrir los intervalos de funcionamiento del foco de ruido que sean relevantes para la obtención del Leq en los periodos de referencia especificados en esta Ordenanza (diurno/tarde/noche).

Las mediciones se deben realizar durante condiciones normales de funcionamiento del foco, seleccionando aquellos periodos que originen los mayores niveles y, por tanto, la mayor molestia.

Las «medidas de vigilancia» deberán ser validadas por los técnicos de Medio Ambiente cuando las medidas difieran en ± 3 dB del límite correspondiente o en aquellos casos en los que se estime la existencia de componentes tonales o impulsivas.

En el informe de medida se recogerán los mismos aspectos que para ruido interior.

Ikuskapen neurketak

Aurrekoen antzeko neurketak dira, jarraian datozen aldaketekin:

- Neurketak, egin beharreko neurketak egiteko gaitasuna duten teknikariek egingo dituzte.
- Neurketa egin baino lehen eta egin eta gero, soinu-kalibratzailearekin egiaztatuko da sonometroa.
- Neurketaren txostenean barruko zaratarako jasotzen diren alderdi berak jasoko dira.

Laborategiko neurketak

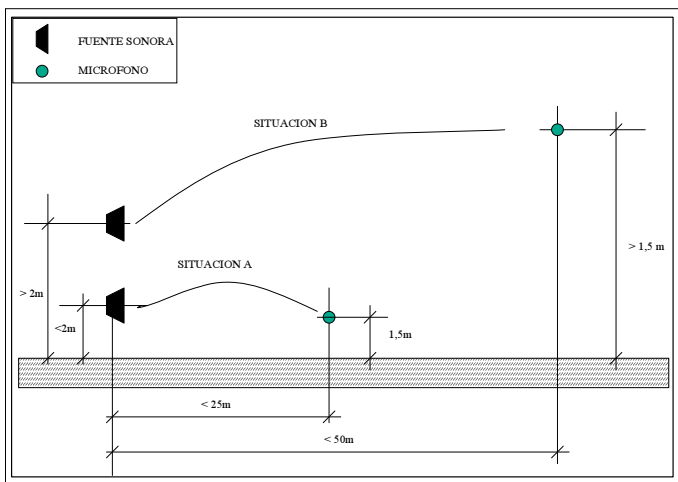
Eguraldi-baldintzek izan dezaketen balizko eragina kontuan izango da. Neurketak egonkortasun baldintza handienetan egitea gomendatzen da (zarata-iturritik hartzailearengana aldeko haize arina dagoenean edo normalean gauez egoten den alderantzizko tenperatura baldintza arinak daudenean). Edonola ere, neurketan dauden eguraldi-baldintzak zehaztuko dira eta eurotan izan dezakeen balizko eragina.

Haizearen kontrako babes pantailak erabiliko dira.

Euria, haize gogorra (5 m/sko abiadura baino handiagoa) edo kontrako haizea (hartzailearengandik igorlearengana) dagoenean ez da neurketarik egingo.

Eguraldiaren baldintzak ez dira kontuan hartuko iturriaren eta hartzailearen arteko distantzia 25m baino txikiagoa denean, iturriaren altuera 2m baino txikiagoa denean eta hartzailea 1.5 m baino altuera txikiagoan kokatuta dagoenean (A egoera).

Horrela, ez da beharrezkoa izango eguraldi-baldintzak kontrolatzea igorle-hartzaile altuera handiagotarako, euren arteko distantzia 50m baino txikiagoa denean (B egoera).



Ordenantza honetan zehaztutako erreferentzia tarteen (egunezkoa/ gauezkoa) L_{Aeq} eta L_{Amax} lortzeko argigarriak diren zarata iturriaren funtzionatze tartekak bete beharko dituzte neurriek.

Gunearen ohiko funtzionamenduan egin beharko dira neurketak, mailari gorenena sortzen diren denbora tartekak aukeratu eta beraz, eragozpen handiena dagoenean.

4.2.1. Parametro osagarriak

Kasu batzuetan, azterketak osatzeko, beharrezkoa izango da beste parametro batzuk erregistratzea, zarata iturriaren definizio hobea ahalbidetzen dutenak, hala nola:

- L_n . Pertzentil mailak. Aldi berean zarata guene desberdinak daudenean erabiliko diren, euren ekarpen desberdintzeko.
- T. Prozesuaren funtzionatzeko aldia.
- N. zikloa zenbatetan errepikatzen den.
- Leq- maiztasuna. Leq maila maiztasun- banda bakoitzean. Balizko osagai tonalak eta dagokion zigorra zehazteko helburuarekin.

Medidas de inspección

Son medidas similares a las anteriores con las siguientes modificaciones:

- Las medidas las realizarán técnicos con una capacitación acorde a las medidas a realizar.
- Antes y después de la medida se verificará el sonómetro mediante un calibrador sonoro.
- En el informe de medida se recogerán los mismos aspectos que para el ruido interior.

Medidas de laboratorio

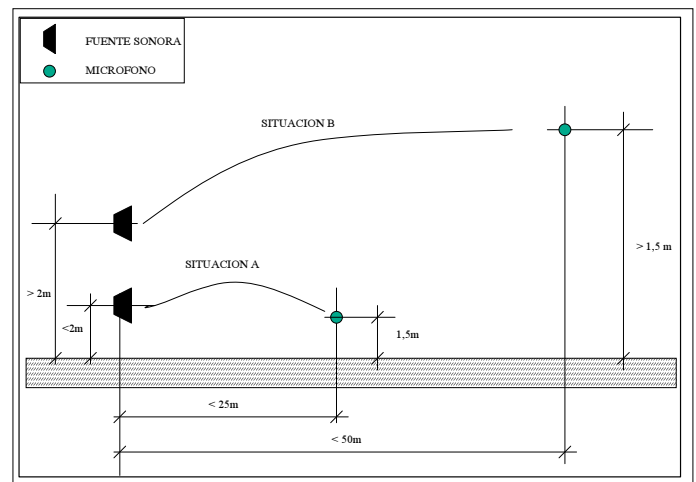
Se tendrá en cuenta la posible afección de las condiciones meteorológicas. Es recomendable efectuar las medidas en condiciones de mayor estabilidad (consideradas con ligero viento a favor desde la fuente de ruido al receptor o en condiciones de ligera inversión térmica que normalmente ocurre durante el periodo nocturno). En todo caso, se especificarán las condiciones meteorológicas existentes durante la medida y su posible influencia en las mismas.

Se utilizarán pantallas protectoras anti-viento.

Se desistirá de efectuar medidas en condiciones de lluvia, con viento fuerte (velocidad superior a 5 m/s), o bien con viento en contra (del receptor hacia el emisor).

No será preciso tener en cuenta las condiciones meteorológicas cuando la distancia entre fuente y receptor sea inferior a 25 m, la altura de la fuente sea inferior a 2 m y el receptor esté ubicado a menos de 1.5 m de altura. (Situación A).

Asimismo, no será preciso controlar las condiciones meteorológicas para alturas superiores emisor-receptor cuando la distancia entre ellos sea inferior a 50 m (Situación B).



Las medidas deben cubrir los intervalos de funcionamiento del foco de ruido que sean relevantes para la obtención del L_{Aeq} y L_{Amax} en los periodos de referencia especificados en esta Ordenanza (diurno/nocturno).

Las mediciones se deben realizar durante condiciones normales de funcionamiento del foco, seleccionando aquellos periodos que originen los mayores niveles y, por tanto, la mayor molestia.

4.2.1. Parámetros adicionales

En algunos casos, será necesario para completar los análisis el registro de otros parámetros que permitan una mejor definición del foco de ruido como son:

- L_n . Niveles percentiles. Se utilizarán en los casos en los que coexistan diferentes focos de ruido para diferenciar las contribuciones de los mismos.
- T. Periodo de funcionamiento del proceso.
- N. Número de veces que se repite el ciclo.
- Leq- frecuencia. Nivel Leq en cada banda de frecuencia. Con el fin de determinar las posibles componentes tonales y la correspondiente penalización.

4.2.1.1. Neurtutako mailei zuzenketak

Dagokion atalean zehaztutako atzeko zaratagatiko zuzenketen osagarri, ondoko arrazoiengatik neurtutako mailei ondoko zuzenketak egingo zaizkio:

- Tonu-osagaiak.
- Osagai pizgarriak.

Ateratzen den azken emaitza, tonu-osagaien zuzenketak ezartzea gehi osagai pizgarriengatik zuzenketa independenteen emaitza izango da.

Neurtze- txostena

Neurtze-txostenak zera jaso beharko du:

- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Txostenaren zenbakia.
- Eskatzailea.
- Jardueraren eta eragindako lokalaren datuak:
 - Mota.
 - Helbidea.
 - Udalerria.
- Aukeratutako neurketa tarteak eta iturriaren funtzionatze baldintzak.
- Ikuskapenaren datuak:
 - Data.
 - Ordua.
 - Teknikaria.
 - Erabilitako ekipoa (egilea, modeloa, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).
 - Neurtzeko lekua.
- Neurketen antolaketa: Krokisak gehituko dira beharrezkoa dela uste denean.
- Aitzeko zarata (posible den guztietan).
- Metodologia eta/edo prozedura: Ordenantza honi aipamena egingo zaio, eta baita ezartzeko arauak ere. Erabilitako prozeduraren deskribapen laburra sartuko da. Eguraldiaren baldintzek izan dezaketen balizko eraginari aipamena egingo zaio (eragina daukanean kanpoko giroan neurketak).
- Ebaluazio irizpideak: Ordenantza honi erreferentzia egingo zaio eta eremu motaren arabera ezarri beharreko immisio muga mailak eta ezargaria den kasuetan lokalen arteko eskakizunen gutxienezko mailak, baita igorpen mailei dagokienez jarduera lizentziaren proiektuan zehaztutako baldintzak ere zehaztuko dira.
- Emaitzak: Neurtutako mailak, parametroak, neurketa tarteak eta baita zuzenketak ere aurkeztuko dira eta Ordenantza honek ezarritako betebeharrak betetzen dira aztertuko da.

5. Lokalen arteko aireko zarataren isolamendua zehaztea

Laborategiko neurketak

UNE EN ISO 140-4:1999 edo ordezkatzeko duen arauarekin bat etorritik egingo dira neurketak.

Emaitzak taula eta grafiko moduan aurkeztuko dira.

DnTA adierazlea aurkeztuko da (estandarizatutako mailen diferentzia, A ponderatuta) urriaren 19ko 1371/2007 Errege Dekretuan ezartzen duenarekin bat, Etxegintzako Kode Teknikoaren «DB-HR zarataren kontrako babesa» oinarritzko agiria onartzen duena, eta 314/2006 Errege Dekretua, martxoaren 17koa, Etxegintzako kode teknikoaren onarpenera aldatzen duena.

Neurtze- txostena

Neurtze-txostenak, gutxienez ondoko informazioa jaso beharko du:

- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Eskatzailea.

4.2.1.1. Correcciones a los niveles medidos

Complementariamente a las correcciones por ruido de fondo especificadas en el apartado correspondiente se realizarán las siguientes correcciones a los niveles medidos debidas a:

- Componentes tonales.
- Componentes impulsivas.

El nivel finalmente resultante será el resultado de aplicar las correcciones por componentes tonales más las correcciones independientemente por componentes impulsivas.

Informe de Medida

El informe de medida debe contener:

- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Número de informe.
- Solicitante.
- Datos de la actividad y del local afectado:
 - Tipo.
 - Dirección.
 - Localidad.
- Periodos de medida seleccionados y las condiciones de funcionamiento del foco.
- Datos de la inspección:
 - Fecha.
 - Hora.
 - Técnico.
 - Equipo de medida (fabricante, modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
 - Lugar de medida.
- Disposición de las medidas: se incluirán croquis cuando se considere necesario.
- Ruido de fondo (siempre que sea posible).
- Metodología y/o Procedimiento: se hará referencia a esta Ordenanza, así como a las normas de aplicación. Se incluirá una breve descripción del procedimiento empleado. Se hará mención a la posible influencia de las condiciones meteorológicas (medidas en ambiente exterior cuando sea influyente).
- Criterios de evaluación: se hará referencia a esta Ordenanza y se especificarán los niveles límites de aplicación de inmisión según el tipo de zona y los niveles mínimos de requisitos entre locales en caso de ser aplicable, así como los requisitos especificados en el proyecto de licencia de actividad en cuanto a niveles de emisión.
- Resultados: se presentará los niveles medidos, parámetros, intervalos de medida, así como las correcciones y se analizará el cumplimiento de los requisitos establecidos por esta Ordenanza.

5. Determinación del aislamiento a ruido aéreo entre locales

Medidas de laboratorio

Las medidas se efectuarán de acuerdo con la norma UNE EN ISO 140-4:1999 o norma que los sustituya.

Los resultados se presentarán en forma de tabla y gráfico.

Se presentarán el índice DnTA (diferencia de niveles estandarizada, ponderada A) según lo determinado en el Real Decreto 1371/2007, de 19 de octubre, por el que se aprueba el documento básico «DB-HR Protección frente al ruido» del Código Técnico de la Edificación y se modifica el Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación.

Informe de medida

El informe de medida deberá contener al menos la siguiente información:

- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Solicitante.

- Txostenaren zenbakia.
- Jardueraren eta eragindako lokalaren datuak:
 - Mota.
 - Helbidea.
- Lokalen zehaztasun partikularrak (beharrezkoa denean krokisak erantsiko dira). Lokalen bolumena eta hormaren /forja arruntaren (zein den jakiten denean azalera eta osaketa) deskribapena sartuko dira.
- Neurketen datu orokorrak:
 - Data.
 - Ordua.
 - Teknikaria.
 - Neurketa ekipoak (egilea, modeloa, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).
- Metodologia eta/edo prozedura: Araudi honi eta aplikatze-ko araei erreferentzia egingo da eta neurketaren berezitasunen deskribapen laburra sartuko da; hala nola, neurketen kokalekuak eta zenbakia eta abar...
- Emaitzak: Maiztasun-banda bakoitzean isolamendu-kurbaren emaitzak taula eta grafiko moduan aurkeztuko dira, eta kontrolatu behar den jarduera motarako Ordenantza honetan eskatutako isolamendu baldintzak betetzea modu objektiboan azalduko da.

6. Fatxadetako aireko zaratan isolamendua zehaztea

Laborategiko neurketak

UNE EN ISO 140-5:1999 edo ordezkaten duen arauarekin bat etorritz egingo dira neurketak.

D2m,nT, Atr adierazlea aurkeztuko da (estandarizatutako mailen diferentzia, A ponderatuta, fatxadan) urriaren 19ko 1371/2007 Errege Dekretuan ezartzen duenarekin bat, Etxegintzako Kode Teknikoaren «DB-HR zarataren kontrako babes» oinarritzako agiria onartzen duena, eta 314/2006 Errege Dekretua, martxoaren 17koa, Etxegintzako kode teknikoaren onarpena aldatzen duena.

Emaitzak taula eta grafiko moduan aurkeztuko dira.

Neurtze- txostena

Neurtze-txostenak, gutxienez ondoko informazioa jaso behar du:

- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Eskatzailea.
- Txostenaren zenbakia.
- Jardueraren eta eragindako lokalaren datuak:
 - Mota.
 - Helbidea.
- Lokalen zehaztasun partikularrak (beharrezkoa denean krokisak erantsiko dira). Lokalen bolumena sartuko da eta horma/ forjatu arruntaren deskribapena (zein den jakiten denean azalera eta osaketa).
- Neurketen datu orokorrak:
 - Data.
 - Ordua.
 - Teknikaria.
 - Neurketa ekipoak (egilea, modeloa, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).
- Metodologia eta/edo prozedura: araudi honi erreferentzia egingo zaio eta ezarri beharreko araei eta neurketaren berezitasunen deskribapen labur bat ere sartuko da, hala nola neurketa kokaera eta kopurua eta abar.
- Emaitzak: Emaitzak modu honetan aurkeztuko dira: Kontrolatu nahi den jarduera-motaren isolamendu baldintzak direla-eta, Ordenantza honetan eskatutako isolamendu baldintzak betetzea modu objektiboan azalduko da.

- Número de informe.
- Datos de la actividad y del local afectado:
 - Tipo.
 - Dirección.
- Disposiciones particulares de los locales (cuando es necesario se anexan croquis). Se incluirá el volumen de los locales y la descripción de la pared/forjado común (superficie y composición cuando se conozca).
- Datos generales de las medidas:
 - Fecha.
 - Hora.
 - Técnico.
 - Equipos de medida (fabricante, modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
- Metodología y/o procedimiento: se hará referencia a este reglamento y a las normas de aplicación y se incluirá una breve descripción de las particularidades de la medida tales como posiciones de medida y número, etc.
- Resultados: se presentarán los resultados de la curva de aislamiento en forma de tabla y gráfico en cada banda de frecuencias, y se comentará de forma objetiva el cumplimiento de los requisitos de aislamiento exigidos en esta Ordenanza para el tipo de actividad objeto de control.

6. Determinación del aislamiento a ruido aéreo de fachadas

Medidas de laboratorio

Las medidas se efectuarán de acuerdo con la norma UNE EN ISO 140-5:1999 o norma que lo sustituya.

Se presentarán el índice D2m,nT, Atr (diferencia de niveles estandarizada, ponderada A, en fachada) según lo determinado en el Real Decreto 1371/2007, de 19 de octubre, por el que se aprueba el documento básico «DB-HR Protección frente al ruido» del Código Técnico de la Edificación y se modifica el Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación.

Los resultados se presentarán en forma de tabla y gráfico.

Informe de medida

El informe de medida deberá contener al menos la siguiente información:

- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Solicitante.
- Número de informe.
- Datos de la actividad y del local afectado:
 - Tipo.
 - Dirección.
- Disposiciones particulares de los locales (cuando es necesario se anexan croquis). Se incluirá el volumen de los locales y la descripción de la pared/forjado común (superficie y composición cuando se conozca).
- Datos generales de las medidas:
 - Fecha.
 - Hora.
 - Técnico.
 - Equipos de medida (fabricante, modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
- Metodología y/o procedimiento: se hará referencia a este reglamento y a las normas de aplicación y se incluirá una breve descripción de las particularidades de la medida tales como posiciones de medida y número, etc.
- Resultados: se presentarán los resultados de tal forma que: se comentará de forma objetiva el cumplimiento de los requisitos de aislamiento exigidos en esta Ordenanza para el tipo de actividad objeto de control.

7. Lokalen arteko kolpe bidezko zarata-maila zehaztea

Laborategiko neurketak

Neurketak UNE EN ISO 140-7:1999 araudiaren arabera egingo dira.

L_{nT,w} adierazlea aurkeztuko da (dB estandarizatutako kolpe zarataren presio maila) urriaren 19ko 1371/2007 Errege Dekretuan ezartzen duenarekin bat, Etxegintzako Kode Teknikoaren «DB-HR zarataren kontrako babesa» oinarritzko agiria onartzen duena, eta 314/2006 Errege Dekretua, martxoaren 17koa, Etxegintzako kode teknikoaren onarpena aldatzen duena.

Neurtze- txostena

Neurtze-txostenak, gutxienez ondoko informazioa jaso behar du:

- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Eskatzailea.
- Txostenaren zenbakia.
- Ekintzaren/jardueraren eta eragindako lokalaren datuak:
 - Mota.
 - Helbidea.
 - Hartzailea den lokalaren bolumena.
 - Lokalen zehaztasun partikularrak (beharrezkoa denean krokisak erantsiko dira).
 - Forjatuaren deskribapena.
- Neurketen datu orokorrak:
 - Data.
 - Ordua.
 - Teknikaria.
 - Neurketa ekipoak (egilea, modeloa, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).
- Metodologia eta/edo prozedura: Araudi honi eta aplikatze-ko arauei erreferentzia egingo da eta neurketaren berezitasunen deskribapen laburra sartuko da; hala nola, neurketen kokalekuak eta zenbakia eta abar...
- Emaitzak: Maiztasun banda bakoitzean isolamendu-kurbaren emaitzak taula eta grafiko moduan aurkeztuko dira, baita isolamendu indizea 1371/2007 Dekretuan zehaztutako moduan kalkulatu ere.
- Neurketaren mugak aipatuko dira kolpe makinak igorritako soinu presio maila inguruko zarataren banda batzuetan eragina dutenean.
- Ondorioak: kontrolatu nahi den jarduera-motaren isolamendua dela-eta, Ordenantza honetan eskatutako isolamendu baldintzak betetzea modu objektiboan azalduko da.

8. Eraikinetan dardara- mailak zehaztea

Laborategiko neurketak

Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan zehaztutakoari jarraiki egingo dira.

Neurtze- txostena

Neurtze-txostenak, gutxienez ondoko informazioa jaso behar du:

- Neurketak egiten dituen teknikari eta/edo erakundearen izena.
- Txostenaren zenbakia.
- Eskatzailea.
- Iturriaren deskribapena:
 - Funtzionatzeko erak.
 - Kokalekua, mota, eta abar.
- Eragindako lokalaren identifikazioa eta deskribapena:
- Neurketen datuak:
 - Data.
 - Ordua.
 - Teknikaria.
 - Neurketa ekipoak (egilea, modeloa, serie zenbakia eta egiaztapen eta kalibrazio ziurtagiria).

7. Determinación del nivel de ruido de impacto entre locales

Medidas de laboratorio

Las medidas se efectuarán según norma UNE EN ISO 140-7:1999.

Se presentarán el índice L_{nT,w} (nivel de presión de ruido de impacto estandarizado dB) según lo determinado en el Real Decreto 1371/2007, de 19 de octubre, por el que se aprueba el documento básico «DB-HR Protección frente al ruido» del Código Técnico de la Edificación y se modifica el Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación.

Informe de medida

El informe de medida deberá contener al menos la siguiente información:

- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Solicitante.
- Número de informe.
- Datos de la actividad y del local afectado:
 - Tipo.
 - Dirección.
 - Volumen del local receptor.
 - Disposiciones particulares de los locales (Cuando es necesario se anexan croquis).
 - Descripción del forjado.
- Datos generales de las medidas:
 - Fecha.
 - Hora.
 - Técnico.
 - Equipos de medida (Fabricante, modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).
- Metodología y/o procedimiento: se hará referencia a esta Ordenanza y a las normas de aplicación y se incluirá una breve descripción de las particularidades de la medida tales como posiciones de medida y número, etc.
- Resultados: se presentarán los resultados del nivel de ruido de impactos en forma de tabla y gráfico en cada banda de frecuencias, así como el índice de aislamiento calculado según lo determinado en el Real Decreto 1371/2007.
- Se citarán las limitaciones de la medida cuando el nivel de presión sonora transmitido por la máquina de impactos esté influido en algunas bandas por el ruido de fondo.
- Conclusiones: se comentará de forma objetiva el cumplimiento de los requisitos de aislamiento exigidos en esta Ordenanza para el tipo de actividad objeto de control.

8. Determinación de los niveles de vibración en edificios

Medidas de laboratorio

Se efectuarán siguiendo lo especificado en Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Informe de medida

El informe de resultados deberá contener al menos la siguiente información:

- Nombre del técnico y/o de la entidad que realiza las medidas.
- Número de informe.
- Solicitante.
- Descripción del foco:
 - Modos de funcionamiento.
 - Localización, tipo, etc.
- Identificación y descripción del local afectado:
- Datos de las medidas:
 - Fecha.
 - Hora.
 - Técnico.
 - Equipos de medida (Fabricante, modelo, número de serie y certificado de calibración y verificación).

- Neurtzeko lekua.
 - Neurketen xedapen orokorrak.
- Metodologia eta/edo prozedura: Modu labur baten neurketa metodoaren berezitasunak, kokapen eta neurketa kopuruak, batazbestekoak eta abar zehaztuz.
- Ebaluazio- irizpideak, Ordenantza honi aipamena eginez.
- Emaizak: datuak, ordenantza honetan xedatutako baldintza zehatzak betetzen direla ziurtatzen duen moduan aurkeztuko dira.

B) ZIGORTZEKO IRIZPIDEAK

1. Aurretik egon diren zarata-mailekin alderatuta zarata-maila handiatzeagatik zigorrak

Jarduera berri batek lehendik zegoen zarata-maila 5 dB baino gehiago handitzea badakar, neurtutako balioak zigortu egingo dira, horren ondoren, taula honetako datuen arabera ebaluatu ahal izateko.

Aurretik egon diren zarata-mailekin alderatuta zarata-maila handiatzeagatik zuzenketa

Gehikuntza	1-5 dB	> 5 -10 dB	> 10 dB
Zigorra	0	3 dB	5 dB

2. Osagai tonalak, impulsiboak eta maiztasun txikiko osagaiengatik zigorrak (K: eranskin honetako B ataleko 2 azpi-atalean aipamena egiten dion tonu osagai, pizgarri edo frekuentzia baxukoengatik zuzenketari erreferentzia egiten dio)

Zarata baten neurketa prozesuan tonu- osagai gainerakorrak edo maiztasun txikiko osagaiak edo osagai pizgarrien presentziagatik, iraupen laburreko eta soinu-presio maila handiko soinuak edo berauen konbinazioen bat daudela ikusten bada, behar diren zuzenketak sartuta zarataren ebaluazio zehatza egingo da. Zuzenketa hauek Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuko II. Eranskina, 2. zatia zehaztutakoa jarraituko dute.

3. Zarataren iraupenagatik zuzenketak

Zarata-iturria une jakinean edo noizbehinka baino nabari ez denean, gorengo mailari (L_{Amax}) 3 dB-tarainoko zigorra kenduko zaio.

Etendunak diren zarata-iturrietan neurtutako Leq,T maila guztiak, berdin dio zein iraupen duten, ebaluazioa egiteko iraupen jakin batera egokituko dira.

- Lerreferentzia = Ljarduera + Ldenbora.
- Denborarengatik zuzenketa.
- $Ldenbora = 10 \log (T_{funcionamiento} / T_{referentzia})$.
- Erreferentzia-denbora neurketaldi bakoitzerako ezarrita dagoena izango da.

4. Zarata saihegarriengatik zigorrak

Ingurumeneko ikuskapenaren ustez, erraz saihestu ahal den edo funsgabea den zarata dagoenean beharrezkoak diren neurriak hartuko dira, Ordenantza honetan dioenaren arabera.

- Lugar de medida.
 - Disposiciones generales de las medidas.
- Metodología y/o procedimiento: especificando de forma breve las particularidades del método de medida, número de posiciones y medidas, promedios, etc.
- Criterios de evaluación haciendo mención a esta Ordenanza.
- Resultados: se presentarán los datos de tal forma que se justifique el cumplimiento de los requisitos especificados en esta Ordenanza.

B) CRITERIOS DE PENALIZACIÓN

1. Penalización por incremento de niveles respecto de los niveles sonoro preexistentes

Si una actividad nueva genera, respecto a los niveles sonoros previamente existentes, un incremento de los mismos por encima de 5 dB, será necesario penalizar los valores medidos para su posterior evaluación, según las indicaciones de la siguiente tabla.

Corrección por incremento de los niveles respecto de los niveles sonoros preexistentes

Incremento	1-5 dB	> 5 -10 dB	> 10 dB
Penalización	0	3 dB	5 dB

2. Penalización por existencia de componentes tonales, impulsivos y bajas frecuencias (Tal y como lo describe el RD 1367/2007. En el caso de las penalizaciones por bajas frecuencias)

Cuando en el proceso de medición de un ruido se detecte la presencia de componentes tonales emergentes, o componentes de baja frecuencia, o sonidos de alto nivel de presión sonora y corta duración debidos a la presencia de componentes impulsivos, o de cualquier combinación de ellos, se procederá a realizar una evaluación detallada del ruido introduciendo las correcciones adecuadas. Estas correcciones seguirán lo determinado por el Anexo II, parte 2 del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3. Correcciones por tiempo de presencia del ruido

En aquellos casos, en los que el foco de ruido presenta un comportamiento puntual o esporádico se despenalizará el nivel máximo (L_{Amax}) hasta en 3 dB.

Todos los niveles Leq, T medidos en fuentes sonoras no continuas, sea cual sea su duración se adaptarán a un tiempo definido para su evaluación.

- Lreferencia = Lfuncionamiento + Ltiempo.
- Corrección por tiempo.
- $Ltiempo = 10 \log (T_{funcionamiento} / T_{referencia})$.
- Siendo el tiempo de referencia, el fijado para cada tipo de medida.

4. Penalizaciones por ruidos evitables

Se adoptarán las medidas precisas cuando a juicio de la inspección de Medio Ambiente exista un ruido gratuito o fácilmente evitable, según lo reflejado en la presente Ordenanza.

III. ERANSKINA

SOINU EBALUAZIOETARAKO AKREDITAZIO IRIZPIDEAK ZAINZA, IKUSKATZEA, INGENIARITZA ETA LABORATEGIA (ERREFERENTZIA KUADROA)

Ebaluazio mota	Egin daitezkeen neurketa eta zuzenketak	Beharrezko akreditazioa	Prestakuntza	Jarduketak. Kautelazko neurriak eta zuzentzaileak.
Zaintza	II. eranskineko ebaluazioak, 5 dBAko konfiantzazko tartearekin	Udaltzaina	LHI edo eskolatu graduatua eta baita urtebeteko esperientzia praktikoa ere.	Auzokoen deiak, gauezko ordutegian eta aste-burukoan. Neurketaren partea egitea. Lanak eta jarduerak gelditzea edo baliabideak zigilatzea, Ordenatzako balioak ?5 dBAtan igarotzen badituzte.

Ebaluazio mota	Egin daitezkeen neurketa eta zuzenketak	Beharrezko akreditazioa	Prestakuntza	Jarduketak. Kautelazko neurriak eta zuzentzaileak.
Ikuskapena	II. eranskineko ebaluazioak, 1 dBAko konfiantzazko tartearekin Zuzenketak eta zigorrak: Zarata-iturria, pizgarritasuna, tonu-osagaiak	Ingurumen ikuskatzaileak	LH II edo goiko mailako batxilergoa. Baita LH I ere edo eskola graduatua, 10 urteko eskarmentuarekin.	Salaketa espedienteak eta instalaziokoak. Ikuskapen aktak. Kautelazko neurriak hartzea: Lanak eta jarduerak gelditzea edo baliabideak zigilatzea, Ordenatzako balioak ?3 dBAtan igarotzen badituzte. Lanen jarraipeneko espedienteak, baimen bereziak eta beste arlo batzuk. Txosten teknikoak egitea, zigortzeko, ixteko, neurri zuzentzaileak eta abarren proposamenekin. Musika ekipoen igorpen-espektoak mugatzea.
Laborategia	Konfiantza mailarik gabeko ingeniari-tza moduan Inguruko zarata eta dardaren azterketak: Plan partzialetarako, urbanizazio proiektuetarako, lanetarako eta abarretarako soinu inpaktu- azterketak. Eraikuntza ziurtagiriak.	ENAC akreditazioa duten enpresak edo erakutsi ahal den 5 urteko trebakuntza ebaluazio mota honen antzeko azterketak egiten.	Ingeniaritza tekniko edo goi mailakoa edo 3 urte baino gehiagoko eskarmentua duten erdi mailako teknikariak.	Ordenantza honetan azaldu bezala azterketak egitea. Udalak hala eskatuta, beste motetako azterketak egin ditzake. Eraikuntza azterketa.

ANEXO III

CRITERIOS DE ACREDITACIÓN PARA EVALUACIONES ACÚSTICAS: VIGILANCIA, INSPECCIÓN, INGENIERÍA Y LABORATORIO (CUADRO DE REFERENCIA)

Tipo de evaluación	Medidas y correcciones que se pueden realizar	Acreditación necesaria	Formación	Actuaciones. Medidas cautelares y correctoras.
Vigilancia	Evaluaciones del Anexo II con 5 dBA de rango de confianza.	Agente de la policía municipal.	FPI o graduado escolar así como un año de experiencia práctica.	Llamadas de vecinos en horario nocturno y fin de semana. Elaboración parte de medición. Paralizaciones de obras y actividades o recinto de elementos si superan los valores de la Ordenanza en ?5 dBA.
Inspección	Evaluaciones del Anexo II con 1 dBA de rango de confianza. Correcciones y penalizaciones: ruido de foco, impulsividad, componentes tonales.	Inspectores de Medio Ambiente	FPII o bachiller superior así como FPI o graduado escolar con 10 años de experiencia	Expedientes de denuncia y de instalación. Actas de Inspección. Adopción de medidas cautelares: recinto de elementos si superan los valores de la Ordenanza en ?3 dBA. Expedientes de seguimiento de obra, autorizaciones especiales, otras áreas. Elaboración de Informes Técnicos con propuestas de sanción, clausura, medidas correctoras, recursos etc. Limitar espectros de emisión de equipos musicales.
Laboratorio	Ídem que ingeniería sin rango de confianza. Estudios de ruido ambiental y vibraciones: Estudios de impacto acústico para planes parciales, proyectos de urbanización, obras, etc. Certificados de edificación.	Empresas con acreditación ENAC o con experiencia demostrable de 5 años elaborando análisis similares a los que son objeto de este tipo de evaluaciones.	Ingeniería Técnica o Superior o Técnicos de Grado medio con más de 3 años de experiencia	Elaboración de los análisis en los términos descritos en la presente Ordenanza. A requerimiento municipal puede efectuar evaluaciones de cualquiera de los otros tipos. Análisis de edificación.

IV. ERANSKINA

ERAIKIN BERRIETAKO OBREI ESKATUTAKO ZARATEI BURUZKO AZTERLAN ETA TXOSTEN TEKNIKOEN EDUKIA ETA BESTE OBRA ETA JARDUERETARAKO BAIMEN BEREZIAK**A) Obrak eraikin berrietan**

- Egon dauden zarata-fokuak identifikatzea.
- Zarata fokuen kokapenaren plano deskribatzailea, ondokoak zehaztuz: Hurbileneko erabilera hautemangarrietarako distantzia (etxebizitzak, ikastetxeak eta klinikak) eta soinu-presioaren maila lanen ondoriozko hurbileneko erabileretan, Ldía eta Ltarde batazbesteko mailetan oinarriturik.
- Lotutako soinu inpaktua ahalik eta gehien gutxitzeko proposatutako neurri zuzentzaile edo aringarrien deskribapena. Edonola ere, aplikatu beharrezko neurri obraren exekuzioari ez diote mugarik suposatuko.
- Ordenantza honetan zehaztutako eskakizunak betetzearen justifikazioa.

ANEXO IV

CONTENIDO DE LOS ESTUDIOS E INFORMES TÉCNICOS SOBRE EL RUIDO EXIGIDOS A LAS OBRAS EN EDIFICIOS NUEVOS Y AUTORIZACIONES ESPECIALES PARA OTRAS OBRAS Y EVENTOS**A) Obras en edificios nuevos**

- Identificación de los focos de ruido existentes.
- Plano descriptivo de localización de los focos de ruido detallando: la distancia a los usos sensible más próximos (viviendas, colegios y clínicas) y nivel de presión sonora en los usos más cercanos como consecuencia de las obras, en base a los niveles promedio Ldía y Ltarde.
- Descripción de las medidas correctoras o paliativas propuestas para reducir al máximo el impacto acústico asociado. En cualquier caso, las medidas a aplicar no supondrán una limitación a la ejecución de la obra.
- Justificación del cumplimiento de las exigencias detalladas en la presente Ordenanza.

B) Jardueretarako bideratutako lokalen eraberritze edo berriztatze obrak

- Egon dauden zarata-fokuak identifikatzea.
- Lanen ondorioz hurbileneko erabileretan soinu presio maila, Ldia eta Ltarde batazbesteko mailetan oinarrituta, Ordenantza honetan eta Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan soinu kalitaterako helburu moduan ezarritakoak.
- Lotutako soinu inpaktua ahalik eta gehien gutxitzeko proposatutako neurri zuzentzaile edo aringarrien deskribapena. Edonola ere, aplikatu beharreko neurriek obraren exekuzioari ez diote mugarik suposatuko.
- Ordenantza honetan zehaztutako eskakizunak betetzearen justifikazioa.

C) Baimen bereziak**1. Bide publikoetan obrak**

- Dagokionean, ohiko ordutegiz kanpo egin behar izatea behar bezala arrazoituz, baimena eskatzearen zergatia edo interes orokorra edo herritarren garrantzi berezia.
- Obraren arduradunaren izena eta telefono mugikorra.
- Zehatz deskribatu beharko da:
 - a) Egin beharreko lanak, kasuan, aurreikusitako faseak zehaztuz.
 - b) Dagokien homologazio eta etiketaia daukatela zehaztuz, erabili beharreko makinaria.
- Obrek 6 hilabete baino gehiagoko iraupena badaukate, ondoko dokumentazioa gehituko da:
 - a) Obretan aurreikusitako zereginen planifikazioa.
 - b) Egin beharreko lanen eta zarata fokuen kokapenaren kokapen plano, ondokoa zehaztuz: Ldia eta Ltarde batazbesteko mailetan oinarrituta jardueraren ondorioz, eurotako soinu presioaren mailak eta erabilera hautemangarrienerako distantzia (etxebizitzak, ikastetxeak eta klinikak), Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan eta ordenantza honetan soinu kalitatearen helburu moduan ezarritakoak.
 - c) Lotutako soinu inpaktua ahalik eta gehien gutxitzeko proposatutako neurri zuzentzaile edo aringarrien deskribapena. Kasu guztietan, aplikatu beharreko neurriek obraren exekuzioari ez diote mugarik suposatuko.

2. Kultur-, kirol-, musika- edo bestelako jarduerak:

- Baimena eskatzearen arrazoia: Jardueraren izaera eta/edo interes orokorra edo herritarren garrantzia berezia.
- Jardueraren arduradunaren izena eta telefono mugikorra.
- Zehatz deskribatu beharko da:
 - a) Jardueraren hasiera eta amaiera ordua, beronek dirauen bitartean egon daitezkeen soinu- tarteeekin.
 - b) Dagokien homologazio eta etiketaia daukatela zehaztuz, erabili beharreko ekipamendua, megafonia edo makinaria.
 - c) Hartzaile hautemangarriekiko kokapenari eta ekipoen tipologiari jaramon eginez ekimenaren ondorioz hurbileko etxebizitzetan sortutako soinu inpaktuaren aurreikuspena. Azterketa hau egin beharreko lanen eta zarata fokuen kokapenaren kokapen planoan aurkeztuko da, ondokoak zehaztuz: Hurbileneko erabilera hautemangarrienganako distantzia (etxebizitzak, ikastetxeak eta klinikak) eta berautako soinu-presioaren maila Ldia eta Ltarde batazbesteko mailetan oinarrituta, jardueraren ondorio moduan. Euskal Autonomia Erkidegoko soinu-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan eta ordenantza honetan ezarritako soinu kalitate helburu moduan.

B) Obras de renovación o reforma de locales destinados a actividades

- Identificación de los focos de ruido existentes.
- Nivel de presión sonora en los usos más cercanos como consecuencia de las obras, en base a los niveles promedio Ldia y Ltarde, establecidos como objetivos de calidad acústica en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en la presente ordenanza.
- Descripción de las medidas correctoras o paliativas propuestas para reducir al máximo el impacto acústico asociado. En cualquier caso, las medidas a aplicar no supondrán una limitación a la ejecución de la obra.
- Justificación del cumplimiento de las exigencias detalladas en la presente Ordenanza.

C) Autorizaciones especiales**1. Obras en la vía pública**

- Motivo de petición de la autorización justificando debidamente la necesidad de su desarrollo fuera del horario habitual, en su caso, o el interés general o la especial significación ciudadana.
- Nombre y teléfono móvil del responsable de la obra.
- Deberá describirse detalladamente:
 - a) Trabajos a realizar, con especificación, en su caso, de las fases previstas.
 - b) Maquinaria a utilizar especificando que cuenten con el correspondiente certificado de homologación y etiquetado.
- En el caso de que las obras presenten una duración superior a 6 meses se aportará de forma adicional la siguiente documentación:
 - a) Planificación de las tareas previstas en las obras.
 - b) Plano de emplazamiento de los trabajos a realizar y de la localización de los focos de ruido detallando: la distancia a los usos sensibles más próximos (viviendas, colegios y clínicas) y niveles de presión sonora en los mismos como consecuencia de la actividad en base a los niveles promedio Ldia y Ltarde, establecidos como objetivos de calidad acústica en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en la presente ordenanza.
 - c) Descripción de las medidas correctoras o paliativas propuestas para reducir al máximo el impacto acústico asociado. En todos los casos las medidas a aplicar no supondrán una limitación a la ejecución de la obra.

2. Eventos culturales, deportivos musicales o de otra naturaleza

- Motivo de petición de la autorización: naturaleza del evento y o el interés general o la especial significación ciudadana.
- Nombre y teléfono móvil del responsable del evento.
- Deberá describirse detalladamente:
 - a) Hora de inicio y fin del evento con las diferentes posibles fases sonoras en su desarrollo.
 - b) Equipamiento, megafonía, o maquinaria a utilizar especificando que cuenten con el correspondiente certificado de homologación y etiquetado.
 - c) Previsión del impacto acústico generado en las viviendas cercanas como consecuencia del evento atendiendo a la tipología de equipos y a su ubicación con respecto a los receptores sensibles. Este análisis se presentará en un plano de emplazamiento de los trabajos a realizar y de la localización de los focos de ruido detallando: la distancia a los usos sensibles más próximos (viviendas, colegios y clínicas) y niveles de presión sonora en los mismos como consecuencia de la actividad en base a los niveles promedio Ldia y Ltarde. Lnoche, establecidos como objetivos de calidad acústica en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en la presente ordenanza.

Sortutako soinu presioaren maila hauek zehazteko, L_{AW} soinu potentziaren datuetatik abiatuta hurrengo matematika formulari erantzungo zaio, zein ekimenean erabiliko den erreprodukzio ekipoen ekoizleek eman beharko duten.

$$L_{Aeq} = L_{AW} - 10 \cdot \log(2 \cdot 3,1416 \cdot (r^2))$$

r soinu ekoizpen ekipoen eta jardueratik hurbilen dagoen erabilera sentiberenaren arteko distantzia da.

Formula hau jardueran dauden soinu ekoizpen guztietarako aplikatuko da. Azken L_{Aeq} -aren emaitza, ekipu bakoitzaren L_{Aeq} energia-batuketarekin bat etorriko da.

Azken L_{Aeq} emaitza hori ordenantza honetako soinu kalitatearen helburu moduan erreferentziatutako mailekin alderatuko da.

- d) Gaintuz gero, inpaktua gutxitzeko neurri aringarriak definituko dira: Igorpen bolumenaren kontrola, ordutegiak erregulatzeko, zabalteari mugak ipintzea, kokapena aldatzea, eta abar. Jarduerari lotutako soinu inpaktua ahalik eta gehien gutxitzeko proposatutako neurri zuzentzaile edo aringarrien deskribapena egingo da kasu guztietan.

3. Soinu ekoizleen ekipoa instalatzea

- Eskeraren arrazoiak, jardueraren datak eta ordutegia zehaztuz.
- Ipini beharreko lekua.

Bermeon, 2016ko uztailaren 11n.—Alkatea, Idurre Bideguren Gabantxo

(II-3274)

Bilbao-Bizkaia Ur-Partzuergoa

Formalizazioa: Ekipu elektrogenoen konexio azkarra lortzeko xedez zenbait instalazio egokitzeko proiektua idaztea.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 154. artikuluan xedatutakoa betez, ekipu elektrogenoen konexio azkarra lortzeko xedez zenbait instalazio egokitzeko proiektua idazteko kontratuaren formalizazioa argitaratzen da.

1. Esleipena egin duen erakundea

- a) Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
b) Espedientea tramitatu duen saila: Kontratazio Saila.
c) Espediente zenbakia: 2048.
d) Kontratazailearen Profilarren Interneteko helbidea: www.consociodeaguas.com.

2. Kontratuaren xedea

- a) Kontratu mota: Zerbitzua.
b) Xedearen deskribapena: ekipu elektrogenoen konexio azkarra lortzeko xedez zenbait instalazio egokitzeko proiektua idaztea.

3. Tramitazioa, prozedura eta esleipen-mota

- a) Tramitazioa: Arrunta.
b) Prozedura: Irekia, zenbait irizpiderekin.

4. Lizitazioaren oinarriko aurrekontua

120.000,00 euro, BEZ aparte.

5. Esleipena

- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren Gerentziaren ebazpena.
a) Eguna: 2016ko maiatzaren 30ean.
b) Kontratista: SAITEC, S.A.
c) Nazionalitatea: Espainiarra.
d) Esleipenaren zenbatekoa: 92.400,00 euro, BEZ aparte.

6. Kontratuaren formalizazioa:

- b) Formalizazio eguna: 2016ko uztailaren 8an.
Bilbon, 2016ko uztailaren 8an.—Kontratazio Mahaiko idazkaria, Gerardo Latorre Pedret

(II-3311)

Para la determinación de estos niveles de presión sonora generados se atenderá a la siguiente fórmula matemática a partir de los datos de potencia acústica L_{AW} que debe ser facilitada por los fabricantes de los equipos de reproducción sonora a utilizar en el evento:

$$L_{Aeq} = L_{AW} - 10 \cdot \log(2 \cdot 3,1416 \cdot (r^2))$$

Donde r es la distancia entre el equipo de reproducción de sonido y el uso sensible más cercano al evento.

Esta fórmula se aplicará para tanto equipos de reproducción de sonido como se den en el evento. El resultado del L_{Aeq} final se corresponderá con la suma energética de los L_{Aeq} de cada equipo.

Ese nivel de L_{Aeq} final se comparará con los niveles referenciados como objetivos de calidad acústica en la presente ordenanza.

- d) En el caso de superarse se definirán medidas paliativas para la reducción del impacto: control del volumen de emisión, regulación de horarios, colocación de barreras a la propagación, modificación de la ubicación, etc. En todos los casos se efectuará una descripción de las medidas correctoras o paliativas propuestas para reducir al máximo el impacto acústico asociado al evento.

3. Instalación de los equipos de reproducción del sonido

- Motivo de la petición, detallando fechas y horario del evento.
- Lugar de instalación.

En Bermeo, 11 de julio del 2016.—La Alcaldesa, Idurre Bideguren Gabantxo

(II-3274)

Consortio de Aguas de Bilbao-Bizkaia

Formalización: Redacción del proyecto de adaptación de varias instalaciones para la conexión rápida de grupos electrógenos.

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 154 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, se publica la formalización del contrato de redacción del proyecto de adaptación de varias instalaciones para la conexión rápida de grupos electrógenos.

1. Entidad adjudicadora

- a) Organismo: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación.
c) Número de expediente: 2048.
d) Dirección de Internet del Perfil del Contratante: www.consociodeaguas.com.

2. Objeto del contrato

- a) Tipo de contrato: Servicio.
b) Descripción del objeto: Redacción del proyecto de adaptación de varias instalaciones para la conexión rápida de grupos electrógenos.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación

- a) Tramitación: Ordinaria.
b) Procedimiento: Abierto con varios criterios.

4. Presupuesto base de licitación

120.000,00 euros, IVA excluido.

5. Adjudicación

- Resolución de Gerencia del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
a) Fecha: 30 de mayo de 2016.
b) Contratista: SAITEC, S.A.
c) Nacionalidad: Española
d) Importe de adjudicación: 92.400,00 euros, IVA excluido.

6. Formalización del contrato

- b) Fecha de formalización: 8 de julio de 2016.

En Bilbao, a 8 de julio de 2016.—El Secretario de la Mesa de Contratación, Gerardo Latorre Pedret

(II-3311)